

**02/2016**

Ilmub üks kord kuus alates 1993. aastast

# **EVS TEATAJA**

- Uued Eesti standardid**
- Standardikavandite arvamusküsitlus**
- Asendatud või tühistatud Eesti standardid**
- Algupäraste standardite koostamine ja ülevaatus**
- Standardite tõlked kommenteerimisel**
- Uued harmonmeeritud standardid**
- Standardipealkirjade muutmine**
- Uued eestikeelsed standardid**

## **SISUKORD**

ASUTATUD, PEATATUD JA LÕPETATUD KOMITEED.....	3
UUED STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID .....	4
ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD EESTI STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID.....	26
STANDARDIKAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS .....	37
TÖLKED KOMMENTEERIMISEL .....	70
STANDARDITE JA STANDARDILAADSETE DOKUMENTIDE ÜLEVAATUS .....	72
ALGUPÄRASTE STANDARDITE KEHTIVUSE PIKENDAMINE.....	73
TÜHISTAMISKÜSITLUS .....	74
VALDATUD EESTIKEELSED STANDARDIPARANDUSED .....	77
UUED EESTIKEELSED STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID .....	78
STANDARDIPEALKIRJADE MUUTMINE.....	81
UUED HARMONEERITUD STANDARDID.....	83

## **ASUTATUD, PEATATUD JA LÕPETATUD KOMITEED**

### **EVS/TK 60 „Katuste ja ventileeritavate fassaadide ehitus“ asutamine**

Komitee tähis: EVS/TK 60

Komitee pealkiri: Katuste ja ventileeritavate fassaadide ehitus

Komitee asutamise kuupäev: 27.01.2016

Komitee käsitlusala: Aluskatete ja katusekatete ehitus. Ventileeritavate fassaadide ehitus.

Komitee esimees: Peeter Kärp

EVS koordinaator Kairi Tänavsuu ([kairi@evs.ee](mailto:kairi@evs.ee))

# UUED STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID

Igakuiselt uuendatav teave eestikeelsena avaldatavate Eesti standardite kohta, sh eeldatavad kommenteerimise ja avaldamise tähtpäevad, on leitav Standardikeskuse veebilehel [avaldatavast standardimisprogrammist](#).

## 01 ÜLDKÜSIMUSED. TERMINOOGIA. STANDARDIMINE. DOKUMENTATSIOON

### CEN ISO/TS 80004-1:2015

#### Nanotechnologies - Vocabulary - Part 1: Core terms (ISO/TS 80004-1:2015)

This part of ISO/TS 80004 lists terms and definitions related to core terms in the field of nanotechnologies. It is intended to facilitate communications between organizations and individuals in industry and those who interact with them.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/TS 80004-1:2015; CEN ISO/TS 80004-1:2015

Asendab dokumenti: CEN ISO/TS 80004-1:2014

### CEN/TS 15398:2016

#### Resilient, textile and laminate floor coverings - Floor covering standard symbols - Complementary element

This Technical Specification establishes a system of graphic symbols for use in the marking of the following floor coverings and specifies the use of these symbols: - resilient floor coverings manufactured from plastics, linoleum, cork or rubber, excluding loose-laid mats; - textile floor coverings, excluding loose-laid mats; - laminate floor coverings; - floor panels for floating installation.

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/TS 15398:2016

Asendab dokumenti: CEN/TS 15398:2008

### EVS-EN 61987-21:2016

#### Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 21: List of Properties (LOP) of automated valves for electronic data exchange - Generic structures

IEC 61987-21:2015 provides a characterization for the integration of automated valves, including control valves, automated on/off-valves and process regulators, in the Common Data Dictionary (CDD); generic structures in conformance with IEC 61987-10 for Operating Lists of Properties (OLOPs) and Device Lists of Properties (DLOPs) of final control elements.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 61987-21:2015; EN 61987-21:2016

### EVS-EN 61987-22:2016

#### Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 22: Lists of Properties (LOPs) of valve body assemblies for electronic data exchange

IEC 61987-22:2015 provides Operating Lists of Properties (OLOP) for the description of the operating parameters and the collection of requirements for valve body assemblies and process regulators, Device Lists of Properties (DLOPs) for the description of various types of valve body assemblies and process regulators.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 61987-22:2015; EN 61987-22:2016

### EVS-EN 61987-23:2016

#### Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 23: Lists of Properties (LOPs) of actuators for electronic data exchange

IEC 61987-23:2015 provides Operating Lists of Properties (OLOPs) for the description of the operating parameters and the collection of requirements for valve actuators, Device Lists of Properties (DLOPs) for valve actuators.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 61987-23:2015; EN 61987-23:2016

### EVS-EN 61987-24-1:2016

#### Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 24-1: Lists of Properties (LOPs) of positioners and I/P converters for electronic data exchange

IEC 61987-24-1:2015 provides Operating Lists of Properties (OLOPs) for the description of the operating parameters and the collection of requirements for valve/actuator accessories, that can be used for every valve/actuator accessory, Device Lists of Properties (DLOPs) for positioners and I/P converters.

Keel: en

## 03 TEENUSED. ETTEVÖTTE ORGANISEERIMINE, JUHTIMINE JA KVALITEET. HALDUS. TRANSPORT. SOTSILOOGIA

### CLC/TS 50459-3:2016

#### Railway applications - Communication, signalling and processing systems - European Rail Traffic Management System - Driver-Machine Interface - Part 3: Ergonomic arrangements of non ETCS information

This Technical Specification describes from an ergonomic point of view how non ETCS information are arranged and displayed on the CCD. More specifically, it covers information that is not within the scope of ERA document ERA\_ERTMS\_015560. This Technical Specification describes two possible technologies for implementing the ETCS DMI namely touch screen and soft key. National systems not integrated within ETCS DMI are not within the scope of this specification. Redundancy concepts are not within the scope of this document.

Keel: en

Alusdokumendid: CLC/TS 50459-3:2016

Asendab dokumenti: CLC/TS 50459-3:2005

### CWA 16979:2016

#### Dog training professionals - Knowledge, skills and competence requirements

This document provides the minimum reference criteria and essential competences requirements in terms of knowledge and skills for a dog training professional working in the main operational/training, behavioural, assistance and sports areas.

Keel: en

Alusdokumendid: CWA 16979:2016

### EVS-EN 13724:2013/AC:2016

#### Postiteenused. Postkastide ja postiliukukide avad. Nõuded ja katsemeetodid

#### Postal services - Apertures of private letter boxes and letter plates - Requirements and test methods

Corrigendum for EN 13724:2013

Keel: en

Alusdokumendid: EN 13724:2013/AC:2016

Parandab dokumenti: EVS-EN 13724:2013

### EVS-EN 9131:2016

#### Aerospace series - Quality Management Systems - Nonconformance Data Definition and Documentation

This European Standard defines the common nonconformance data definition and documentation that shall be exchanged between an internal/external supplier or sub-tier supplier, and the customer when informing about a nonconformity requiring formal decision. The requirements are applicable, partly or totally, when reporting a product nonconformity to the owner or operator, as user of the end item (e.g., engine, aircraft, spacecraft, helicopter), if specified by contract. The process of exchanging, coordinating, and approving nonconformance data varies with the multiple relationships and agreements among all parties concerned. The information provided by this European Standard forms guidelines for submitting and managing of data through accurate communication. The main objective is to provide the definition of a data set that can be integrated into any form of communication (e.g., electronic data interchange, submission of conventional paper forms). Reporting of nonconformance data, either electronically or conventionally on paper, is subject to the terms and conditions of the contract. This also includes, where applicable, data access under export control regulations.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 9131:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 9131:2009

## 07 MATEMAATIKA. LOODUSTEADUSED

### CEN ISO/TS 80004-1:2015

#### Nanotechnologies - Vocabulary - Part 1: Core terms (ISO/TS 80004-1:2015)

This part of ISO/TS 80004 lists terms and definitions related to core terms in the field of nanotechnologies. It is intended to facilitate communications between organizations and individuals in industry and those who interact with them.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/TS 80004-1:2015; CEN ISO/TS 80004-1:2015

Asendab dokumenti: CEN ISO/TS 80004-1:2014

## 11 TERVISEHOOLDUS

### EVS-EN 60601-2-8:2015/A1:2016

**Elektrilised meditsiiniseadmed. Osa 2-8: Erinõuded vahemikus 10 kV kuni 1 MV töötavate röntgenraviseadmete esmasele ohutusele ja olulistele toimimisnäitajatele**  
**Medical electrical equipment - Part 2-8: Particular requirements for the basic safety and essential performance of therapeutic X-ray equipment operating in the range 10 kV to 1 MV**

Amendment for EN 60601-2-8:2015

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60601-2-8:2010/A1:2015; EN 60601-2-8:2015/A1:2016

Muudab dokumenti: EVS-EN 60601-2-8:2015

## 13 KESKKONNA- JA TERVISEKAITSE. OHUTUS

### CEN/TR 16793:2016

**Juhend leegitõkestite valiku, rakenduse ja kasutamise kohta**  
**Guide for the selection, application and use of flame arresters**

This Technical Report is aimed primarily at persons who are responsible for the safe design and operation of installations and equipment using flammable liquids, vapours or gases. This document applies to both industrial and mining applications. This document describes possible risks and gives proposals for the protection against these risks by the use of flame arresters. This document gives some guidance to choice of flame arresters according to EN ISO 16852 for different common scenarios and it gives best practice for the installation and maintenance of these flame arresters.

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/TR 16793:2016

### CLC/TS 50459-3:2016

**Railway applications - Communication, signalling and processing systems - European Rail Traffic Management System - Driver-Machine Interface - Part 3: Ergonomic arrangements of non ETCS information**

This Technical Specification describes from an ergonomic point of view how non ETCS information are arranged and displayed on the CCD. More specifically, it covers information that is not within the scope of ERA document ERA\_ERTMS\_015560. This Technical Specification describes two possible technologies for implementing the ETCS DMI namely touch screen and soft key. National systems not integrated within ETCS DMI are not within the scope of this specification. Redundancy concepts are not within the scope of this document.

Keel: en

Alusdokumendid: CLC/TS 50459-3:2016

Asendab dokumenti: CLC/TS 50459-3:2005

### EVS 847-2:2016

**Veevärk. Osa 2: Veetöötlus**

**Waterworks - Part 2: Water purification**

See Eesti standard rakendub ühis- või eraveevärgi veetöötlusjaamade projekteerimisel ja ehitusel. Standardis ei käsitleta eri- ja tootmisotstarbelise vee töötlemist. Veeaktiivuses sisaldub veehaare, veetöötlus, säilitamine ja edastamine (jaotamine) tarbijale (vt joonis 1). Veehaarde-veeallika valikul juhinduda asjakohastest õigusaktidest ja standardist EVS 847-1, vee jaotamisel tarbijale juhinduda asjakohastest õigusaktidest ja standardist EVS 921. Standardi lisad A ja B sisaldaad soovituslikku abimaterjali.

Keel: et

Asendab dokumenti: EVS 847-2:2003

### EVS-EN 12845:2015/AC:2016

**Paiksed tulekustutussüsteemid. Automaatsed sprinklersüsteemid. Projekteerimine, paigaldamine ja hooldus**

**Fixed firefighting systems - Automatic sprinkler systems - Design, installation and maintenance**

Standardi EVS-EN 12845:2015 parandus.

Keel: en, et

Alusdokumendid: EN 12845:2015/AC:2016

Parandab dokumenti: EVS-EN 12845:2015

### EVS-EN 60335-2-102:2016

**Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-102: Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections**

This clause of Part 1 is replaced by the following. This International Standard deals with the safety of gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections, for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances. This standard covers the electrical safety and some other safety aspects of these appliances. All safety aspects are covered when the appliance also complies with the relevant standard for the fuel-burning appliance. If the appliance incorporates electric heating sources, it also has to comply with the relevant part 2 of IEC 60335. NOTE 101 Examples of appliances within the scope of this standard are – central heating boilers; – commercial catering equipment; – cooking appliances; – laundry and cleaning appliances; – room heaters; – warm air heaters; – water heaters. Appliances not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60335-2-102:2016; IEC 60335-2-102:2004; IEC 60335-2-102:2004/A1:2008; IEC 60335-2-102:2004/A2:2012

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-102:2006

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-102:2006/A1:2010

### **EVS-EN 60335-2-14:2006/A11:2012/AC:2016**

#### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-14: Erinõuded köögimasinatele Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-14: Particular requirements for kitchen machines**

Corrigendum for EN 60335-2-14:2006/A11:2012

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60335-2-14:2006/A11:2012/AC:2016

Parandab dokumenti: EVS-EN 60335-2-14:2006/A11:2012

### **EVS-EN 60335-2-14:2006/A12:2016**

#### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-14: Erinõuded köögimasinatele Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-14: Particular requirements for kitchen machines**

Replacement This clause of Part 1 is replaced by the following. This European Standard deals with the safety of electric kitchen machines for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V. NOTE Z101 Examples of appliances that are within the scope of this standard are bean slicers; berry-juice extractors; blenders; can openers; centrifugal juicers; churns; citrus-fruit squeezers; coffee mills not exceeding 500 g hopper capacity; cream whippers; egg beaters; food mixers; food processors; grain grinders not exceeding 3 l hopper capacity; graters; ice-cream machines, including those for use in refrigerators and freezers; knife sharpeners; knives; mincers; noodle makers; potato peelers; shredders; sieving machines; slicing machines. Appliances intended to be used by laymen in shops and other premises for normal housekeeping purposes, are within the scope of this standard. NOTE Z102 Examples of appliance for household environment are appliances for typical housekeeping functions used in the household environment that may also be used by non expert users for typical housekeeping functions: in shops and other similar working environments; in farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; in bed and breakfast type environments. NOTE Z103 Household environments include the dwelling and its associated buildings, the garden, etc. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by all persons in household and similar environments. However, in general, it does not take into account children playing with appliances and their use by very young children. It does not take into account the use of the following appliances by young children and by older children: 1) bean slicers; 2) berry-juice extractors; 3) blenders and hand-held blenders; 4) centrifugal juicers; 5) coffee mills not exceeding 500 g hopper capacity; 6) churns; 7) food mixers; 8) food processors; 9) grain grinders not exceeding 3 l hopper capacity; 10) knife sharpeners; 11) knives; 12) mincers; 13) noodle makers; 14) potato peelers; 15) shredders; 16) sieving machines; 17) slicing machines. It does not take into account also the use of the following appliances by young children without supervision: 18) can openers; 19) citrus-fruit squeezers; 20) cream whippers; 21) egg beaters; 22) graters; 23) ice-cream machines, including those for use in refrigerators and freezers. It is recognized that very vulnerable people may have needs beyond the level addressed in this standard. NOTE Z104 Attention is drawn to the fact that for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary; in many countries additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities. NOTE Z105 This standard does not apply to slicing machines having a circular knife the blade of which is inclined at an angle exceeding 45° to the vertical; food waste disposers (EN 60335-2-16); ice-cream appliances with incorporated motor compressors (EN 60335-2-24); kitchen machines intended for commercial purposes (EN 60335-2-64); kitchen machines intended for industrial purposes; kitchen machines intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas).

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60335-2-14:2006/A12:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-14:2006/A11:2012/AC:2013

Muudab dokumenti: EVS-EN 60335-2-14:2006

### **EVS-EN 60335-2-15:2016**

#### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-15: Erinõuded vedelike kuumutamise seadmetele Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-15: Particular requirements for appliances for heating liquids**

This clause of Part 1 is replaced by the following. This International Standard deals with the safety of electrical appliances for heating liquids for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V. NOTE 101 Some appliances can be used for heating food. NOTE 102 Examples of appliances that are within the scope of this standard are - coffee-makers; -

cooking pans; - egg boilers; - feeding-bottle heaters; - kettles and other appliances for boiling water, having a rated capacity not exceeding 10 l; - milk heaters; - pressure cookers having a rated cooking pressure not exceeding 140 kPa and a rated capacity not exceeding 10 l; - rice cookers; - slow cookers; - steam cookers; - soy milk makers; - tea maker; - wash boilers; - yoghurt makers.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60335-2-15:2016; IEC 60335-2-15:2012

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-15:2003

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-15:2003/A1:2005

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-15:2003/A11:2012

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-15:2003/A11:2012/AC:2013

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-15:2003/A2:2008

## **EVS-EN 60335-2-3:2016**

### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-3: Erinõuded elektritriikraudadele**

### **Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-3: Particular requirements for electric irons**

IEC 60335-2-3:2012 deals with the safety of electric dry irons and steam irons, including those with a separate water reservoir or boiler having a capacity not exceeding 5 l, for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V. Appliances not intended for normal household use, but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances, which are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account persons (including children) whose physical, sensory or mental capabilities; or lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction or children playing with the appliance. This standard does not apply to ironers (IEC 60335-2-44); appliances designed exclusively for industrial purposes or appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas). This sixth edition cancels and replaces the fifth edition published in 2002 including its Amendment 1 (2004) and its Amendment 2 (2008). It constitutes a technical revision. The principal changes in this edition as compared with the fifth edition of IEC 60335-2-3 are as follows (minor changes are not listed): - some notes have been converted to normative text (20.1, 21.102, 22.106, 24.4, 25.5, 25.14); - hoses that are subjected to the pressure test have been identified (22.7) and - the types of flexible cord that can be used are clarified (25.7). The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests. It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication. Keywords: dry irons: steam irons

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-3:2012; EN 60335-2-3:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-3:2003

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-3:2003/A1:2005

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-3:2003/A11:2011

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-3:2003/A11:2011/AC:2012

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-3:2003/A2:2008

## **EVS-EN 60335-2-35:2016**

### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-35: Erinõuded vee kiirkeetjatele**

### **Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-35: Particular requirements for instantaneous water heaters**

This International Standard deals with the safety of electric instantaneous water heaters for household and similar purposes and intended for heating water below boiling temperature, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances. NOTE 101 Instantaneous water heaters incorporating bare heating elements are within the scope of this standard. Appliances not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended for use in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances which are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account - persons (including children) whose - physical, sensory or mental capabilities; or - lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction; - children playing with the appliance.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60335-2-35:2016; IEC 60335-2-35:2012

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-35:2006

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-35:2006/A1:2007

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-35:2006/A2:2011

## **17 METROLOOGIA JA MÕÖTMINE. FÜÜSIKALISED NÄHTUSED**

## **EVS-EN 60599:2016**

### **Mineral oil-filled electrical equipment in service - Guidance on the interpretation of dissolved and free gases analysis**

IEC 60599:2015 describes how the concentrations of dissolved gases or free gases may be interpreted to diagnose the condition of oil-filled electrical equipment in service and suggest future action. This standard is applicable to electrical equipment filled with mineral insulating oil and insulated with cellulosic paper or pressboard-based solid insulation. Information about specific types of equipment such as transformers (power, instrument, industrial, railways, distribution), reactors, bushings, switchgear and oil-filled cables is given only as an indication in the application notes. This standard may be applied, but only with caution, to other liquid-solid insulating systems. This third edition cancels and replaces the second edition published in 1999 and Amendment 1:2007. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: a) revision of 5.5, 6.1, 7, 8, 9, 10, A.2.6, A.3, A.7; b) addition of new sub-clause 4.3; c) expansion of the Bibliography; d) revision of Figure 1; e) addition of Figure B.4.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60599:2015; EN 60599:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 60599:2002

Asendab dokumenti: EVS-EN 60599:2002/A1:2007

## EVS-EN ISO 14253-5:2016

**Toote geomeetrilised spetsifikatsioonid (GPS). Töödeldavate detailide ja mõõtevahendite kontrollimine mõõtmete alusel. Osa 5: Mõõtemääramatus mõõtevahendite nõuetele vastavuse kontrollimisel**

**Geometrical product specifications (GPS) - Inspection by measurement of workpieces and measuring equipment - Part 5: Uncertainty in verification testing of indicating measuring instruments (ISO 14253-5:2015)**

See osa standardist ISO 14253 määratleb osapoolte kokkulepidut kontrolltoimingu protseduuri kohaste kontrolltoimingu mõõtesuuruste, mis on seotud GPS-mõõtevahendite vastavuse töendamise katsetel saadud mõõtevahendi näiduga (näitüdega), määramatuse hindamise põhimõtted ja määratlused. MÄRKUS Kontrolli tulemuste määramatust, millele viidatakse kui kontrolltoimingu mõõtetulemuse määramatusele, ei tohi segamini ajada määramatusega, mis on seotud selle mõõtevahendi kasutamisega töödeldavate detailide mõõtmisel. ISO 14253 see osa käsitleb ainult esimest, viimase kohta annavad juhiseid ISO/IEC Guide 98-3 (GUM) ja ISO 14253-2. Kui mõõtevahendi kontrolltoiming annab tulemuseks mitu kontrolltoimingu mõõtetulemust, milles mõned on seotud mõõtevahendi näiduga ja mõned teiste metrooloogiliste karakteristikutega, käsitleb standardi ISO 14253 see osa ainult esimeste määramatust. See osa standardist ISO 14253 ei esita juhiseid tagamaks kontrolltoimingu protseduuri asjakohasust; pigem kui konkreetne kontrolltoimingu protseduur on antud, kirjeldab see, kuidas hinna tuleneva kontrolltoimingu mõõtetulemuse määramatust.

Keel: en, et

Alusdokumendid: ISO 14253-5:2015; EN ISO 14253-5:2015

## 19 KATSETAMINE

### EVS-EN 60068-2-39:2016

**Environmental testing - Part 2-39: Tests - Tests and guidance: Combined temperature or temperature and humidity with low air pressure tests**

IEC 60068-2-39:2015 provides a description of test methods and guidance for testing of equipment or components under combined temperature or temperature and humidity with low air pressure tests. This second edition cancels and replaces the first edition published in 1976 and constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: a) preferred severities of the IEC 60068 series; b) combined temperature, humidity and low air pressure.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60068-2-39:2015; EN 60068-2-39:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 60068-2-39:2002

## 23 ÜLDKASUTATAVAD HÜDRO- JA PNEUMOSÜSTEEMID JA NENDE OSAD

### CEN/TR 16793:2016

**Juhend leegitökestite valiku, rakenduse ja kasutamise kohta  
Guide for the selection, application and use of flame arresters**

This Technical Report is aimed primarily at persons who are responsible for the safe design and operation of installations and equipment using flammable liquids, vapours or gases. This document applies to both industrial and mining applications. This document describes possible risks and gives proposals for the protection against these risks by the use of flame arresters. This document gives some guidance to choice of flame arresters according to EN ISO 16852 for different common scenarios and it gives best practice for the installation and maintenance of these flame arresters.

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/TR 16793:2016

## 25 TOOTMISTEHOOLIOOGIA

### EVS-EN 60974-6:2016

**Kaarkeevitusseadmed. Osa 6: Piiratud koormatavusega seadmed  
Arc welding equipment - Part 6: Limited duty equipment**

IEC 60974-6:2015 specifies safety and performance requirements applicable to limited duty arc welding and cutting power sources and auxiliaries designed for use by laymen. Electrically powered equipment is intended to be connected to the single phase public low-voltage supply system. Engine driven power sources cannot exceed output power of 7,5 kVA. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2010. It constitutes a technical revision. The main significant technical changes with respect to the previous edition are the following: - modified measurement conditions (see 7.3.1); - improved values for temperature limits according to the class of insulation (see Table 1); - improved maximum temperature limits (see Table 2); - deleted overload test.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60974-6:2015; EN 60974-6:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 60974-6:2011

### **EVS-EN 61804-4:2016**

#### **Function blocks (FB) for process control and Electronic Device Description Language (EDDL) - Part 4: EDD interpretation**

is a guideline to support EDD interoperability. This Technical Report is intended to ensure that field device developers use the EDDL constructs consistently and that the EDD applications have the same interpretations of the EDD. It supplements the EDDL specification to promote EDDL application interoperability and improve EDD portability between EDDL applications.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 61804-4:2015; EN 61804-4:2016

Asendab dokumenti: CLC/TR 61804-4:2007

### **EVS-EN 61987-21:2016**

#### **Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 21: List of Properties (LOP) of automated valves for electronic data exchange - Generic structures**

IEC 61987-21:2015 provides a characterization for the integration of automated valves, including control valves, automated on/off-valves and process regulators, in the Common Data Dictionary (CDD); generic structures in conformance with IEC 61987-10 for Operating Lists of Properties (OLOPs) and Device Lists of Properties (DLOPs) of final control elements.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 61987-21:2015; EN 61987-21:2016

### **EVS-EN 61987-22:2016**

#### **Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 22: Lists of Properties (LOPs) of valve body assemblies for electronic data exchange**

IEC 61987-22:2015 provides Operating Lists of Properties (OLOP) for the description of the operating parameters and the collection of requirements for valve body assemblies and process regulators, Device Lists of Properties (DLOPs) for the description of various types of valve body assemblies and process regulators.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 61987-22:2015; EN 61987-22:2016

### **EVS-EN 61987-23:2016**

#### **Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 23: Lists of Properties (LOPs) of actuators for electronic data exchange**

IEC 61987-23:2015 provides Operating Lists of Properties (OLOPs) for the description of the operating parameters and the collection of requirements for valve actuators, Device Lists of Properties (DLOPs) for valve actuators.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 61987-23:2015; EN 61987-23:2016

### **EVS-EN 61987-24-1:2016**

#### **Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 24-1: Lists of Properties (LOPs) of positioners and I/P converters for electronic data exchange**

IEC 61987-24-1:2015 provides Operating Lists of Properties (OLOPs) for the description of the operating parameters and the collection of requirements for valve/actuator accessories, that can be used for every valve/actuator accessory, Device Lists of Properties (DLOPs) for positioners and I/P converters.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 61987-24-1:2015; EN 61987-24-1:2016

## 27 ELEKTRI- JA SOOJUSENERGEETIKA

### EVS-EN 16754:2016

#### Artisan Gelato and ice cream machinery - Performance characteristics and energy consumption

This European Standard specifies requirements and test conditions of machines for processing Artisan Gelato, ice cream and similar frozen desserts. It defines machines performance characteristics and energy consumption, measured under specified conditions and test methods, using a reference test mix. This European Standard applies to professional machines having a maximum capacity of 400 l, for thermal-treatment of Artisan Gelato, ice cream and similar frozen desserts listed as follows: - pasteurizers; - ageing vats; - cream cookers; - batch freezers; - combined machines. The machine can be factory assembled or field connected to a remote condensing unit. The machine can include separate remote refrigeration systems for the frozen product and fresh mix and can be either air-cooled or water-cooled.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16754:2016

### EVS-EN 50583-1:2016

#### Photovoltaics in buildings - Part 1: BIPV modules

This document applies to photovoltaic modules used as construction products. It focuses on the properties of these photovoltaic modules relevant to essential building requirements as specified in the European Construction Product Regulation CPR 305/2011, and the applicable electro-technical requirements as stated in the Low Voltage Directive 2006/95/EC / or CENELEC standards. This document references international standards, technical reports and guidelines. For some applications in addition national standards (or regulations) for building products may apply in individual countries, which are not explicitly referenced here and for which harmonized European Standards are not yet available. The document is addressed to manufacturers, planners, system designers, installers, testing institutes and building authorities. This document does not apply to concentrating or building-attached photovoltaic modules. This document addresses requirements on the PV modules in the specific ways they are intended to be mounted but not the mounting structure itself, which is within the scope of FprEN 50583- 2.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 50583-1:2016

### EVS-EN 50583-2:2016

#### Photovoltaics in buildings - Part 2: BIPV systems

This document applies to photovoltaic systems that are integrated into buildings with the photovoltaic modules used as construction products. It focuses on the properties of these photovoltaic systems relevant to essential building requirements as specified in the European Construction Product Regulation CPR 89/106/EEC, and the applicable electro-technical requirements as stated in the Low Voltage Directive 2006/95/EC / or CENELEC standards. This document references international standards, technical reports and guidelines. For some applications in addition national standards (or regulations) for building works may apply in individual countries, which are not explicitly referenced here. The document is addressed to manufacturers, planners, system designers, installers, testing institutes and building authorities. This document does not apply to concentrating or building-attached photovoltaic systems. This document addresses requirements on the BIPV systems in the specific ways they are intended to be mounted but not the BIPV modules as construction products, which is the topic of FprEN 50583-1.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 50583-2:2016

## 29 ELEKTROTEHNika

### EVS-EN 50122-1:2011/A2:2016

#### Raudteealased rakendused. Kohtkindlad paigaldised. Elektriohutus, maandamine ja tagasivooluahel. Osa 1: Kaitsemeetmed elektrilöögi eest

#### Railway applications - Fixed installations - Electrical safety, earthing and the return circuit - Part 1: Protective provisions against electric shock

Amendment for EN 50122-1:2011 to solve misunderstanding about degree of protection for obstacles

Keel: en

Alusdokumendid: EN 50122-1:2011/A2:2016

Muudab dokumenti: EVS-EN 50122-1:2011

### EVS-EN 50526-3:2016

#### Railway application - Fixed installations - D.C. surge arresters and voltage limiting devices - Part 3: Application Guide

This Application Guide supports the European Standards EN 50526 1 and EN 50526 2. Guidance is offered on the following subjects. – The selection and installation of surge arresters – The selection and installation of voltage limiting devices as VLD-O and VLD-F. – The arrangement of the surge arresters and VLDs Because of differences in the established, proven methods, electric traction systems of nominal voltage 600 V – 750 V are treated separately from the systems at higher nominal voltages. This application guide does not treat systems different from the d.c. electrified traction systems

Keel: en

Alusdokumendid: EN 50526-3:2016

## **EVS-EN 50617-2:2015/AC:2016**

**Raudteealased rakendused. Rongituvastussüsteemide tehnilised andmed üle-Euroopalise raudteesüsteemi koostalitusvõime tagamiseks. Osa 2: Teljeloendurid**  
**Railway Applications - Technical parameters of train detection systems for the interoperability of the trans-European railway system - Part 2: Axle counters**

Corrigendum for EN 50617-2:2015

Keel: en

Alusdokumendid: EN 50617-2:2015/AC:2016

Parandab dokumenti: EVS-EN 50617-2:2015

## **EVS-EN 60061-1:2001/A52:2016**

**Lambisoklid ja lambipesad koos mõõturitega vahetatavuse ja ohutuse kontrolliks. Osa 1:**

**Lambisoklid**

**Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety -- Part 1: Lamp caps**

Amendment for EN 60061-1:1993

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60061-1:1993/A52:2016; IEC 60061-1:1969/A52:2015

Muudab dokumenti: EVS-EN 60061-1:2001

## **EVS-EN 60127-7:2016**

**Väikesulavkaitsmed. Osa 7: Eriotsarbelised väikesulavpanused**

**Miniature fuses - Part 7: Miniature fuse-links for special applications**

IEC 60127-7:2015(E) covers requirements for miniature fuse-links for special applications. This part of IEC 60127 is applicable to fuse-links with a rated voltage not exceeding 1 000 V, a rated current not exceeding 20 A and a rated breaking capacity not exceeding 50 kA. It does not apply to fuses completely covered by the subsequent parts of IEC 60269-1. It does not apply to miniature fuse-links for appliances intended to be used under special conditions, such as in corrosive or explosive atmospheres. This part of IEC 60127 applies in addition to the requirements of IEC 60127-1. Miniature fuse-links for special applications are not intended to be replaced by the end-user of an electrical/electronic appliance. The object of this part of IEC 60127 is to establish uniform test methods for miniature fuse-links for special applications, so as to allow verification of the values (for example melting time and breaking capacity values) specified by the manufacturer. This second edition cancels and replaces the first edition published in 2013. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: - defining a test board for surface mount fuse-links, Figure 2; - defining test schedules for homogenous series.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60127-7:2015; EN 60127-7:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 60127-7:2013

## **EVS-EN 60317-0-4:2016**

**Specifications for particular types of winding wires - Part 0-4: General requirements - Glass-fibre wound resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire**

This part of IEC 60317 specifies general requirements of glass fibre wound, resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire. The range of nominal conductor dimensions is given in the relevant specification sheet.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60317-0-4:2016; IEC 60317-0-4:2015

Asendab dokumenti: EVS-EN 60317-0-4:2002

Asendab dokumenti: EVS-EN 60317-0-4:2002/A2:2008

## **EVS-EN 60317-31:2016**

**Specifications for particular types of winding wires - Part 31: Glass-fibre wound, resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 180**

This part of IEC 60317 specifies the requirements of glass fibre wound, resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper winding wire, temperature index 180. NOTE For this type of wire, the heat shock test is inappropriate and therefore a heat shock temperature cannot be established. Consequently, a class based on the requirements for temperature index and heat shock temperature cannot be specified. The range of nominal conductor dimensions covered by this standard is: – width: min. 2,0 mm max. 16,0 mm; – thickness: min. 0,80 mm max. 5,60 mm. The specified combinations of width and thickness as well as the specified width/thickness ratio are according to IEC 60317-0-4.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60317-31:2016; IEC 60317-31:2015

Asendab dokumenti: EVS-EN 60317-31:2002

Asendab dokumenti: EVS-EN 60317-31:2002/A2:2006

## **EVS-EN 60317-32:2016**

### **Specifications for particular types of winding wires - Part 32: Glass-fibre wound resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 155**

This part of IEC 60317 specifies the requirements of glass fibre wound, resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper winding wire, temperature index 155. NOTE For this type of wire, the heat shock test is inappropriate and therefore a heat shock temperature cannot be established. Consequently, a class based on the requirements for temperature index and heat shock temperature cannot be specified. The range of nominal conductor dimensions covered by this standard is: – width: min. 2,0 mm max. 16,0 mm; – thickness: min. 0,80 mm max. 5,60 mm. The specified combinations of width and thickness as well as the specified width/thickness ratio are according to IEC 60317-0-4.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60317-32:2016; IEC 60317-32:2015

Asendab dokumenti: EVS-EN 60317-32:2002

Asendab dokumenti: EVS-EN 60317-32:2002/A2:2006

## **EVS-EN 60317-33:2016**

### **Specifications for particular types of winding wires - Part 33: Glass-fibre wound resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 200**

This part of IEC 60317 specifies the requirements of polyester glass fibre wound, impregnated, bare or enamelled rectangular copper winding wire, temperature index 200. NOTE For this type of wire, the heat shock test is inappropriate and therefore a heat shock temperature cannot be established. Consequently, a class based on the requirements for temperature index and heat shock temperature cannot be specified. The range of nominal conductor dimensions covered by this standard is: – width: min. 2,0 mm max. 16,0 mm; – thickness: min. 0,80 mm max. 5,60 mm. The specified combinations of width and thickness as well as the specified width/thickness ratio are according to IEC 60317-0-4.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60317-33:2016; IEC 60317-33:2015

Asendab dokumenti: EVS-EN 60317-33:2002

Asendab dokumenti: EVS-EN 60317-33:2002/A2:2006

## **EVS-EN 60317-39:2016**

### **Specifications for particular types of winding wires - Part 39: Glass-fibre braided resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 180**

This part of IEC 60317 specifies the requirements of glass-fibre braided impregnated, bare, or grade 1 or grade 2 enamelled rectangular copper winding wire, temperature index 180. NOTE For this type of wire, the heat shock test is inappropriate and therefore a heat shock temperature cannot be established. Consequently, a class based on the requirements for temperature index and heat shock temperature cannot be specified.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60317-39:2016; IEC 60317-39:2015

Asendab dokumenti: EVS-EN 60317-39:2002

Asendab dokumenti: EVS-EN 60317-39:2002/A2:2006

## **EVS-EN 60599:2016**

### **Mineral oil-filled electrical equipment in service - Guidance on the interpretation of dissolved and free gases analysis**

IEC 60599:2015 describes how the concentrations of dissolved gases or free gases may be interpreted to diagnose the condition of oil-filled electrical equipment in service and suggest future action. This standard is applicable to electrical equipment filled with mineral insulating oil and insulated with cellulosic paper or pressboard-based solid insulation. Information about specific types of equipment such as transformers (power, instrument, industrial, railways, distribution), reactors, bushings, switchgear and oil-filled cables is given only as an indication in the application notes. This standard may be applied, but only with caution, to other liquid-solid insulation systems. This third edition cancels and replaces the second edition published in 1999 and Amendment 1:2007. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: a) revision of 5.5, 6.1, 7, 8, 9, 10, A.2.6, A.3, A.7; b) addition of new sub-clause 4.3; c) expansion of the Bibliography; d) revision of Figure 1; e) addition of Figure B.4.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60599:2015; EN 60599:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 60599:2002

Asendab dokumenti: EVS-EN 60599:2002/A1:2007

## **EVS-EN 62231-1:2016**

### **Composite station post insulators for substations with ac voltages greater than 1 000 V UP TO 245 kV - Part 1: Dimensional, mechanical and electrical characteristics**

IEC 62231-1:2015 specifies main dimensions and values for mechanical and electrical characteristics of composite station post insulators.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62231-1:2015; EN 62231-1:2016

## EVS-EN 62722-1:2016

### Valgustite toimivusnäitajad. Osa 1: Üldnöuded Luminaire performance - Part 1: General Requirements

This standard covers specific performance and environmental requirements for luminaires, incorporating electric light sources for operation from supply voltages up to 1 000 V..Unless otherwise detailed performance data covered under the scope of this standard are for the luminaires in a condition representative of new manufacture, with any specified initial aging procedures completed. IEC 62722-1 covers requirements for luminaires to support energy efficient use and responsible environmental management to the end of life. The object of this Part 1 is to provide a set of requirements which are considered to be generally applicable to most types of luminaires. Where additional performance requirements for specific types of light source are relevant, these are specified in the IEC 62722-2 series. The IEC 62722-2 series may also cover a wider scope of performance aspects appropriate to the particular light source technology. NOTE The structure of these performance standards also allows for the possibility of Part 3 standards to be introduced in the future should standardisation of performance criteria linked to specific luminaire applications be determined as necessary (e. g. floodlighting, street lighting, etc.). It is the intention that the requirements of this Part 1 are to be met by the provision of information and data provided by the luminaire manufacturer (or responsible vendor). Conformity is considered to be met by the provision of the requested information. Any verification of data is to be conducted by the measurement requirements of this standard. Semi-luminaires are not covered under the scope of this standard. For some types of luminaire (e.g. decorative/household) the provision of performance data under the scope of this standard may not be appropriate.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 62722-1:2016; IEC 62722-1:2014

## EVS-EN 62838:2016

### Üldtarbelised poolkompaktsed leedlambid vahelduv-toitepingega mitte üle 50 V või pulsatsioonivaba alalis-toitepingega mitte üle 120 V. Ohutusnöuded LEDs lamps for general lighting services with supply voltages not exceeding 50 V a.c. r.m.s. or 120 V ripple free d.c. - Safety specifications

IEC 62838:2015 specifies the safety and interchangeability requirements, together with the test methods and conditions, required to show compliance of LED lamps with integrated means for stable operation, intended for domestic and similar general lighting purposes.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62838:2015; EN 62838:2016

## 33 SIDETEHNika

## EVS-EN 50411-3-8:2016

### Fibre organizers and closures to be used in optical fibre communication systems - Product specifications - Part 3-8: Fibre management system, terminal equipment box type 1 for category C

1.1 Product definition This European Standard specifies the dimensional, optical, mechanical and environmental performance requirements of a Terminal Equipment Boxes for the FTTX networks. The Terminal Equipment Box will house the ONT/CPE (electronics) and it protects the optical fibres, splices and connectors from direct contact with the user. Optionally it can contain the network test interface, the power supply and the batteries. The performance of the electronics, power supply or batteries are not part of this document. These are covered by another EN document, EN 50700. This specification contains the initial, start of life optical, mechanical and environmental performance requirements of the optical fibre termination in a Terminal Equipment Box, in order for it to be categorized as an EN standard product. 1.2 Operating environment The tests selected combined with the severity and duration is representative of indoor and outside plant for above ground environments defined by: EN 61753-1 Category C Controlled environment 1.3 Reliability Whilst the anticipated service life expectancy of the product in this environment is 20 years, compliance with this specification does not guarantee the reliability of the product. This should be predicted using a recognised reliability assessment programme. 1.4 Quality assurance Compliance with this specification does not guarantee the manufacturing consistency of the product. This should be maintained using a recognised quality assurance programme. 1.5 Allowed fibre and cable types All EN 60793-2-50 fibres can be stored in the Terminal Equipment Box with a minimum storage radius of 20 mm (up to a length of maximum 2 m). Smaller storage radii down to 15 mm are possible with the EN 60793-2-50 B6A fibre types, but in this case the reduction in mechanical reliability should be taken into account (see Annex A).

Keel: en

Alusdokumendid: EN 50411-3-8:2016

## EVS-EN 50561-3:2016

### Elektriilinside seadmed madalpingepaigaldistes. Raadiohäiringute tunnussuurused. Piirvärtused ja möõtmeetodid. Osa 3: Sagedustel üle 30 MHz töötav aparatuur Powerline communication apparatus used in low-voltage installations – Radio disturbance characteristics – Limits and methods of measurement – Part 3: Apparatus operating above 30 MHz

This part of EN 50561 specifies limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics for in-home communication apparatus that use the low voltage power installation as the transmission medium. This part of EN50561 applies to equipment that uses frequencies including those above 30MHz in order to communicate. Equipment communicating exclusively in the frequency range from 1,6065 MHz to 30 MHz is covered in EN 50561-1. The requirements specified in this document are applicable for apparatus using frequencies of transmission up to 87.5 MHz. NOTE: a signal level mask will ensure sufficient decay

to adequately protect the reception of radio services (see figure 1). Procedures are given for the measurement of signals generated by the equipment and limits are specified for the frequency range 9 kHz to 400 GHz. No measurement is required at frequencies where no limits are specified.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 50561-3:2016

### **EVS-EN 55024:2010/A1:2016**

### **Infotehnoloogiaseadmed. Häiringukindluse tunnussuurused. Piirväärtused ja mõõtmeetodid Information technology equipment - Immunity characteristics - Limits and methods of measurement**

Amendment for EN 55024:2010

Keel: en

Alusdokumendid: CISPR 24:2010/A1:2015; EN 55024:2010/A1:2015

Muudab dokumenti: EVS-EN 55024:2010

### **EVS-EN 55024:2010+A1:2016**

### **Infotehnoloogiaseadmed. Häiringukindluse tunnussuurused. Piirväärtused ja mõõtmeetodid Information technology equipment - Immunity characteristics - Limits and methods of measurement**

See CISPRI dokument kohaldub dokumendis CISPR 22 määratletud infotehnoloogiaseadmetele (ITS). Dokumendi eesmärk on seada nõuded, mis tagavad piisava kiirgustaluvuse taseme, et seadme sihtotstarbeline talitus on teda ümbrissevas keskkonnas võimalik. Dokument määratleb käsitsusalas olevate seadmete kiirgustaluvuse katsete nõuded pidevate ja lühiajaliste juhtivuslikele ja kiirguslikele häiringutele, sealhulgas elektrostaatilisele lahendusele (ESD) Määratletud protseduurid ITS mõõtmiseks ja ITS piirväärtused on välja töötatud 0 Hz – 400 GHz sagedusala kohta. Erandlike keskkonnatingimustesse korral võivad olla vajalikud spetsiaalsed leevedusmeetmed. Tänu katsetustele ja toimivuse hindamise kaalutlustele tehakse osa katseid määratud sagedusosalas või valitud sagedustel. Seadmed, mis vastavad nendel sagedustel nõuetele, loetakse elektromagnetiliste nähtuste osas vastavaks kogu sagedusvahemikus alates 0 Hz – 400 GHz. Katsenõuded on koostatud igat porti arvesse võttes. MÄRKUS 1 Ohutuse kaalutlused ei ole kaetud selle dokumendiga. MÄRKUS 2 Erijuhtudel, kui häiringu tase ületab selles dokumendid määratud piirväärtused, näiteks kui käsisaatjat kasutatakse seadme läheduses. Sellistel puhkudel tuleb rakendada spetsiaalseid leevedusmeetmed.

Keel: en

Alusdokumendid: CISPR 24:2010; EN 55024:2010; CISPR 24:2010/A1:2015; EN 55024:2010/A1:2015

### **EVS-EN 60966-2-7:2016**

### **Radio frequency and coaxial cable assemblies - Part 2-7: Detail specification for cable assemblies for radio and TV receivers - Frequency range 0 MHz to 3 000 MHz, IEC 61169-47 connectors**

IEC 60966-2-7:2015 applies to flexible coaxial cables described in IEC 61196-6 and IEC 61196-7. It relates to cable assemblies for radio and TV receivers, and in particular to the cable assemblies subfamily F (IEC 61169-47). This detail specification gives subfamily requirements and severities which shall be applied.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60966-2-7:2015; EN 60966-2-7:2016

### **EVS-EN 61196-10:2016**

### **Coaxial communication cables - Part 10: Sectional specification for semi-rigid cables with polytetrafluoroethylene (PTFE) dielectric**

This part of IEC 61196 applies to semi-rigid coaxial communication cables with polytetrafluoroethylene (PTFE) dielectric and tubular outer conductor. These cables are intended for use in microwave and wireless equipments or other signal transmission equipments or units at frequencies above 500 MHz. It is to be read in conjunction with IEC 61196-1:2005.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 61196-10:2014; EN 61196-10:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 61196-2:2004

### **EVS-EN 61968-6:2016**

### **Application integration at electric utilities - System interfaces for distribution management - Part 6: Interfaces for maintenance and construction**

The IEC 61968 standard, taken as a whole, defines interfaces for the major elements of an interface architecture for Distribution Management Systems (DMS). Part 1: Interface Architecture and General Recommendations, identifies and establishes requirements for standard interfaces based on an Interface Reference Model (IRM). Parts 3-9 of this standard define interfaces relevant to each of the major business functions described by the Interface Reference Model. As used in IEC 61968, a DMS consists of various distributed application components for the utility to manage electrical distribution networks. These capabilities include monitoring and control of equipment for power delivery, management processes to ensure system reliability, voltage management, demand-side management, outage management, work management, automated mapping and facilities management. This set of standards is limited to the definition of interfaces and is implementation independent. They provide for interoperability among different computer systems, platforms, and languages. Methods and technologies used to implement

functionality conforming to these interfaces are considered outside of the scope of these standards; only the interface itself is specified in these standards.

1.2 Scope of this Part This document is Part 6 of the IEC 61968 standard and specifies the information content of a set of message types that can be used to support business functions related to Maintenance and Construction. Typical uses of the message types defined in Part 6 include planned maintenance, unplanned maintenance, conditional maintenance, work management, new service requests, etc. Message types defined in other Parts of IEC61968 may also be relevant to these use cases. The mapping of these messages to specific technologies such as XML will be described at a later date following receipt of National Committee comments.

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 61968-6:2016; IEC 61968-6:2015

### EVS-EN 61970-456:2013/A1:2016

#### **Energy management system application program interface (EMS-API) - Part 456: Solved power system state profiles**

Amendment for EN 61970-456:2013

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 61970-456:2013/A1:2015; EN 61970-456:2013/A1:2016  
Muudab dokumenti: EVS-EN 61970-456:2013

## 35 INFOTEHNOOGIA. KONTORISEADMED

### CLC/TS 50459-3:2016

#### **Railway applications - Communication, signalling and processing systems - European Rail Traffic Management System - Driver-Machine Interface - Part 3: Ergonomic arrangements of non ETCS information**

This Technical Specification describes from an ergonomic point of view how non ETCS information are arranged and displayed on the CCD. More specifically, it covers information that is not within the scope of ERA document ERA\_ERTMS\_015560. This Technical Specification describes two possible technologies for implementing the ETCS DMI namely touch screen and soft key. National systems not integrated within ETCS DMI are not within the scope of this specification. Redundancy concepts are not within the scope of this document.

Keel: en  
Alusdokumendid: CLC/TS 50459-3:2016  
Asendab dokumenti: CLC/TS 50459-3:2005

### EVS-EN 61804-4:2016

#### **Function blocks (FB) for process control and Electronic Device Description Language (EDDL) - Part 4: EDD interpretation**

is a guideline to support EDD interoperability. This Technical Report is intended to ensure that field device developers use the EDDL constructs consistently and that the EDD applications have the same interpretations of the EDD. It supplements the EDDL specification to promote EDDL application interoperability and improve EDD portability between EDDL applications.

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 61804-4:2015; EN 61804-4:2016  
Asendab dokumenti: CLC/TR 61804-4:2007

### EVS-EN 61987-21:2016

#### **Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 21: List of Properties (LOP) of automated valves for electronic data exchange - Generic structures**

IEC 61987-21:2015 provides a characterization for the integration of automated valves, including control valves, automated on/off-valves and process regulators, in the Common Data Dictionary (CDD); generic structures in conformance with IEC 61987-10 for Operating Lists of Properties (OLOPs) and Device Lists of Properties (DLOPs) of final control elements.

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 61987-21:2015; EN 61987-21:2016

### EVS-EN 61987-22:2016

#### **Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 22: Lists of Properties (LOPs) of valve body assemblies for electronic data exchange**

IEC 61987-22:2015 provides Operating Lists of Properties (OLOP) for the description of the operating parameters and the collection of requirements for valve body assemblies and process regulators, Device Lists of Properties (DLOPs) for the description of various types of valve body assemblies and process regulators.

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 61987-22:2015; EN 61987-22:2016

## EVS-EN 61987-23:2016

### Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 23: Lists of Properties (LOPs) of actuators for electronic data exchange

IEC 61987-23:2015 provides Operating Lists of Properties (OLOPs) for the description of the operating parameters and the collection of requirements for valve actuators, Device Lists of Properties (DLOPs) for valve actuators.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 61987-23:2015; EN 61987-23:2016

## EVS-EN 61987-24-1:2016

### Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 24-1: Lists of Properties (LOPs) of positioners and I/P converters for electronic data exchange

IEC 61987-24-1:2015 provides Operating Lists of Properties (OLOPs) for the description of the operating parameters and the collection of requirements for valve/actuator accessories, that can be used for every valve/actuator accessory, Device Lists of Properties (DLOPs) for positioners and I/P converters.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 61987-24-1:2015; EN 61987-24-1:2016

## EVS-ISO/IEC 29115:2016

### Infotehnoloogia. Turbemeetodid. Olemi autentimiskindluse karkass

### Information technology -- Security techniques -- Entity authentication assurance framework

See standard annab ühe karkassi, millega hallata olemi autentimiskindlust mingis konkreetses kontekstis. Sealhulgas ta - spetsifitseerib olemi autentimiskindluse nelja taset; - spetsifitseerib kriteeriumid ja juhised olemi autentimiskindluse iga taseme saavutamiseks nende nelja hulgast; - annab juhiseid muude autentimiskindluse skeemide vastavusse seadmiseks nende nelja kindlustasemega; - annab juhiseid nendel neljal kindlustasemel põhineva autentimise tulemite vahetuseks; - annab juhiseid meetmete kohta, mis tuleks rakendada autentimise ohtude vähendamiseks.

Keel: en, et

Alusdokumendid: ISO/IEC 29115:2013

## 45 RAUDTEETEHNIKA

## EVS-EN 16404:2016

### Raudteealased rakendused. Nõuded raudteeveeremi rööbastele tömbamisele ja töstmisele

### Railway applications - Re-railing and recovery requirements for railway vehicles

This European Standard is applicable to all railway vehicles that will operate under the Interoperability Directives taking into consideration the recommendations given in Annex F on the application of the standard (migration rule). Rolling stock of the following types are excluded from the scope of this draft European Standard: - metros, tramways, and other light rail vehicles; - vehicles for the operation of local, urban or suburban passenger services on networks that are functionally separate from the rest of the railway system; - vehicles exclusively used on privately owned railway infrastructure that exist solely for use by the owner for its own freight operations; - vehicles reserved for a strictly local, historical or touristic use. On-track machines are in the scope of this European Standard only when in transport (running) configuration on their own rail wheels, either self-propelled or hauled. However, the requirements may be appropriate for other applications that have similar operational conditions. It specifies the principles and processes to be followed to achieve satisfactory arrangements for re-railing or recovery of railway vehicles and to validate the design against the relevant performance and safety requirements. The interface between the re-railing and recovery equipment and the vehicle structure is considered as the interface between the jack contact faces or the lifting bracket contact areas. The structural requirements for the vehicle structure are set out in EN 12663 1 and EN 12663 2. NOTE Railway vehicles that will operate under the Interoperability Directives correspond to the categories L, P-I, P-II, F-I and F-II defined in EN 12663-1.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16404:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 16404:2014

## 49 LENNUNDUS JA KOSMOSETEHNIKA

## EVS-EN 3660-001:2016

### Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 001: Technical specification

This European Standard defines cable outlet accessories for use with circular and rectangular, electrical and optical connectors on aerospace equipment. These may be sealed or unsealed and include accessories suitable for the suppression of radio frequency and electromagnetic interference. This European Standard is used in conjunction with circular and rectangular electrical and optical connectors for varying temperature ranges, environmental conditions, fire resistant and non-fire resistant applications as designated in the product standards.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 3660-001:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 3660-001:2006

## **EVS-EN 3660-002:2016**

### **Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 002: Index of product standards**

This European Standard lists the product standards, covered by technical specification EN 3660-001, for cable outlet accessories for use with circular and rectangular, electrical and optical connectors of types EN 2997, EN 3372, EN 3645, EN 3646 and EN 3682 on aerospace equipment.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 3660-002:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 3660-002:2006

## **EVS-EN 3660-062:2016**

### **Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 062: Cable outlet, style K, 90°, for heat shrinkable boot, shielded, sealed, self-locking for EN 3645 - Product standard**

This European Standard defines a range of cable outlets, style K, 90°, shielded, sealed, self-locking (anti-rotational), for heat shrinkable boot, and/ or metallic bands for use under the following conditions: The mating connectors are listed in EN 3660-002. NOTE Class N in EN 3660-001 cross refers to class F in EN 3660-062. Temperature range, Class F (N) : - 65 °C to 200 °C (See note above); Class K : - 65 °C to 200 °C; Class W : - 65 °C to 175 °C; Class T : - 65 °C to 175 °C (Nickel PTFE plating); Class Z : - 65 °C to 175 °C (Zinc Nickel plating). Associated electrical accessories : EN 3660-033 Metallic band (for shield termination). These cable outlets are designed for termination of overall shielding braid and / or individual cable shields. They accommodate/permit the termination of heat shrinkable boots.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 3660-062:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 3660-062:2010

## **EVS-EN 3660-064:2016**

### **Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 064: Cable outlet, style K, straight, for heat shrinkable boot, shielded, sealed, self-locking for EN 2997 - Product standard**

This European Standard defines a range of cable outlets, style K, straight, shielded, sealed, self-locking (anti-rotational) for heat shrinkable boot, and / or metallic band under the following conditions: The mating connectors are listed in EN 3660-002. NOTE Class N in EN 3660-001 cross refers to class F in EN 3660-064. Temperature range, Class F (N) : - 65 °C to 200 °C (See note above); Class K : - 65 °C to 200 °C; Class KE : - 65 °C to 260 °C; Class W : - 65 °C to 175 °C; Class T : - 65 °C to 175 °C (Nickel PTFE plating); Class Z : - 65 °C to 175 °C (Zinc Nickel plating). Associated electrical accessories : EN 3660-033 Metallic band (for shield termination). These cable outlets are designed for termination of overall shielding braid and / or individual cable shields. They accommodate/permit the termination of heat shrinkable boots.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 3660-064:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 3660-064:2010

## **EVS-EN 3660-065:2016**

### **Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 065 : Cable outlet, style K, 90°, for heat shrinkable boot, shielded, sealed, self locking - Product standard**

This European Standard defines a range of cable outlets, style K, 90°, shielded, sealed, self-locking (anti-rotational) for heat shrinkable boot, and/or with metallic bands under the following conditions. The mating connectors are listed in EN 3660-002. NOTE Class N in EN 3660-001 cross refers to class F in EN 3660-065. Temperature range, Class F (N) : - 65 °C to 200 °C (See note above); Class K : - 65 °C to 200 °C; Class KE : - 65 °C to 260 °C; Class W : - 65 °C to 175 °C; Class T : - 65 °C to 175 °C (Nickel PTFE plating); Class Z : - 65 °C to 175 °C (Zinc Nickel plating). Associated electrical accessories : EN 3660-033 Metallic band (for shield termination). These cable outlets are designed for termination of overall shielding braid and / or individual cable shields. They accommodate/permit the termination of heat shrinkable boots.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 3660-065:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 3660-065:2010

## **EVS-EN 4531-002:2016**

### **Aerospace series - Connectors, optical, circular, single and multipin, coupled by triple start threaded ring - Flush contacts - Part 002: Specification of performance and contact arrangements**

This standard defines the performance and contact arrangements of circular optical connectors, coupled by triple start threaded ring.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 4531-002:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 4531-002:2012

## **EVS-EN 4531-101:2016**

### **Aerospace series - Connectors, optical, circular, single and multipin, coupled by triple start threaded ring - Flush contacts - Part 101: Optical contact for EN 4641 multimode cable -55 °C to 125 °C - Product standard**

This standard defines the performance and dimensions of optical PC profiled contact for multimode 62,5 micrometres/125 micrometres or 50 micrometres/125 micrometres fibre and (1,8 ± 0,1) mm diameter cable.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 4531-101:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 4531-101:2012

## **EVS-EN 4531-201:2016**

### **Aerospace series - Connectors, optical, circular, single and multipin, coupled by triple start threaded ring - Flush contacts - Part 201: Optical contact for EN 4641 singlemode cable -55 °C to 125 °C - Product standard**

This standard defines the performance and dimensions of optical PC profiled contact for singlemode 9 micrometres/125 micrometres fibre and (1,8 ± 0,1) mm diameter cable.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 4531-201:2016

## **EVS-EN 9131:2016**

### **Aerospace series - Quality Management Systems - Nonconformance Data Definition and Documentation**

This European Standard defines the common nonconformance data definition and documentation that shall be exchanged between an internal/external supplier or sub-tier supplier, and the customer when informing about a nonconformity requiring formal decision. The requirements are applicable, partly or totally, when reporting a product nonconformity to the owner or operator, as user of the end item (e.g., engine, aircraft, spacecraft, helicopter), if specified by contract. The process of exchanging, coordinating, and approving nonconformance data varies with the multiple relationships and agreements among all parties concerned. The information provided by this European Standard forms guidelines for submitting and managing of data through accurate communication. The main objective is to provide the definition of a data set that can be integrated into any form of communication (e.g., electronic data interchange, submission of conventional paper forms). Reporting of nonconformance data, either electronically or conventionally on paper, is subject to the terms and conditions of the contract. This also includes, where applicable, data access under export control regulations.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 9131:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 9131:2009

## **59 TEKSTILI- JA NAHATECHNOLOGIA**

### **CEN/TS 15398:2016**

#### **Resilient, textile and laminate floor coverings - Floor covering standard symbols - Complementary element**

This Technical Specification establishes a system of graphic symbols for use in the marking of the following floor coverings and specifies the use of these symbols: - resilient floor coverings manufactured from plastics, linoleum, cork or rubber, excluding loose-laid mats; - textile floor coverings, excluding loose-laid mats; - laminate floor coverings; - floor panels for floating installation.

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/TS 15398:2016

Asendab dokumenti: CEN/TS 15398:2008

### **EVS-EN 1307:2014+A1:2016**

#### **Textile floor coverings - Classification**

This European Standard specifies the requirements for classification of all textile floor coverings and carpet tiles, excluding rugs and runners (see ISO 2424) into use classes with regard to one or more of the following properties: wear, appearance retention, additional performance properties and classes for luxury rating. This European Standard refers to the classification as defined in EN ISO 10874.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 1307:2014+A1:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 1307:2014

## 61 RÖIVATÖÖSTUS

### CEN/TR 16417:2016

#### Footwear - Footwear industry guideline for substances of very high concern (Annex XIV of REACH)

This Technical Report is intended to provide information on the chemicals listed in the Candidate List / Annex XIV of the Regulation (EC) 1907/2006, also known as REACH (Regulation, Evaluation and Authorisation of Chemicals) and their usage and presence in the footwear industry. The Annex XIV, overseen by the ECHA (European Chemicals Agency), is a list of substances subject to authorization, substances of very high concern (SVHC). Before the inclusion of a substance in the Annex XIV, the procedure is strictly fixed: - A European member state shall propose it to ECHA. - ECHA inform all the members' state and a first enquiry is done in order to include the substance to the candidate list of Annex XIV. - After the agreement of the member's state, ECHA includes the substances in the candidate list to Annex XIV. As soon as a substance has been included in the candidate list, it should be taken into account exactly as a SVHC. - ECHA prioritises the substances from the Candidate List to determine which ones should be included in the Authorisation List (Annex XIV of REACH) and therefore, subject to authorisation. ECHA regularly submits recommendations to the European Commission, who will decide on the substances to be included in the Authorisation List. Following the evaluation of the Annex XIV substances, ECHA can take the decision to restrict the substances. This restriction may take the form of an authorization for use, an authorisation only for specific applications in specified fields or, in some cases, a complete ban on the use of the substance. During the evaluation process, these chemicals are not forbidden or limited in use. The regulation requires that the user shall be informed if one or more of these substances are present in any part of the article in quantity over 0,1 % by weight. This Technical Report shows which of these chemicals may be present in footwear materials and the footwear industry in order to help shoe manufacturers to collect mandatory information from suppliers regarding the content of these chemicals and, at same time, allow them to provide accurate information to their customers. The test methods reported in Annex 1 are informative only to identify where these chemicals may be found and control the use along the supply chain where their suppliers are not under the jurisdiction of the REACH Regulation. Taking into account final decision of the European Commission, ECHA, implements the Annex XIV and the candidate list to Annex XIV of REACH, regularly. This revision interval is difficult to follow by the standardization procedures. Therefore this document reflects the situation at the date of June 2014. This document will be annually revised. This Technical Report does not concern the substances for which restriction have been already enacted under Annex XVII of REACH. NOTE Chemicals that are restricted under Annex XVII, are identified as a category 1 chemical in CEN ISO/TR 16178.

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/TR 16417:2016

Asendab dokumenti: CEN/TR 16417:2012

## 65 PÖLLUMAJANDUS

### CWA 16979:2016

#### Dog training professionals - Knowledge, skills and competence requirements

This document provides the minimum reference criteria and essential competences requirements in terms of knowledge and skills for a dog training professional working in the main operational/training, behavioural, assistance and sports areas.

Keel: en

Alusdokumendid: CWA 16979:2016

### EVS-EN 16847:2016

#### Fertilizers - Determination of complexing agents in fertilizers - Identification of heptagluconic acid by chromatography

This European Standard specifies a chromatographic method which allows the identification of heptagluconic acid (HGA) in fertilizers containing heptagluconic acid metal complexes. This method is applicable to EC fertilizers containing complexed micro-nutrients, which are covered by Regulation (EC) No 2003/2003 [1].

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16847:2016

### EVS-EN 60335-2-86:2003/A11:2016

#### Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-86: Erinõuded elektriliste kalapüügimasinatele

#### Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-86: Particular requirements for electric fishing machines

Amendment for EN 60335-2-86:2003

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60335-2-86:2003/A11:2016

Muudab dokumenti: EVS-EN 60335-2-86:2003

### EVS-EN 16743:2016

#### Toidutöötlemismasinad. Automaatsed tööstuslikud viilutamismasinad. Ohutus- ja hügieeninõuded

#### Food processing machinery - Automatic industrial slicing machines - Safety and hygiene requirements

1.1 General This European Standard specifies requirements relating to the design and construction of automatic industrial slicing machines and auxiliary components. The automatic industrial slicing machines covered by this standard are used for the cutting of meat and sausage products, cheese or other sliceable food products that can be cut using one or more blades. Automatic industrial slicing machines are designed to cut slices. A sickle blade or an eccentrically moving blade is used for cutting. As a rule, the product only moves along one axis during the cutting process. The auxiliary components covered by this standard are used for conveying slices from the cutting zone, for weighing or for sorting. This European Standard covers all the significant hazards, hazardous situations and hazardous events identified by means of risk assessment associated with automatic industrial slicing machines and auxiliary components if they are used in accordance with regulations and under the conditions of reasonably foreseeable misuse defined by the manufacturer (see Clause 4). This standard covers hazards which can arise during the commissioning, operation, cleaning, servicing and decommissioning of the machine. This standard only applies to automatic industrial slicing machines and auxiliary components that were manufactured after the date of publication of this standard. This standard applies to automatic industrial slicing machines and auxiliary components designed for industrial use. These are machines which are usually used in food processing facilities. The machines are normally permanently installed in one place. This standard does not apply to cutting machines with moving infeed slides, slicing machines that are used in for example shops, restaurants, supermarkets, canteens etc. and are already covered in EN 1974. This standard does not apply to portion cutting machines which are manufactured and put on the market in accordance with the requirements specified in EN 13870. 1.2 Machine description This standard covers the following designs (see Figure 1 to Figure 7): Design variations in the feed area: - automatic industrial slicing machine with manual feed; - automatic industrial slicing machine with automatic feed; - automatic industrial slicing machine with continuous feed. Design variations in the outfeed area: - automatic industrial slicing machine with outfeed conveyor, without depositing unit and without subsequent auxiliary components; - automatic industrial slicing machine with depositing unit and if necessary with subsequent auxiliary components. 1.3 Machine design Automatic industrial slicing machines mainly consist of machine housing, product support with automatic or manually operated grippers, downholder, blade housing, blade, outfeed device, associated drives and electrical, hydraulic or pneumatic components. Furthermore optional features can be added. Automatic industrial slicing machines in the scope of this standard may be equipped with the following auxiliary components: - feeder; - interleaver; - outfeed conveyor; - depositing unit; - check weigher; - sorting components (e.g. rocker); - positioning devices (e.g. wheels). 1.4 Intended use The intended use of automatic industrial slicing machines and auxiliary components, in accordance with this document, in accordance with regulations (as defined in EN ISO 12100:2010, 3.23) is described in 1.1. The product is manually placed on the product base or automatically fed to the product base with a loading device. The product is supplied to the blade by automatic or manually operated grippers or conveyor slide or belt and the cutting process begins. The slices fall onto an outfeed conveyor or a depositing unit where they are arranged into formations, followed by the transport out of the cutting area.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16743:2016

### EVS-EN 16754:2016

#### Artisan Gelato and ice cream machinery - Performance characteristics and energy consumption

This European Standard specifies requirements and test conditions of machines for processing Artisan Gelato, ice cream and similar frozen desserts. It defines machines performance characteristics and energy consumption, measured under specified conditions and test methods, using a reference test mix. This European Standard applies to professional machines having a maximum capacity of 400 l, for thermal-treatment of Artisan Gelato, ice cream and similar frozen desserts listed as follows: - pasteurizers; - ageing vats; - cream cookers; - batch freezers; - combined machines. The machine can be factory assembled or field connected to a remote condensing unit. The machine can include separate remote refrigeration systems for the frozen product and fresh mix and can be either air-cooled or water-cooled.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16754:2016

### EVS-EN 16764:2016

#### Soft ice cream machines - Performance and evaluation of energy consumption

This European Standard specifies requirements and test conditions of soft ice cream machines for processing ice cream and similar frozen desserts. It defines machines performance characteristics and energy consumption, measured under specified conditions and test methods, using a reference test mix. This European Standard applies to the following types of soft ice cream machines: commercial ice cream, soft serve and shake freezers, which freeze and dispense frozen product (e.g. dairy, yogurt), included are conventional operation and pasteurization phase. The equipment may include separate refrigeration systems for the frozen product and fresh mix and may be either air-cooled or water-cooled. The soft ice cream machines are evaluated for the following performance: - maximum energy input rate, or maximum current draw, - production capacity, - overrun, - initial freeze-down energy consumption and duration, - production energy consumption, - idle energy consumption, - stand-by energy consumption, - pasteurization energy consumption (if applicable).

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16764:2016

## 75 NAFTA JA NAFTATEHNOOOGIA

### EVS 918:2016

**Nafta ja vedelad naftatooted. Mõõtemahutites sisalduva vedeliku koguse käsitsi mõõtmise ja mõõtemääramatuse hindamine**

**Petroleum and liquid petroleum products. Measurement of content of storage tanks by manual methods and calculation of measurement uncertainty**

Selles Eesti standardis antakse juhised atmosfääriröhu all olevates statsionaarsetes silindrilistest mahutites asuva nafta ja vedelate naftatoodete (edaspidi vedelike) standardtingimustele vastava mahu ja massi arvutamiseks. Standard kirjeldab vedelike mahu ja massi arvutusi ja selleks vajalikke mõõtmisi: — vedeliku sügavuse käsitsi mõõtmist ujuva katusega või ilma ujuva katusetega mahutites; — vaba vee sügavuse käsitsi mõõtmist; — mahuti baaskõrguse käsitsi mõõtmist; — vedeliku temperatuuri käsitsi mõõtmist; — vedeliku ning mahu ja massi arvutamist standardtingimustel; — vedeliku mahu ja massi mõõtemääramatuse hindamist. Standard on rakendatav järgmistel tingimustel: — vedeliku tihedus peab olema piirides 611,16 kg/m<sup>3</sup> kuni 1163,86 kg/m<sup>3</sup>; — vedeliku temperatuur mõõtmiste ajal peab olema vahemikus -25 °C kuni +100 °C; — vedeliku minimaalne mõõdetav sügavus peab olema mitte väiksem kui 500 mm; — mahut kalibreerimistabelid peavad olema koostatud vastavalt standardi EVS-ISO 7507-1, EVS-ISO 12917-1 või EVS-ISO 12917-2 nöuetele; — mahuti kalle ei ületa 3 %; — mahutis sisalduva vedeliku ja kalibreerimistabeli koostamisel aluseks olnud vedeliku tiheduste väärtsused ei tohi erineda rohkem kui ±30 %. MÄRKUS See standard ei sisalda vedelike käitlemisel rakendatavaid ohutusnõudeid.

Keel: et

## 77 METALLURGIA

### EVS-EN 16773:2016

**Aluminium and aluminium alloys - Guideline for the production of foil-stock in the field of semi rigid foodstuff containers**

This European Standard provides a guideline about manufacturing practices for rolled products in the thicknesses range between ≥ 35 µm and ≤ 200 µm having surface quality characteristics essential for production of aluminium semi-rigid containers, lids and disposable platters which are used in contact with foodstuff. This European Standard can be applied to the production cycle of the "rolled semi-finished goods". The European Standard cannot be applied to the production process of containers, lids and disposable platters.

Keel: en

Alusdokumendid: UNI 11360; EN 16773:2016

## 91 EHITUSMATERJALID JA EHITUS

### EVS 847-2:2016

**Veevärk. Osa 2: Veetöötlus**

**Waterworks - Part 2: Water purification**

See Eesti standard rakendub ühis- või eraveevärgi veetöötlusjaamade projekteerimisel ja ehitusel. Standardis ei käsitleta eri- ja tootmisotstarbelise vee töölemist. Veekätluses sisaldub veehaare, veetöötlus, säilitamine ja edastamine (jaotamine) tarbijale (vt joonis 1). Veehaarde-veeallika valikul juhinduda asjakohastest õigusaktidest ja standardist EVS 847-1, vee jaotamisel tarbijale juhinduda asjakohastest õigusaktidest ja standardist EVS 921. Standardi lisad A ja B sisaldaavat soovituslikku abimaterjali.

Keel: et

Asendab dokumenti: EVS 847-2:2003

## 97 OLME. MEELELAHUTUS. SPORT

### CEN/TS 15398:2016

**Resilient, textile and laminate floor coverings - Floor covering standard symbols - Complementary element**

This Technical Specification establishes a system of graphic symbols for use in the marking of the following floor coverings and specifies the use of these symbols: - resilient floor coverings manufactured from plastics, linoleum, cork or rubber, excluding loose-laid mats; - textile floor coverings, excluding loose-laid mats; - laminate floor coverings; - floor panels for floating installation.

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/TS 15398:2016

Asendab dokumenti: CEN/TS 15398:2008

### EVS-EN 50090-5-3:2016

**Home and Building Electronic Systems (HBES) - Part 5-3: Media and media dependent layers - Radio Frequency for HBES Class 1**

This European Standard defines the mandatory and optional requirements for the medium specific Physical and Data Link Layer of HBES Radio Frequency. Data Link Layer interfaces and general definitions that are medium independent are given in EN 50090 4.1. This European standard defines the requirements for HBES RF Ready and HBES RF Multi devices. HBES RF Ready is a single RF channel system. HBES RF Multi is an RF multichannel evolution of HBES RF Ready system with 2 additional RF

channels for fast reaction time products and 2 RF channels for slow reaction time products. HBES RF Multi, specified below provides the following features: - more reliability in Frame transmissions in presence of interferers. - more efficiency when more HBES RF products are installed at the same location. - mixing of permanent and non-permanent receiving products. - mixing of fast and slow reaction time devices. - Listen Before Talk. Fast RF channels are mainly intended to be used with human controlled applications like for example lights, shutters... Slow RF channels are mainly intended to be used with non-permanent receivers for automatic applications like sensors (smoke, temperature, wind, etc.), heating control, etc. Compatibility issues with products in compliance with the former HBES RF specification (HBES RF 1.1) and the new versions are considered in Clause 7 at the end of this document.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 50090-5-3:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 50090-5-3:2006

## EVS-EN 60335-2-102:2016

### **Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-102: Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections**

This clause of Part 1 is replaced by the following. This International Standard deals with the safety of gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections, for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances. This standard covers the electrical safety and some other safety aspects of these appliances. All safety aspects are covered when the appliance also complies with the relevant standard for the fuel-burning appliance. If the appliance incorporates electric heating sources, it also has to comply with the relevant part 2 of IEC 60335. NOTE 101 Examples of appliances within the scope of this standard are – central heating boilers; – commercial catering equipment; – cooking appliances; – laundry and cleaning appliances; – room heaters; – warm air heaters; – water heaters. Appliances not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60335-2-102:2016; IEC 60335-2-102:2004; IEC 60335-2-102:2004/A1:2008; IEC 60335-2-102:2004/A2:2012

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-102:2006

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-102:2006/A1:2010

## EVS-EN 60335-2-14:2006/A11:2012/AC:2016

### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-14: Erinõuded köögimasinatele** **Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-14: Particular requirements for** **kitchen machines**

Corrigendum for EN 60335-2-14:2006/A11:2012

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60335-2-14:2006/A11:2012/AC:2016

Parandab dokumenti: EVS-EN 60335-2-14:2006/A11:2012

## EVS-EN 60335-2-14:2006/A12:2016

### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-14: Erinõuded köögimasinatele** **Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-14: Particular requirements for** **kitchen machines**

Replacement This clause of Part 1 is replaced by the following. This European Standard deals with the safety of electric kitchen machines for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V. NOTE Z101 Examples of appliances that are within the scope of this standard are bean slicers; berry-juice extractors; blenders; can openers; centrifugal juicers; churbs; citrus-fruit squeezers; coffee mills not exceeding 500 g hopper capacity; cream whippers; egg beaters; food mixers; food processors; grain grinders not exceeding 3 l hopper capacity; graters; ice-cream machines, including those for use in refrigerators and freezers; knife sharpeners; knives; mincers; noodle makers; potato peelers; shredders; sieving machines; slicing machines. Appliances intended to be used by laymen in shops and other premises for normal housekeeping purposes, are within the scope of this standard. NOTE Z102 Examples of appliance for household environment are appliances for typical housekeeping functions used in the household environment that may also be used by non expert users for typical housekeeping functions: in shops and other similar working environments; in farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; in bed and breakfast type environments. NOTE Z103 Household environments include the dwelling and its associated buildings, the garden, etc. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by all persons in household and similar environments. However, in general, it does not take into account children playing with appliances and their use by very young children. It does not take into account the use of the following appliances by young children and by older children: 1) bean slicers; 2) berry-juice extractors; 3) blenders and hand-held blenders; 4) centrifugal juicers; 5) coffee mills not exceeding 500 g hopper capacity; 6) churbs; 7) food mixers; 8) food processors; 9) grain grinders not exceeding 3 l hopper capacity; 10) knife sharpeners; 11) knives; 12) mincers; 13) noodle makers; 14) potato peelers; 15) shredders; 16) sieving machines; 17) slicing machines. It does not take into account also the use of the following appliances by young children without supervision: 18) can openers; 19) citrus-fruit squeezers; 20) cream whippers; 21) egg beaters; 22) graters; 23) ice-cream machines, including those for use in refrigerators and freezers. It is recognized that very vulnerable people may have needs beyond the level addressed in this standard. NOTE Z104 Attention is drawn to the fact that for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary; in many countries additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities. NOTE Z105 This standard does not apply to slicing machines having a circular knife the blade of which is inclined at an angle exceeding 45° to the vertical; food waste disposers (EN 60335-2-16); ice-cream appliances with incorporated motor compressors (EN 60335-2-24); kitchen machines intended for commercial purposes (EN 60335-2-64); kitchen machines intended for industrial

purposes; kitchen machines intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas).

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60335-2-14:2006/A12:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-14:2006/A11:2012/AC:2013

Muudab dokumenti: EVS-EN 60335-2-14:2006

### **EVS-EN 60335-2-15:2016**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-15: Erinõuded vedelike kuumutamise seadmetele**

**Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-15: Particular requirements for appliances for heating liquids**

This clause of Part 1 is replaced by the following. This International Standard deals with the safety of electrical appliances for heating liquids for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V. NOTE 101 Some appliances can be used for heating food. NOTE 102 Examples of appliances that are within the scope of this standard are - coffee-makers; - cooking pans; - egg boilers; - feeding-bottle heaters; - kettles and other appliances for boiling water, having a rated capacity not exceeding 10 l; - milk heaters; - pressure cookers having a rated cooking pressure not exceeding 140 kPa and a rated capacity not exceeding 10 l; - rice cookers; - slow cookers; - steam cookers; - soy milk makers; - tea maker; - wash boilers; - yoghurt makers.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60335-2-15:2016; IEC 60335-2-15:2012

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-15:2003

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-15:2003/A1:2005

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-15:2003/A11:2012

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-15:2003/A11:2012/AC:2013

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-15:2003/A2:2008

### **EVS-EN 60335-2-3:2016**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-3: Erinõuded elektritriikraudadele**

**Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-3: Particular requirements for electric irons**

IEC 60335-2-3:2012 deals with the safety of electric dry irons and steam irons, including those with a separate water reservoir or boiler having a capacity not exceeding 5 l, for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V. Appliances not intended for normal household use, but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances, which are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account persons (including children) whose physical, sensory or mental capabilities; or lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction or children playing with the appliance. This standard does not apply to ironers (IEC 60335-2-44); appliances designed exclusively for industrial purposes or appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas). This sixth edition cancels and replaces the fifth edition published in 2002 including its Amendment 1 (2004) and its Amendment 2 (2008). It constitutes a technical revision. The principal changes in this edition as compared with the fifth edition of IEC 60335-2-3 are as follows (minor changes are not listed): - some notes have been converted to normative text (20.1, 21.102, 22.106, 24.4, 25.5, 25.14); - hoses that are subjected to the pressure test have been identified (22.7) and - the types of flexible cord that can be used are clarified (25.7). The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests. It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication. Keywords: dry irons: steam irons

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-3:2012; EN 60335-2-3:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-3:2003

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-3:2003/A1:2005

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-3:2003/A11:2011

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-3:2003/A11:2011/AC:2012

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-3:2003/A2:2008

### **EVS-EN 60335-2-35:2016**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-35: Erinõuded vee kiirkeetjatele**

**Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-35: Particular requirements for instantaneous water heaters**

This International Standard deals with the safety of electric instantaneous water heaters for household and similar purposes and intended for heating water below boiling temperature, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances. NOTE 101 Instantaneous water heaters incorporating bare heating elements are within the scope of this standard. Appliances not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended for use in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances which are encountered by all persons in

and around the home. However, in general, it does not take into account - persons (including children) whose - physical, sensory or mental capabilities; or - lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction; - children playing with the appliance.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60335-2-35:2016; IEC 60335-2-35:2012

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-35:2006

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-35:2006/A1:2007

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-35:2006/A2:2011

### **EVS-EN 60335-2-58:2005/A12:2016**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-58: Erinõuded kaubanduslikele elektrilistele nõudepesumasinatele**

**Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-58: Particular requirements for commercial electric dishwashing machines**

Amendment for EN 60335-2-58:2005

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60335-2-58:2005/A12:2016

Muudab dokumenti: EVS-EN 60335-2-58:2005

# ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD EESTI STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID

## 01 ÜLDKÜSIMUSED. TERMINOOGIA. STANDARDIMINE. DOKUMENTATSIOON

### CEN ISO/TS 80004-1:2014

Nanotehnoloogiad. Sõnavara. Osa 1: Tuumik-sõnavara

Nanotechnologies - Vocabulary - Part 1: Core terms (ISO/TS 80004-1:2010)

Keel: en, et

Alusdokumendid: ISO/TS 80004-1:2010; CEN ISO/TS 80004-1:2014

Asendatud järgmiste dokumendiga: CEN ISO/TS 80004-1:2015

## 03 TEENUSED. ETTEVÖTTE ORGANISEERIMINE, JUHTIMINE JA KVALITEET. HALDUS. TRANSPORT. SOTSILOOGIA

### CLC/TS 50459-3:2005

Railway applications – Communication, signalling and processing systems – European Rail Traffic Management System – Driver-Machine Interface Part 2: Ergonomic arrangements of ERTMS/GSM-R information

Keel: en

Alusdokumendid: CLC/TS 50459-3:2005

Asendatud järgmiste dokumendiga: CLC/TS 50459-3:2016

### EVS-EN 9131:2009

Aerospace series - Quality management systems - Nonconformance documentation

Keel: en

Alusdokumendid: EN 9131:2009

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 9131:2016

## 07 MATEMAATIKA. LOODUSTEADUSED

### CEN ISO/TS 80004-1:2014

Nanotehnoloogiad. Sõnavara. Osa 1: Tuumik-sõnavara

Nanotechnologies - Vocabulary - Part 1: Core terms (ISO/TS 80004-1:2010)

Keel: en, et

Alusdokumendid: ISO/TS 80004-1:2010; CEN ISO/TS 80004-1:2014

Asendatud järgmiste dokumendiga: CEN ISO/TS 80004-1:2015

## 13 KESKKONNA- JA TERVISEKAITSE. OHUTUS

### CLC/TS 50459-3:2005

Railway applications – Communication, signalling and processing systems – European Rail Traffic Management System – Driver-Machine Interface Part 2: Ergonomic arrangements of ERTMS/GSM-R information

Keel: en

Alusdokumendid: CLC/TS 50459-3:2005

Asendatud järgmiste dokumendiga: CLC/TS 50459-3:2016

### EVS 847-2:2003

Ühisveevärk. Osa 2: Veepuhastus

Municipal water supply - Part 2: Water purification

Keel: et

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS 847-2:2016

### EVS-EN 60335-2-102:2006

Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-102: Erinõuded elektrilisi ühendusi omavatele gaasi, öli ja tahkkütuse põletamise seadmetele

Household and similar electrical appliances - Safety Part 2-102: Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-102:2004; EN 60335-2-102:2006

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60335-2-102:2016  
Muudetud järgmise dokumendiga: EN 60335-2-102:2006/FprA2  
Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60335-2-102:2006/A1:2010

#### **EVS-EN 60335-2-102:2006/A1:2010**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-102: Erinõuded elektrilisi ühendusi omavatele gaasi, öli ja tahkütuse pöletamise seadmetele**  
**Household and similar electrical appliances - Safety -- Part 2-102: Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections**

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60335-2-102:2004/A1:2008; EN 60335-2-102:2006/A1:2010  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60335-2-102:2016

#### **EVS-EN 60335-2-14:2006/A11:2012/AC:2013**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-14: Erinõuded köögimasinatele**  
**Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-14: Particular requirements for kitchen machines**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 60335-2-14:2006/A11:2012/AC:2013  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60335-2-14:2006/A12:2016

#### **EVS-EN 60335-2-15:2003/A1:2005**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-15: Erinõuded vedelike kuumutamise seadmetele**  
**Household and similar electrical appliances – Safety Part 2-15: Particular requirements for appliances for heating liquids**

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60335-2-15:2002/A1:2005; EN 60335-2-15:2002/A1:2005  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60335-2-15:2016

#### **EVS-EN 60335-2-15:2003/A11:2012**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-15: Erinõuded vedelike kuumutamise seadmetele**  
**Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-15: Particular requirements for appliances for heating liquids**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 60335-2-15:2002/A11:2012  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60335-2-15:2016  
Parandatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60335-2-15:2003/A11:2012/AC:2013

#### **EVS-EN 60335-2-15:2003/A11:2012/AC:2013**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-15: Erinõuded vedelike kuumutamise seadmetele**  
**Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-15: Particular requirements for appliances for heating liquids**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 60335-2-15:2002/A11:2012/AC:2013  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60335-2-15:2016

#### **EVS-EN 60335-2-15:2003/A2:2008**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-15: Erinõuded vedelike kuumutamise seadmetele**  
**Household and similar electrical appliances - Safety -- Part 2-15: Particular requirements for appliances for heating liquids**

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60335-2-15:2002/A2:2008; EN 60335-2-15:2002/A2:2008  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60335-2-15:2016

#### **EVS-EN 60335-2-3:2003/A1:2005**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-3: Erinõuded elektritriikraudadele**

## **Household and similar electrical appliances – Safety - Part 2-3: Particular requirements for electric irons**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-3:2002/A1:2004; EN 60335-2-3:2002/A1:2005

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-3:2016

### **EVS-EN 60335-2-3:2003/A2:2008**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-3: Erinõuded elektritriikraudadele**

**Household and similar electrical appliances - Safety -- Part 2-3: Particular requirements for electric irons**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-3:2002/A2:2008; EN 60335-2-3:2002/A2:2008

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-3:2016

### **EVS-EN 60335-2-35:2006**

**Majapidamis- ja muude taolistele elektriseadmete ohutus. Osa 2-35: Erinõuded vee kiirkeetjatele**  
**Household and similar electrical appliances - Safety Part 2-35: Particular requirements for instantaneous water heaters**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-35:2002; EN 60335-2-35:2002+AC:2005

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-35:2016

Muudetud järgmiste dokumendiga: EN 60335-2-35:2006/prAA

Muudetud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-35:2006/A1:2007

Muudetud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-35:2006/A2:2011

### **EVS-EN 60335-2-35:2006/A1:2007**

**Majapidamis- ja muude taolistele elektriseadmete ohutus. Osa 2-35: Erinõuded vee kiirkeetjatele**  
**Household and similar electrical appliances - Safety Part 2-35: Particular requirements for instantaneous water heaters**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-35:2002/A1:2006; EN 60335-2-35:2002/A1:2007

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-35:2016

### **EVS-EN 60335-2-35:2006/A2:2011**

**Majapidamis- ja muude taolistele elektriseadmete ohutus. Osa 2-35: Erinõuded vee kiirkeetjatele**  
**Household and similar electrical appliances - Safety Part 2-35: Particular requirements for instantaneous water heaters**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-35:2002/A2:2009; EN 60335-2-35:2002/A2:2011

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-35:2016

## **17 METROLOOGIA JA MÕÖTMINE. FÜÜSIKALISED NÄHTUSED**

### **EVS-EN 60599:2002**

**Mineral oil-impregnated electrical equipment in service - Guide to the interpretation of dissolved and free gases analysis**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60599:1999; EN 60599:1999

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60599:2016

Muudetud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60599:2002/A1:2007

### **EVS-EN 60599:2002/A1:2007**

**Mineral oil-impregnated electrical equipment in service - Guide to the interpretation of dissolved and free gases analysis**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60599:1999/A1:2007; EN 60599:1999/A1:2007

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60599:2016

## 19 KATSETAMINE

### EVS-EN 60068-2-39:2002

**Environmental testing - Part 2: Tests - Test Z/AMD: Combined sequential cold, low air pressure, and damp heat test**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60068-2-39:1976; EN 60068-2-39:1999

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60068-2-39:2016

## 25 TOOTMISTEHOOLOOOGIA

### CLC/TR 61804-4:2007

**Function blocks (FB) for process control -- Part 4: EDD interoperability guideline**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC/TR 61804-4:2006; CLC/TR 61804-4:2007

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 61804-4:2016

### EVS-EN 60974-6:2011

**Kaarkeevitusseadmed. Osa 6: Piiratud koormatavusega seadmed**

**Arc welding equipment - Part 6: Limited duty equipment**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60974-6:2010; EN 60974-6:2011

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60974-6:2016

### EVS-EN ISO 8166:2003

**Resistance welding - Procedure for the evaluation of the life of spot welding electrodes using constant machines settings**

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 8166:2003; EN ISO 8166:2003

## 29 ELEKTROTEHNIKA

### EVS-EN 60127-7:2013

**Miniature fuses - Part 7: Miniature fuse-links for special applications (IEC 60127-7:2013)**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60127-7:2013; EN 60127-7:2013

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60127-7:2016

### EVS-EN 60317-0-4:2002

**Specifications for particular types of winding wires - Part 0: General requirements - Section 4: Glass-fibre wound resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60317-0-4:1997+A1:1999; EN 60317-0-4:1998+A1:2000

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60317-0-4:2016

Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60317-0-4:2002/A2:2008

### EVS-EN 60317-0-4:2002/A2:2008

**Specifications for particular types of winding wires -- Part 0-4: General requirements - Glass-fibre wound, resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60317-0-4:1997/A2:2005; EN 60317-0-4:1998/A2:2005

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60317-0-4:2016

### EVS-EN 60317-31:2002

**Specifications for particular types of winding wires - Part 31: Glass-fibre wound, polyester or polyetherimide varnish-treated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 180**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60317-31:1990+A1:1997; EN 60317-31:1996+A1:1997

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60317-31:2016

Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60317-31:2002/A2:2006

## **EVS-EN 60317-31:2002/A2:2006**

**Specifications for particular types of winding wires Part 31: Glass-fibre wound resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 180**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60317-31:1990/A2:2005; EN 60317-31:1996/A2:2005

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60317-31:2016

## **EVS-EN 60317-32:2002**

**Specifications for particular types of winding wires - Part 32: Glass-fibre wound, polyester or polyestherimide varnish-treated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 155**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60317-32:1990+A1:1997; EN 60317-32:1996+A1:1997

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60317-32:2016

Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60317-32:2002/A2:2006

## **EVS-EN 60317-32:2002/A2:2006**

**Specifications for particular types of winding wires Part 32: Glass-fibre wound, resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 155**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60317-32:1990/A2:2005; EN 60317-32:1996/A2:2005

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60317-32:2016

## **EVS-EN 60317-33:2002**

**Specifications for particular types of winding wires - Part 33: Glass-fibre wound, silicone varnished-treated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 200**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60317-33:1990+A1:1997; EN 60317-33:1996+A1:1997

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60317-33:2016

Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60317-33:2002/A2:2006

## **EVS-EN 60317-33:2002/A2:2006**

**Specifications for particular types of winding wires Part 33: Glass-fibre wound, resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 200**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60317-33:1990/A2:2005; EN 60317-33:1996/A2:2005

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60317-33:2016

## **EVS-EN 60317-39:2002**

**Specifications for particular types of winding wires - Part 39: Glass-fibre braided, polyester or polyestherimide varnish-treated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 180**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60317-39:1992+A1:1997; EN 60317-39:1994+A1:1998

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60317-39:2016

Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60317-39:2002/A2:2006

## **EVS-EN 60317-39:2002/A2:2006**

**Specifications for particular types of winding wires Part 39: Glass-fibre braided, resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 180**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60317-39:1992/A2:2005; EN 60317-39:1994/A2:2005

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60317-39:2016

## **EVS-EN 60599:2002**

**Mineral oil-impregnated electrical equipment in service - Guide to the interpretation of dissolved and free gases analysis**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60599:1999; EN 60599:1999

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60599:2016

Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60599:2002/A1:2007

## **EVS-EN 60599:2002/A1:2007**

**Mineral oil-impregnated electrical equipment in service - Guide to the interpretation of dissolved and free gases analysis**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60599:1999/A1:2007; EN 60599:1999/A1:2007

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60599:2016

## **33 SIDETEHNika**

### **EVS-EN 61196-2:2004**

**Raadiosageduskaablid. Osa 2: Nõuded pooljäikade polütetrafluoroetüleenisolatsiooniga (PTFE) raadiosagedus- ja koaksiaalkaablite läbimõõdule**

**Radio-frequency cables - Part 2: Sectional specification for semi-rigid radio-frequency and coaxial cables with polytetrafluoroethylene (PTFE) insulation**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 61196-2:1995; EN 61196-2:2003

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 61196-10:2016

## **35 INFOTEHNOLOGIA. KONTORISEADMED**

### **CLC/TS 50459-3:2005**

**Railway applications – Communication, signalling and processing systems – European Rail Traffic Management System – Driver-Machine Interface Part 2: Ergonomic arrangements of ERTMS/GSM-R information**

Keel: en

Alusdokumendid: CLC/TS 50459-3:2005

Asendatud järgmiste dokumendiga: CLC/TS 50459-3:2016

## **45 RAUDTEETEHNIKA**

### **EVS-EN 16404:2014**

**Raudteealased rakendused. Nõuded raudteeveeremi rööbastele tömbamisele ja töstmisele**  
**Railway Applications - Re-railing and recovery requirements for railway vehicles**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16404:2014

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 16404:2016

## **49 LENNUNDUS JA KOSMOSETEHNIKA**

### **EVS-EN 3660-001:2006**

**Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 001: Technical specification**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 3660-001:2006

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 3660-001:2016

### **EVS-EN 3660-002:2006**

**Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 002: Index of product standards**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 3660-002:2006

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 3660-002:2016

### **EVS-EN 3660-062:2010**

**Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 062: Cable outlet, style K, 90°, for heat shrinkable boot, shielded, sealed, self-locking for EN 3645 - Product standard**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 3660-062:2009

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 3660-062:2016

### **EVS-EN 3660-064:2010**

**Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 064: Cable outlet, style K, straight, for heat shrinkable boot, shielded, sealed, self-locking for EN 2997 and EN 4067 - Product standard**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 3660-064:2009

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 3660-064:2016

### **EVS-EN 3660-065:2010**

**Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 065: Cable outlet, style K, 90°, for heat shrinkable boot, shielded, sealed, self-locking for EN 2997 and EN 4067 - Product standard**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 3660-065:2009

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 3660-065:2016

### **EVS-EN 4531-002:2012**

**Aerospace series - Connectors, optical, circular, single and multipin, coupled by triple start threaded ring - Flush contacts - Part 002: Specification of performance and contact arrangements**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 4531-002:2012

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 4531-002:2016

### **EVS-EN 4531-101:2012**

**Aerospace series - Connectors, optical, circular, single and multipin, coupled by triple start threaded ring - Flush contacts - Part 101: Optical contact for EN 4641-100 cable - 55 °C to 125 °C - Product standard**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 4531-101:2012

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 4531-101:2016

### **EVS-EN 9131:2009**

**Aerospace series - Quality management systems - Nonconformance documentation**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 9131:2009

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 9131:2016

## **59 TEKSTIILI- JA NAHATEHNOLOGIA**

### **CEN/TS 15398:2008**

**Resilient, textile and laminate floor coverings - Floor covering standard symbols**

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/TS 15398:2008

Asendatud järgmise dokumendiga: CEN/TS 15398:2016

### **EVS-EN 1307:2014**

**Textile floor coverings - Classification**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 1307:2014

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 1307:2014+A1:2016

## **61 RÖIVATÖÖSTUS**

### **CEN/TR 16417:2012**

**Footwear - Footwear industry guideline for substances of very high concern (Annex XIV of REACH)**

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/TR 16417:2012

Asendatud järgmise dokumendiga: CEN/TR 16417:2016

## 75 NAFTA JA NAFTATEHNOOOGIA

### EVS-EN ISO 23251:2008

**Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Pressure-relieving and depressuring systems**

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 23251:2006; EN ISO 23251:2007

Asendatud järgmiste dokumendiga: prEN ISO 23251

Muudetud järgmiste dokumendiga: EVS-EN ISO 23251:2008/A1:2008

Parandatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN ISO 23251:2008/AC:2008

### EVS-EN ISO 23251:2008/A1:2008

**Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Pressure-relieving and depressuring systems - Amendment 1**

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 23251:2007/AMD 1:2008; EN ISO 23251:2007/A1:2008

Asendatud järgmiste dokumendiga: prEN ISO 23251

### EVS-EN ISO 23251:2008/AC:2008

**Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Pressure-relieving and depressuring systems.**

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 23251:2006/Cor 1:2007; EN ISO 23251:2007/AC:2008

## 91 EHITUSMATERJALID JA EHITUS

### EVS 847-2:2003

**Ühisveevärk. Osa 2: Veepuhastus**

**Municipal water supply - Part 2: Water purification**

Keel: et

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS 847-2:2016

## 97 OLME. MEELELAHUTUS. SPORT

### CEN/TS 15398:2008

**Resilient, textile and laminate floor coverings - Floor covering standard symbols**

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/TS 15398:2008

Asendatud järgmiste dokumendiga: CEN/TS 15398:2016

### EVS-EN 50090-5-3:2006

**Home and Building Electronic Systems (HBES) -- Part 5-3: Media and media dependent layers - Radio frequency**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 50090-5-3:2006

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 50090-5-3:2016

### EVS-EN 60335-2-102:2006

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-102: Erinöuded elektrilisi ühendusi omavatele gaasi, öli ja tahkkütuse pöletamise seadmetele**  
**Household and similar electrical appliances - Safety Part 2-102: Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-102:2004; EN 60335-2-102:2006

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-102:2016

Muudetud järgmiste dokumendiga: EN 60335-2-102:2006/FprA2

Muudetud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-102:2006/A1:2010

### EVS-EN 60335-2-102:2006/A1:2010

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-102: Erinöuded elektrilisi ühendusi omavatele gaasi, öli ja tahkkütuse pöletamise seadmetele**

**Household and similar electrical appliances - Safety -- Part 2-102: Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-102:2004/A1:2008; EN 60335-2-102:2006/A1:2010

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-102:2016

**EVS-EN 60335-2-14:2006/A11:2012/AC:2013**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-14: Erinõuded köögimasinatele**  
**Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-14: Particular requirements for**  
**kitchen machines**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60335-2-14:2006/A11:2012/AC:2013

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-14:2006/A12:2016

**EVS-EN 60335-2-15:2003**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-15: Erinõuded vedelike**  
**kuumutamise seadmetele**

**Household and similar electrical appliances - Safety -Part 2-15: Particular requirements for**  
**appliances for heating liquids**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-15:2002; EN 60335-2-15:2002 + AC:2006

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-15:2016

Muudetud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-15:2003/A1:2005

Muudetud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-15:2003/A11:2012

Muudetud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-15:2003/A2:2008

**EVS-EN 60335-2-15:2003/A1:2005**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-15: Erinõuded vedelike**  
**kuumutamise seadmetele**

**Household and similar electrical appliances – Safety Part 2-15: Particular requirements for**  
**appliances for heating liquids**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-15:2002/A1:2005; EN 60335-2-15:2002/A1:2005

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-15:2016

**EVS-EN 60335-2-15:2003/A11:2012**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-15: Erinõuded vedelike**  
**kuumutamise seadmetele**

**Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-15: Particular requirements for**  
**appliances for heating liquids**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60335-2-15:2002/A11:2012

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-15:2016

Parandatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-15:2003/A11:2012/AC:2013

**EVS-EN 60335-2-15:2003/A11:2012/AC:2013**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-15: Erinõuded vedelike**  
**kuumutamise seadmetele**

**Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-15: Particular requirements for**  
**appliances for heating liquids**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60335-2-15:2002/A11:2012/AC:2013

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-15:2016

**EVS-EN 60335-2-15:2003/A2:2008**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-15: Erinõuded vedelike**  
**kuumutamise seadmetele**

**Household and similar electrical appliances - Safety -- Part 2-15: Particular requirements for**  
**appliances for heating liquids**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-15:2002/A2:2008; EN 60335-2-15:2002/A2:2008

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-15:2016

### **EVS-EN 60335-2-3:2003**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-3: Erinõuded elektritriikraudadele**

**Safety of household and similar electrical appliances - Part 2-3: Particular requirements for electric irons**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-3:2002+AC:2002; EN 60335-2-3:2002

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-3:2016

Muudetud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-3:2003/A1:2005

Muudetud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-3:2003/A11:2011

Muudetud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-3:2003/A2:2008

### **EVS-EN 60335-2-3:2003/A1:2005**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-3: Erinõuded elektritriikraudadele**

**Household and similar electrical appliances – Safety - Part 2-3: Particular requirements for electric irons**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-3:2002/A1:2004; EN 60335-2-3:2002/A1:2005

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-3:2016

### **EVS-EN 60335-2-3:2003/A11:2011**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-3: Erinõuded elektritriikraudadele**

**Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-3: Particular requirements for electric irons**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60335-2-3:2002/A11:2010

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-3:2016

Parandatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-3:2003/A11:2011/AC:2012

### **EVS-EN 60335-2-3:2003/A11:2011/AC:2012**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-3: Erinõuded elektritriikraudadele**

**Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-3: Particular requirements for electric irons**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60335-2-3:2002/A11:2010/AC:2012

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-3:2016

Muudetud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-3:2003/A11:2011

### **EVS-EN 60335-2-3:2003/A2:2008**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-3: Erinõuded elektritriikraudadele**

**Household and similar electrical appliances - Safety -- Part 2-3: Particular requirements for electric irons**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-3:2002/A2:2008; EN 60335-2-3:2002/A2:2008

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-3:2016

### **EVS-EN 60335-2-35:2006**

**Majapidamis- ja muude taolistele elektriseadmete ohutus. Osa 2-35: Erinõuded vee kiirkeetjatele**

**Household and similar electrical appliances - Safety Part 2-35: Particular requirements for instantaneous water heaters**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-35:2002; EN 60335-2-35:2002+AC:2005

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-35:2016

Muudetud järgmiste dokumendiga: EN 60335-2-35:2006/prAA

Muudetud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-35:2006/A1:2007

Muudetud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-35:2006/A2:2011

### **EVS-EN 60335-2-35:2006/A1:2007**

**Majapidamis- ja muude taolistele elektriseadmete ohutus. Osa 2-35: Erinõuded vee kiirkeetjatele**

**Household and similar electrical appliances - Safety Part 2-35: Particular requirements for instantaneous water heaters**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-35:2002/A1:2006; EN 60335-2-35:2002/A1:2007

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-35:2016

**EVS-EN 60335-2-35:2006/A2:2011**

**Majapidamis- ja muude taoliste elektriseadmete ohutus. Osa 2-35: Erinõuded vee kiirkeetjatele**  
**Household and similar electrical appliances - Safety Part 2-35: Particular requirements for**  
**instantaneous water heaters**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-35:2002/A2:2009; EN 60335-2-35:2002/A2:2011

Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 60335-2-35:2016

# STANDARDIKAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

Selleks, et tagada standardite vastuvõtmise, järgides konsensusse põhimõtteid, peab standardite vastuvõtmisele eelnema standardikavandite avalik arvamusküsitlus, milleks ettenähtud perioodi jooksul (reeglina 2 kuud) on asjast huvitatult võimalik tutvuda standardikavanditega, esitada kommentaare ning teha ettepanekuid parandusteks. Eriti on oodatud teave, kui rahvusvahelist või Euroopa standardikavandit ei peaks vastu võtma Eesti standardiks (vastuolu Eesti õigusaktidega, pole Eestis rakendatav jt põhjustel).

Arvamusküsitlusele esitatakse Euroopa ja rahvusvahelised standardikavandid, mis on kavas üle võtta Eesti standarditeks, ja Eesti algupärased standardikavandid ning algupäraste tehniliste spetsifikatsioonide ja juhendite kavandid.

Iga arvamusküsitlusel oleva kavandi kohta on esitatud järgnev informatsioon:

- Tähis
- Pealkiri
- Käsitleusala
- Keel (en = inglise; et = eesti)
- Euroopa või rahvusvahelise alusdokumendi tähis, selle olemasolul
- Asendusseos, selle olemasolul
- Arvamuste esitamise tähtaeg

Kavanditega saab tutvuda ja kommentaare esitada Standardikeskuse veebilehel asuvas kommenteerimisportaalil:  
<https://www.evs.ee/kommenteerimisportaal/>.

Igakuiselt uuendatav teave eestikeelsena avaldatavate Eesti standardite kohta, sh eeldatavad kommenteerimise ja avaldamise tähtpäevad, on leitav Standardikeskuse veebilehel avaldatavast standardimisprogrammist.

## 01 ÜLDKÜSIMUSED. TERMINOOGIA. STANDARDIMINE. DOKUMENTATSIOON

### prEN 14478

#### Raudteealased rakendused. Pidurdamine. Üldsõnavara Railway applications - Braking - Generic vocabulary

This European Standard provides terms and definitions for common use for brakes and braking in rolling stock

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 14478

Asendab dokumenti: EVS-EN 14478:2006

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN ISO 80000-5

#### Quantities and units - Part 5: Thermodynamics (ISO/DIS 80000-5:2016)

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 80000-5:2016; prEN ISO 80000-5

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 80000-5:2013

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEVS 928

#### Ehitusinformatsiooni modelleerimine (BIM). Terminid Building Information Modelling (BIM). Terminology

Selles Eesti standardis kirjeldatakse/defineeritakse enimlevinud ehitusinformatsiooni modelleerimise (BIM) terminid ning akronüümid. Seda Eesti standardit on võimalik rakendada kõikidele ehitusinformatsiooni modelleerimise (BIM) projektidele.

Keel: et

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.03.2016

### prEVS-ISO 11799

#### Informatsioon ja dokumentatsioon. Arhiivi- ja raamatukogumaterjalide hoiunõuded Information and documentation - Document storage requirements for archive and library materials

See standard määratleb parametrid hoidlatele, mida kasutatakse arhiivi- ja raamatukogumaterjalide pikaajaliseks hoiuks. See käsitleb hoone asukohta, konstruktsiooni ja renoveerimist ning nii hoones kui ka selle ümbruses kasutatavat seadmestikku ja varustust. Standard on rakendatav kõikide arhiivi- ja raamatukogumaterjalide suhtes, mida hoitakse hoidlates, kus võidakse säilitada erinevaid meediumeid koos paberandjal materjaliga. See ei välista üksikutes hoidlates eraldi alade või osade rajamist, kus saab keskkonda kontrollida ning luua spetsiifiliste arhiivimaterjalide hoiunõuetele vastavad tingimused. Mitmel tegevusalal võivad riiklikud või kohalikud ehituseeskirjad käsitleda selliseid teemasid nagu ehitus, ühiskondlike hoonete ja selliste hoonete, kus hoitakse väärthuslikke objekte, ohutust ja julgeolekut (tuleohutus, evakuatsioonipääsud, maaväärinate vastane julgeolek, targused, sissemurdmised, terroriaktid jne), aga ka professionaalseks kasutamiseks ettenähtud varustust ja seadmestikku.

Seetõttu väldib antud standard sellealaseid üksikasjalikke juhiseid ja eeskirju, välja arvatud juhul, kui soovitatakse täiendusi nendele nõuetele.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 11799:2015

Asendab dokumenti: EVS-ISO 11799:2005

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## 07 MATEMAATIKA. LOODUSTEADUSED

### FprEN ISO 14189

#### Water quality - Enumeration of Clostridium perfringens - Method using membrane filtration (ISO 14189:2013)

This International Standard specifies a method for the enumeration of vegetative cells and spores of Clostridium perfringens by the membrane filtration method in samples of water intended for human consumption. However, the method can be applied to all types of water samples provided they do not contain particulate or colloidal matter that interferes with filtration.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN ISO 14189; ISO 14189:2013

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### FprEN ISO 18744

#### Microbiology of the food chain - Detection and enumeration of Cryptosporidium and Giardia in fresh leafy green vegetables and berry fruits (ISO/FDIS 18744:2016)

This International Standard specifies a method that is applicable for the detection and enumeration of Cryptosporidium oocysts and Giardia cysts on or in food products that are described herein as fresh leafy green vegetables and berry fruits. With suitable controls, it may also be applicable for the examination of other fresh produce. This method does not allow the determination of viability or infectivity of any Cryptosporidium oocysts and Giardia cysts which may be present. The microscopy descriptions are for Cryptosporidium oocysts and Giardia cysts of size ranges which include those species known to be pathogenic to humans.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/FDIS 18744:2015; FprEN ISO 18744

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## 11 TERVISEHOOLDUS

### FprEN 60601-2-2:2016

#### Medical electrical equipment - Part 2-2: Particular requirements for the basic safety and essential performance of high frequency surgical equipment and high frequency surgical accessories

Clause 1 of the general standard applies, except as follows: 201.1.1 \* Scope Replacement: This International Standard applies to the BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE of HF SURGICAL EQUIPMENT and HF SURGICAL ACCESSORIES as defined in 201.3.224 and 201.3.223. HF SURGICAL EQUIPMENT having a RATED OUTPUT POWER not exceeding 50 W (for example for micro-COAGULATION, or for use in dentistry or ophthalmology) is exempt from certain of the requirements of this particular standard. These exemptions are indicated in the relevant requirements.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60601-2-2:2016; FprEN 60601-2-2:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 60601-2-2:2009

Asendab dokumenti: EVS-EN 60601-2-2:2009/A11:2011

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## 13 KESKKONNA- JA TERVISEKAITSE. OHUTUS

### EN 50575:2014/FprA1:2016

#### Jõu-, juhtimis- ja kommunikatsioonikaablid. Ehitustöödel kasutatavad üldtarbekaablite reageerimise nõuded tulele

#### Power, control and communication cables - Cables for general applications in construction works subject to reaction to fire requirements

This amendment covers the following changes : - amend the paragraph on relation to other regulation than CPR in the Foreword - amend Table ZZ.2 by an AVCP system for the intended use "for uses subject to regulations on dangerous substances".

Keel: en

Alusdokumendid: EN 50575:2014/FprA1:2016

Muudab dokumenti: EVS-EN 50575:2014

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## **EN 60332-1-2:2004/prAA:2016**

**Elektriliste ja optiliste kiudkaablite katsetamine tulekahju tingimustes. Osa 1-2: Katse tule vertikaalse leviku määramiseks üksiku isoleeritud juhtme või kaabli ulatuses. 1 kW eelsegunenud leegi puhul kohaldatav protseduur**

**Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions - Part 1-2: Test for vertical flame propagation for a single insulated wire or cable - Procedure for 1 kW pre-mixed flame**

Common modifications for EN 60332-1-2:2004

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60332-1-2:2004/prAA:2016

Muudab dokumenti: EVS-EN 60332-1-2:2004

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

## **EVS-ISO 2631-1:2002/prA1**

**Mehaaniline vibratsioon ja löögid. Hinnang kogu keha vibratsiooni möjust inimesele. Osa 1: Üldnöuded**

**Mechanical vibration and shock – Evaluation of human exposure to whole-body vibration – Part 1: General requirements (ISO 2631-1:1997/Amd1:2010)**

Standardi EVS-ISO 2631-1:2002 muudatus.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 2631-1:1997/Amd 1:2010

Muudab dokumenti: EVS-ISO 2631-1:2002

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

## **FprEN 60900:2016**

**Live working - Hand tools for use up to 1 000 V a.c. and 1 500 V d.c**

This International Standard is applicable to insulated, insulating and hybrid hand tools used for working live or close to live parts at nominal voltages up to 1 000 V a.c. and 1 500 V d.c. The products designed and manufactured according to this standard contribute to the safety of the users provided they are used by skilled persons, in accordance with safe methods of work and the instructions for use (where appropriate).

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60900:201X; FprEN 60900:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 60900:2012

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

## **FprEN 61010-2-201:2016**

**Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use – Part 2-201: Particular requirements for control equipment**

This clause of Part 1 is applicable, except as follows. 1.1.1 Equipment included in scope Replacement: This part of IEC 61010 specifies safety requirements and related verification tests for any product performing the function of control equipment and/or their associated peripherals, for example: – Programmable logic controller (PLC) and programmable automation controller (PAC); – Distributed Control Systems (DCS); – remote I/O; – industrial PC (computers) and Panel PC; – Programming and Debugging Tools (PDTs); – Displays and Human-Machine Interfaces (HMI); – positioners, which have as their intended use the control and command of machines, automated manufacturing and industrial processes, e.g. discrete and continuous control.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 61010-2-201:201X; FprEN 61010-2-201:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 61010-2-201:2013

Asendab dokumenti: EVS-EN 61010-2-201:2013/AC:2013

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

## **FprEN ISO 14122-1**

**Masinade ohutus. Püsijuurdepääsuvahendid masinatele. Osa 1: Fikseeritud vahendite valimine ja juurdepääsu üldnöuded**

**Safety of machinery - Permanent means of access to machinery - Part 1: Choice of fixed means and general requirements of access (ISO/DIS 14122-1:2015)**

This International Standard is applicable to stationary machinery where fixed means of access are necessary. This International Standard is applicable to means of access which are a part of a machine. This International Standard may also apply to means of access to that part of the building (e. g. working platforms, walkways, ladders) where the machine is installed, providing the main function of that part of the building is to provide a means of access to the machine. This part of ISO 14122 defines general requirements for access to machines. This part of ISO 14122 gives advice about the correct choice of access means when the necessary access to the machine is not possible directly from the ground level or from a floor.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN ISO 14122-1; ISO/FDIS 14122-1:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 14122-1:2003

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 14122-1:2003/A1:2010

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### FprEN ISO 14122-2

#### **Masinate ohutus. Püsijuurdepääsuvahendid masinatele. Osa 2: Tööplatvormid ja käiguteed Safety of machinery - Permanent means of access to machinery - Part 2: Working platforms and walkways (ISO/DIS 14122-2:2015)**

This International Standard is applicable to stationary machinery where fixed means of access are necessary. This part of ISO 14122 applies to working platforms and walkways which are a part of a machine. This International Standard may also apply to means of access to that part of the building (e. g. working platforms, walkways, ladders) where the machine is installed, providing the main function of that part of the building is to provide a means of access to the machine.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN ISO 14122-2; ISO/FDIS 14122-2:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 14122-2:2003

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 14122-2:2003/A1:2010

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### FprEN ISO 14122-3

#### **Masinate ohutus. Püsijuurdepääsuvahendid masinatele. Osa 3: Trepid, treppredelid ja kaitsepiirded Safety of machinery - Permanent means of access to machinery - Part 3: Stairs, stepladders and guard-rails (ISO/DIS 14122-3:2015)**

This International Standard applies to stationary machinery where fixed means of access are necessary. This part of ISO 14122 applies to stairs, step ladders and guard-rails which are a part of a machine.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN ISO 14122-3; ISO/FDIS 14122-3:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 14122-3:2003

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 14122-3:2003/A1:2010

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### FprEN ISO 5667-14

#### **Water quality - Sampling - Part 14: Guidance on quality assurance and quality control of environmental water sampling and handling (ISO 5667-14:2014)**

This part of ISO 5667 provides guidance on the selection and use of various quality assurance and quality control techniques relating to the manual sampling of surface, potable, waste, marine and ground waters.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN ISO 5667-14; ISO 5667-14:2014

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN 12259-9

#### **Fixed firefighting systems - Components for sprinkler and water spray systems - Part 9: Deluge alarm valves**

This part of EN 12259 specifies requirements, test methods, evaluation of conformity and marking of deluge alarm valves with a nominal size range DN40 to DN250 intended to be used in fire protection water spray systems. This European Standard does not cover elastomeric sleeve type valves and does not include rules for design, installation and maintenance of fire protection water spray systems. Auxiliary components and attachments to deluge alarm valves are not covered by this part of EN 12259 with the exception of automatic drain valves.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 12259-9

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN 14450

#### **Secure storage units - Requirements, classification and methods of test for resistance to burglary - Secure safe cabinets**

This document establishes the basis for testing and classifying secure safe cabinets.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 14450

Asendab dokumenti: EVS-EN 14450:2005

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## **prEN 60335-2-21**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-21: Erinõuded salvestus-veesoojenditele**

**Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-21: Particular requirements for storage water heaters**

IEC 60335-2-21:2012 deals with the safety of electric storage water heaters for household and similar purposes and intended for heating water below boiling temperature, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances. Appliances not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard. This standard is also applicable to immersion heater units intended to be retrofitted in a heat exchange closed water heater having provision for retrofitting. Such a unit shall comply with the requirements in Annex AA. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account persons (including children) whose physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction or children playing with the appliance. This sixth edition cancels and replaces the fifth edition published in 2002 including its Amendment 1 (2004) and its Amendment 2 (2008). The principal changes in this edition as compared with the fifth edition of IEC 60335-2-21 are as follows: - added requirements for immersion heater units (fixed immersion heaters); - removed reference to ISO 13732-1 from Bibliography. The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests. It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication. Keywords: Storage, Immersion, Water, Heater

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-21:2012; prEN 60335-2-21

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-21:2003

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-21:2003/A1:2005

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-21:2003/A2:2009

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-21:2003/AC:2007

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-21:2003/AC:2010

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.03.2016**

## **17 METROLOOGIA JA MÕÖTMINE. FÜÜSIKALISED NÄHTUSED**

### **FprEN 61010-2-201:2016**

**Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - Part 2-201: Particular requirements for control equipment**

This clause of Part 1 is applicable, except as follows. 1.1.1 Equipment included in scope Replacement: This part of IEC 61010 specifies safety requirements and related verification tests for any product performing the function of control equipment and/or their associated peripherals, for example: – Programmable logic controller (PLC) and programmable automation controller (PAC); – Distributed Control Systems (DCS); – remote I/O; – industrial PC (computers) and Panel PC; – Programming and Debugging Tools (PADTs); – Displays and Human-Machine Interfaces (HMI); – positioners, which have as their intended use the control and command of machines, automated manufacturing and industrial processes, e.g. discrete and continuous control.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 61010-2-201:201X; FprEN 61010-2-201:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 61010-2-201:2013

Asendab dokumenti: EVS-EN 61010-2-201:2013/AC:2013

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

### **FprEN ISO 11664-6**

**Colorimetry - Part 6: CIEDE2000 Colour-difference formula (ISO/CIE 11664-6:2014)**

This CIE International Standard specifies the method of calculating colour differences according to the CIEDE2000 formula. The Standard is applicable to input values of CIELAB L\*, a\*, b\* coordinates calculated according to ISO 11664-4:2008 (E) /CIE S 014-4/E:2007. The Standard may be used for the specification of the colour difference between two colour stimuli perceived as belonging to reflecting or transmitting objects. This includes displays, if they are being used to simulate reflecting or transmitting objects and if the tristimulus values representing the stimuli are appropriately normalized. The Standard does not apply to colour stimuli perceived as belonging to areas that appear to be emitting light as primary light sources, or that appear to be specularly reflecting such light.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN ISO 11664-6; ISO/CIE 11664-6:2014

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

## **19 KATSETAMINE**

### **EN 61010-1:2010/FprA1:2016**

**Ohutusnõuded elektrilistele mõõtmis-, juhtimis- ja laboratooriumiseadmetele. Osa 1: Üldnõuded**

## **Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 1: General requirements**

1.1 Scope Addition: Add the following first paragraph: This group safety publication is primarily intended to be used as a product safety standard for the products mentioned in the scope, but shall also be used by technical committees in the preparation of its publications for products similar to those mentioned in the scope of this standard, in accordance with the principles laid down in IEC Guide 104 and ISO/IEC Guide 51.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 61010-1:2010/A1:201X; EN 61010-1:2010/FprA1:2016

Muudab dokumenti: EVS-EN 61010-1:2010

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### **FprEN 60068-2-18:2016**

#### **Environmental testing - Part 2-18: Tests - Tests R and guidance: Water**

This part of IEC 60068 provides methods of test applicable to products which, during transportation, storage or in service, may be subjected to falling drops, impacting water, immersion or high pressure water impact. The primary purpose of water tests is to verify the ability of enclosures, covers and seals to maintain components and equipment in good working order after and, when necessary, under a standardized drop field or immersion in water. These tests are not corrosion tests and should not be considered and used as such. 173 Established water tests in other standards are not intended to simulate natural rainfall and 174 their quoted intensities are too high to be adopted for that purpose. Therefore, in addition to 175 the high-intensity severities, Test R includes an artificial rain test based upon natural 176 conditions but not taking into account high wind speeds generally associated with natural rain. 177 Guidance is given on the applicability of the tests and the severities to be selected.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60068-2-18:201X; FprEN 60068-2-18:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 60068-2-18:2002

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### **FprEN 61010-2-030:2016**

#### **Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 2-030: Particular requirements for equipment having testing or measuring circuits**

This clause of Part 1 is applicable except as follows: 1.1.1 Equipment included in scope Replacement: Replace the text with the following: This part of IEC 61010 specifies safety requirements for equipment having testing or measuring circuits which are connected for test or measurement purposes to devices or circuits outside the measurement equipment itself. These include measuring circuits which are part of electrical test and measurement equipment, laboratory equipment, or process control equipment. The existence of these circuits in equipment requires additional protective means between the circuit and an OPERATOR.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 61010-2-030:201X; FprEN 61010-2-030:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 61010-2-030:2010

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### **FprEN 61010-2-034:2016**

#### **Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 2-030: Particular requirements for measurement equipment for insulation resistance and test equipment for electric strength test**

This part of IEC 61010 specifies safety requirements for measurement equipment for insulation resistance and test equipment for electric strength with an output voltage exceeding 50 V a.c. or 120 V d.c. which are connected to other devices or circuits for test or measurement purposes. This part also applies to combined measuring equipment which has an insulation resistance measurement function or an electric strength test measurement function.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 61010-2-034:201X; FprEN 61010-2-034:2016

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### **FprEN 61010-2-201:2016**

#### **Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - Part 2-201: Particular requirements for control equipment**

This clause of Part 1 is applicable, except as follows. 1.1.1 Equipment included in scope Replacement: This part of IEC 61010 specifies safety requirements and related verification tests for any product performing the function of control equipment and/or their associated peripherals, for example: – Programmable logic controller (PLC) and programmable automation controller (PAC); – Distributed Control Systems (DCS); – remote I/O; – industrial PC (computers) and Panel PC; – Programming and Debugging Tools (PADTs); – Displays and Human-Machine Interfaces (HMI); – positioners, which have as their intended use the control and command of machines, automated manufacturing and industrial processes, e.g. discrete and continuous control.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 61010-2-201:201X; FprEN 61010-2-201:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 61010-2-201:2013

Asendab dokumenti: EVS-EN 61010-2-201:2013/AC:2013

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## 23 ÜLDKASUTATAVAD HÜDRO- JA PNEUMOSÜSTEEMID JA NENDE OSAD

### EN 13480-6:2012/prA1

#### Metallic industrial piping - Part 6: Additional requirements for buried piping

This European Standard specifies requirements for industrial piping either totally buried or partly buried and partly run in sleeves or similar protection. It is used in conjunction with the other six parts of EN 13480. Where buried piping subject to this standard connects to piping installed under other jurisdiction such as pipelines, the transition should be made at a closing element e.g. an isolating or regulating valve separating the two sections. This should be close to the boundary of the industrial site, but may be inside or outside the boundary. Operating temperature up to 75 °C. NOTE For higher temperatures reference should be made to EN 13941, but it should be kept in mind, that CEN/TC 107 only deals with pre-insulated piping with temperatures up to 140 °C and diameters up to 800 mm, which is state of the art for these products.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 13480-6:2012/prA1

Muudab dokumenti: EVS-EN 13480-6:2012

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### EN 14423:2013/prA1

#### Clamp type coupling assemblies for use with steam hoses rated for pressures up to 18 bar

This European Standard specifies the design, materials and dimensions of fittings for clamp type coupling assemblies for use with nominal sizes DN 15 to DN 50 steam and hot water hoses. It covers assemblies up to a maximum working pressure of 18 bar (corresponding to a saturated steam temperature of 210 °C).

Keel: en

Alusdokumendid: EN 14423:2013/prA1

Muudab dokumenti: EVS-EN 14423:2013

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### EN ISO 15493:2003/prA1

#### Plastics piping systems for industrial applications - Acrylonitrile-butadiene-styrene (ABS), unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) and chlorinated poly(vinyl chloride) (PVC-C) - Specifications for components and the system - Metric series - Amendment 1 (ISO 15493:2003/DAmD 1:2015)

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 15493:2003/DAmD 1:2016; EN ISO 15493:2003/prA1

Muudab dokumenti: EVS-EN ISO 15493:2004

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN 13807

#### Transportable gas cylinders - Battery vehicles and multiple-element gas containers (MEGCs) - Design, manufacture, identification and testing

This European Standard specifies the requirements for the design, manufacture, identification and testing of battery vehicles and multiple-element gas containers (MEGCs) containing cylinders, tubes or bundles of cylinders. It is applicable to battery vehicles containing compressed gas, liquefied gas and mixtures thereof. It is also applicable to battery vehicles for dissolved acetylene. This European Standard is not applicable to toxic gases with an LC50 value less than or equal to 200 ml/m<sup>3</sup>. This European Standard applies also to battery vehicles and MEGCs containing bundles of cylinders connected by a manifold which are disassembled from the battery vehicle and filled individually. This European Standard does not apply to battery vehicles and MEGCs containing pressure drums or tanks, or to multi-element gas containers (MEGCs). This European Standard does not specify requirements for the vehicle chassis or motive unit. This European standard does not cover requirements for sea transportation. This European Standard is primarily intended for industrial gases other than Liquefied Petroleum Gases (LPG). At the time of publication of this European Standard, there is no European Standard for dedicated LPG battery vehicles. Where there is any conflict between this European Standard and any applicable regulation, the regulation always takes precedence.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 13807

Asendab dokumenti: EVS-EN 13807:2004

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.03.2016

## 25 TOOTMISTEHOOLOOGIA

### FprEN 61010-2-201:2016

#### Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - Part 2-201: Particular requirements for control equipment

This clause of Part 1 is applicable, except as follows. 1.1.1 Equipment included in scope Replacement: This part of IEC 61010 specifies safety requirements and related verification tests for any product performing the function of control equipment and/or their associated peripherals, for example: – Programmable logic controller (PLC) and programmable automation controller (PAC); – Distributed Control Systems (DCS); – remote I/O; – industrial PC (computers) and Panel PC; – Programming and Debugging Tools (PADTs); – Displays and Human-Machine Interfaces (HMI); – positioners, which have as their intended use the control and command of machines, automated manufacturing and industrial processes, e.g. discrete and continuous control.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 61010-2-201:201X; FprEN 61010-2-201:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 61010-2-201:2013

Asendab dokumenti: EVS-EN 61010-2-201:2013/AC:2013

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## FprEN 61131-2:2016

### Programmable controllers - Part 2: Equipment requirements and tests

This part of IEC 61131 specifies functional and electromagnetic compatibility requirements and related verification tests for industrial control equipment of the following types: - Programmable controllers (PLC and PAC), - Remote I/O, - Programming and Debugging Tools (PADTs), - Industrial PC (computers) and industrial panel PC, - Displays and Human-Machine Interfaces (HMI) for industrial use, - Distributed Control System (DCS), and DCS components that are listed here in the scope, - any product where the primary purpose is performing the function of industrial control equipment, including PLC and/or PAC, and/or their associated peripherals which have as their intended use the control and command of machines, automated manufacturing and industrial processes, e.g. discrete, batch and continuous control. In this document "control equipment" is equivalent to "industrial control equipment" as are PLC and PAC.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 61131-2:201X; FprEN 61131-2:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 61131-2:2007

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## FprEN 62657-1:2016

### Industrial communication networks - Wireless communication networks - Part 1: Wireless communication requirements and spectrum considerations

This document provides the wireless communication requirements dictated by the applications of wireless communication systems in industrial automation, and requirements of related context. The requirements are specified in a way that is independent of the wireless technology employed. The requirements are described in detail and in such a way as to be understood by a large audience, including readers who are not familiar with the industry applications. Social aspects, environmental aspects, health aspects and market requirements for wireless communication systems in industrial automation are described to justify the wireless communication requirements. This document also provides a rationale to successfully articulate the proposed short-term and long-term solutions. Coexistence management according to IEC 62657-2 is already applied in the short-term solutions. This International Standard also provides a rationale to successfully articulate the solutions of the wireless communication requirements proposed for the short-term and long-term. Coexistence management according to IEC 62657-2 is already applied in the short-term. Other general requirements are provided as for example requirements for obtaining new additional spectrum. This Document describes requirements of the industrial automation applications that can be used to ask for additional dedicated, worldwide unique spectrum. This additional spectrum is intended to be used for additional wireless applications while continuing using the current ISM bands. This document provides useful information for the automation field professionals who are not familiar with the spectrum and wireless technologies. Building automation is excluded from the scope because of the different usage constraints (for most non-industrial buildings it is normally difficult for the owner/operator to impose control over the presence and operation of radio equipment).

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62657-1:201X; FprEN 62657-1:2016

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## FprEN 62657-2:2016

### Industrial communication networks - Wireless communication networks - Part 2: Coexistence management

This Part 2 of IEC 62657 • specifies the fundamental assumptions, concepts, parameters, and procedure for wireless communication coexistence; • specifies coexistence parameters and how they are used in an application requiring wireless coexistence; • provides guidelines, requirements, and best practices for wireless communication's availability and performance in an industrial automation plant; it covers the life-cycle of wireless communication coexistence; • helps the work of all persons involved with the relevant responsibilities to cope with the critical aspects at each phase of life-cycle of the wireless communication coexistence management in an industrial automation plant. Life-cycle aspects include: planning, design, installation, implementation, operation, maintenance, administration and training; • provides a common point of reference for wireless communication coexistence for industrial automation sites as a homogeneous guideline to help the users assess and gauge their plant efforts; • deals with the operational aspects of wireless communication coexistence regarding both the static human/tool-organization and the dynamic network self-organization. This Part 2 of IEC 62657 will provide a major contribution to national and regional regulations. It does not exempt devices to conform to all requirements of national and regional regulations.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62657-2:201X; FprEN 62657-2:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 62657-2:2015

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## **prEN 50632-3-3:2016**

### **Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 3-3: Particular requirements for transportable planers and thicknessers**

This European Standard applies to transportable motor-operated electric tools and deals with the measurement procedure for planers and thicknessers for measurements of dust emission.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 50632-3-3:2016

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

## **prEN ISO 17633**

### **Welding consumables - Tubular cored electrodes and rods for gas shielded and non-gas shielded metal arc welding of stainless and heat-resisting steels - Classification (ISO/DIS 17633:2016)**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 17633:2016; prEN ISO 17633

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 17633:2010

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

## **prEN ISO 18276**

### **Welding consumables Tubular cored electrodes for gas-shielded and non-gasshielded metal arc welding of highstrength steels Classification (ISO/DIS 18276:2016)**

This International Standard specifies requirements for classification of tubular cored electrodes with or without a gas shield for metal arc welding of high-strength steels in the as-welded condition or in the post-weld heat treated condition with a minimum yield strength higher than 550 MPa or a minimum tensile strength higher than 590 MPa. One tubular cored electrode can be tested and classified with different shielding gases, if used with more than one. This document is a combined specification providing classification utilizing a system based upon the yield strength and an average impact energy of 47 J of the all-weld metal, or utilizing a system based upon the tensile strength and an average impact energy of 27 J of the all-weld metal.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN ISO 18276; ISO/DIS 18276:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 18276:2006

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.03.2016**

## **prEN ISO 3580**

### **Welding consumables - Covered electrodes for manual metal arc welding of creep-resisting steels - Classification (ISO/DIS 3580:2016)**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 3580:2016; prEN ISO 3580

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 3580:2011

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

## **prEN ISO 6789-1**

### **Assembly tools for screws and nuts - Hand torque tools - Part 1: Requirements and methods for design conformance testing and quality conformance testing - Minimum requirements for certificates of conformance (ISO/DIS 6789-1:2016)**

This part of ISO 6789 specifies the conformance testing and marking requirements to be followed by designers and manufacturers of hand torque tools used for controlled tightening of screws and nuts. It also specifies the minimum requirements for certificates of conformance for hand torque tools. This part of ISO 6789 applies to torque tools in accordance with Clause 4, in particular to indicating torque tools (Type I) and setting torque tools (Type II) in accordance with ISO 1703:2005, designations 6 1 00 11 0, 6 1 00 11 1 and 6 1 00 12 0, 6 1 00 12 1.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 6789-1.2:2016; prEN ISO 6789-1

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 6789:2004

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.03.2016**

## **prEN ISO 6789-2**

### **Assembly tools for screws and nuts - Hand torque tools - Part 2: Requirements for calibration and determination of measurement uncertainty (ISO/DIS 6789-2:2016)**

This part of ISO 6789 specifies the method for the calibration of hand torque tools and describes the method of calculation of measurement uncertainties for the calibration. Annex C specifies the minimum requirements for the calibration of the torque measurement device where the relative measurement uncertainty interval  $W'cd(T_{cal})_{max}$  is not already provided by a traceable

calibration certificate. It is applicable for the progressive (static) and continuous (quasi-static) calibration of torque measurement devices, the torque of which is defined by measuring of the elastic form change of a deformable body or a measured variable which is in proportion to the torque. This part of ISO 6789 applies to torque tools in accordance with ISO 6789-1, clause 4, in particular to indicating torque tools (Type I) and setting torque tools (Type II) in accordance with ISO 1703:2005, designations 6 1 00 11 0, 6 1 00 11 1 and 6 1 00 12 0, 6 1 00 12 1.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 6789-2.2:2016; prEN ISO 6789-2

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 6789:2004

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.03.2016

## 27 ELEKTRI- JA SOOJUSENERGEETIKA

### prEN ISO 17225-8

#### **Solid biofuels - Fuel specifications and classes - Part 8: Graded thermally treated and densified biomass fuels (ISO/DIS 17225-8:2016)**

This International Standard determines the fuel quality classes and specifications of graded pellets and briquettes made from thermally treated biomass for non-industrial and industrial use. This International Standard covers fuels produced from the following raw materials (see ISO 17225-1, Table 1): 1.1 Forest, plantation and other virgin wood 1.2 By-products and residues from wood processing industry 2.1 Herbaceous biomass from agriculture and horticulture 2.2.1 By-products and residues from food and herbaceous processing industry, chemically untreated herbaceous residues 3.1 Orchard and horticulture fruit 3.2.1 By-products and residues from food and fruit processing industry, chemically untreated fruit residues 4. Aquatic biomass

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 17225-8:2016; prEN ISO 17225-8

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN ISO 18135

#### **Solid Biofuels - Sampling (ISO/DIS 18135:2016)**

This International Standard describes methods for preparing sampling plans and certificates and taking samples of solid biofuels, for example, from the place where the raw materials grow, from production plant, from deliveries e.g. lorry loads, or from stock. It includes both manual and mechanical methods, and is applicable to solid biofuels that are either: – fine (particle size up to about 10 mm) and regularly-shaped particulate materials that can be sampled using a scoop or pipe, for example: sawdust, olive stones and wood pellets; – coarse or irregularly-shaped particulate materials, particle sizes up to about 200 mm that can be sampled using a fork or shovel, for example: wood chips and nut shells, forest residue chips, and straw; – baled materials for example: baled straw or grass; – large pieces (particle sizes above 200 mm) which are either picked manually or automatically; – vegetable waste, fibrous waste from virgin pulp production and from production of paper from pulp that has been dewatered; – round wood. It may be possible to use this standard on other solid biofuels. The methods described in this Standard may be used, for example, when the samples are to be tested for moisture content, ash content, calorific value, bulk density, durability, particle size distribution, ash melting behaviour and chemical composition. The methods are not intended for obtaining the very large samples required for the testing of bridging properties.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 18135:2016; prEN ISO 18135

Asendab dokumenti: EVS-EN 14778:2011

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## 29 ELEKTROTEHNika

### EN 50575:2014/FprA1:2016

#### **Jõu-, juhtimis- ja kommunikatsioonikaablid. Ehitustöödel kasutatavad üldtarbekaablite reageerimise nõuded tulele**

#### **Power, control and communication cables - Cables for general applications in construction works subject to reaction to fire requirements**

This amendment covers the following changes : - amend the paragraph on relation to other regulation than CPR in the Foreword - amend Table ZZ.2 by an AVCP system for the intended use "for uses subject to regulations on dangerous substances".

Keel: en

Alusdokumendid: EN 50575:2014/FprA1:2016

Muudab dokumenti: EVS-EN 50575:2014

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### EN 50588-1:2015/FprA1:2016

#### **Keskmised jõutrafod sagestusele 50 Hz ja seadmete kõrgeimale pingele mitte üle 36 kV. Osa 1: Üldnõuded**

#### **Medium power transformers 50 Hz, with highest voltage for equipment not exceeding 36 kV - Part 1: General requirements**

Muudatus standardile EN 50588-1:2015

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 50588-1:2015/FprA1:2016  
Mudab dokumenti: EVS-EN 50588-1:2015  
Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

#### **EN 50629:2015/FprA1:2016**

**Suурte jõutrafode ( $Um > 36 \text{ kV}$  või  $Sr \geq 40 \text{ MVA}$ ) energiasuutlikkus**  
**Energy performance of large power transformers ( $Um > 36 \text{ kV}$  or  $Sr \geq 40 \text{ MVA}$ )**

Muudatus standardile EN 50629:2015

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 50629:2015/FprA1:2016  
Mudab dokumenti: EVS-EN 50629:2015  
Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

#### **EN 60332-1-2:2004/prAA:2016**

**Elektriliste ja optiliste kiudkaablite katsetamine tulekahju tingimustes. Osa 1-2: Katse tule vertikaalse leviku määramiseks üksiku isoleeritud juhtme või kaabli ulatuses. 1 kW eelsegunenud leegi puhul kohaldatav protseduur**  
**Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions - Part 1-2: Test for vertical flame propagation for a single insulated wire or cable - Procedure for 1 kW pre-mixed flame**

Common modifications for EN 60332-1-2:2004

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 60332-1-2:2004/prAA:2016  
Mudab dokumenti: EVS-EN 60332-1-2:2004  
Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

#### **EN 60598-1:2015/FprA1:2016**

**Valgustid. Osa 1: Üldnöuded ja katsetused**  
**Luminaires - Part 1: General requirements and tests**

Amendment for EN 60598-1:2015

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60598-1:2014/A1:201X; EN 60598-1:2015/FprA1:2016  
Mudab dokumenti: EVS-EN 60598-1:2015  
Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

#### **EN 60811-201:2012/FprA1:2016**

**Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 201: Üldkatsetused. Isolatsiooni paksuse mõõtmine**  
**Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 201: General tests - Measurement of insulation thickness**

Amendment for EN 60811-201:2012

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60811-201:2012/A1:201X; EN 60811-201:2012/FprA1:2016  
Mudab dokumenti: EVS-EN 60811-201:2012  
Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

#### **EN 60811-202:2012/FprA1**

**Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 202: Üldkatsetused. Mittemetallmantli paksuse mõõtmine**  
**Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 202: General tests - Measurement of thickness of non-metallic sheath**

Amendment for EN 60811-202:2012

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60811-202:2012/A1:201X; EN 60811-202:2012/FprA1  
Asendab dokumenti: EVS-EN 60811-202:2012  
Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

#### **EN 60811-401:2012/FprA1**

**Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 401: Mitmesugused katsetused. Soojusliku vanandamise viisid. Vanandamine õhkahjus**

**Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 401:  
Miscellaneous tests - Thermal ageing methods - Ageing in an air oven**

Amendment for EN 60811-401:2012

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60811-401:2012/A1:201X; EN 60811-401:2012/FprA1

Muudab dokumenti: EVS-EN 60811-401:2012

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

**EN 60811-410:2012/FprA1**

**Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 410:  
Mitmesugused katsetused. Polüolefiinisolatsiooniga soonte vaskkatalüüt�ise  
oksüdatsioondegradeerumise katsetamisviis**

**Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 410:  
Miscellaneous tests - Test method for copper-catalyzed oxidative degradation of polyolefin  
insulated conductors**

Amendment for EN 60811-410:2012

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60811-410:2012/A1:201X; EN 60811-410:2012/FprA1

Muudab dokumenti: EVS-EN 60811-410:2012

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

**EN 60811-508:2012/FprA1**

**Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 508:  
Mehaanilised katsetused. Isolatsiooni ja mantlite survekatsetamine kõrgel temperatuuril**

**Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 508:  
Mechanical tests - Pressure test at high temperature for insulation and sheaths**

Amendment for EN 60811-508:2012

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60811-508:2012/A1:201X; EN 60811-508:2012/FprA1

Muudab dokumenti: EVS-EN 60811-508:2012

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

**EN 60811-509:2012/FprA1**

**Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 509:  
Mehaanilised katsetused. Isolatsiooni ja mantlite vastupidavuse katsetamine pragunemisele  
kõrgel temperatuuril (katsetamine temperatuurilõögile)**

**Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 509:  
Mechanical tests - Test for resistance of insulations and sheaths to cracking (heat shock test)**

Amendment for EN 60811-509:2012

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60811-509:2012/A1:201X; EN 60811-509:2012/FprA1

Muudab dokumenti: EVS-EN 60811-509:2012

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

**EN 60811-511:2012/FprA1:2016**

**Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 511:  
Mehaanilised katsetused. Polüeteenkompaundide sulavoolamisindeksi mõõtmine**

**Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 511:  
Mechanical tests - Measurement of the melt flow index of polyethylene and polypropylene  
compounds**

Amendment for EN 60811-511:2012

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60811-511:2012/A1:201X; EN 60811-511:2012/FprA1:2016

Muudab dokumenti: EVS-EN 60811-511:2012

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

**EN 62035:2014/FprA1:2016**

**Lahenduslambid (väliaarvatult luminofoorlambid). Ohutusnõuded  
Discharge lamps (excluding fluorescent lamps) - Safety specifications**

Amendment for EN 62035:2014

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 62035:2014/A1:201X; EN 62035:2014/FprA1:2016  
Muudab dokumenti: EVS-EN 62035:2014

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## EN 62612:2013/prAA:2016

### Self-ballasted LED lamps for general lighting services with supply voltages > 50 V - Performance requirements

IEC 62612:2013 specifies the performance requirements, together with the test methods and conditions, required to show compliance of LED lamps with integral means for stable operation, intended for domestic and similar general lighting purposes, having: - a rated power up to 60 W; - a rated voltage of > 50 V a.c. up to 250 V a.c.; - a lamp cap as listed in IEC 62560. This first edition of IEC 62612 cancels and replaces IEC/PAS 62612. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to IEC/PAS 62612. a) The standard explicitly states that real life time tests are not part of the test regime. Instead, a period of up to 6 000 h is chosen in order to assess manufacturers' claims of maintenance. b) Technical features have been adapted to IEC/PAS 62717 (performance of LED modules) as far as possible. Examples are the family approach and the temperature measuring point. c) Marking requirements are shifted from the product to the packaging. d) The number of lamps to be tested is made test specific, not general. e) First requirements are given for setting the colour for colour adjustable lamps and the luminous flux level of dimmable lamps. f) The structure of tests is clearly divided between requirement and compliance. g) Statistical compliance is separated into individual and average. h) Light output requirements are extended to luminous intensity distribution, peak intensity, beam angle and efficacy. i) The use of the terms 'correlated colour temperature' and 'chromaticity coordinates' is corrected. j) The number of tolerance categories is reduced from 8 to 4, and split between initial and maintained values. k) Colour rendering is differently assessed at initial and maintained state. l) Three lumen maintenance categories are given instead of five. m) The endurance tests are completely re-established. n) The verification (formerly: assessment) clause is completed. o) Information for luminaire design is added. p) Stabilisation is more precise (Annex A on the method of measuring lamp characteristics) and extension is made for the additional photometric and colorimetric parameters. q) Annex B on measuring luminous flux is contained in Annex A. New Annex B provides the photometric code. r) Further annexes are added: Annex C and D for displacement factor, Annex E for life time metrics/reliability and Annex F for examples of LED dies and LED packages.

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 62612:2013/prAA:2016  
Muudab dokumenti: EVS-EN 62612:2013

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## FprEN 60317-67:2016

### Specifications for particular types of winding wires - Part 67: Polyvinyl acetal enamelled rectangular aluminium wire, class 105

This part of IEC 60317 specifies the requirements of enamelled rectangular aluminium winding wire of class 105 with a sole coating based on polyvinyl acetal resin, which may be modified providing it retains the chemical identity of the original resin and meets all specified wire requirements. NOTE A modified resin is a resin that has undergone a chemical change, or contains one or more additives to enhance certain performance of application characteristics. The range of nominal conductor dimensions covered by this standard is Minimum Maximum Width 2,0 mm 16,0 mm Thickness 0,80 mm 5,60 mm Wires of grade 1 and grade 2 are included in this specification and apply to the complete range of conductors. The specified combinations of width and thickness as well as the specific ratio width/thickness are given in IEC 60317-0-9.

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60317-67:201X; FprEN 60317-67:2016

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## FprEN 60317-68:2016

### Specifications for particular types of winding wires - Part 68: Polyvinyl acetal enamelled rectangular aluminium wire, class 120

This part of IEC 60317 specifies the requirements of enamelled rectangular aluminium winding wire of class 120 with a sole coating based on polyvinyl acetal resin, which may be modified providing it retains the chemical identity of the original resin and meets all specified wire requirements. NOTE A modified resin is a resin that has undergone a chemical change, or contains one or more additives to enhance certain performance of application characteristics. The range of nominal conductor dimensions covered by this standard is Minimum Maximum Width 2,0 mm 16,0 mm Thickness 0,80 mm 5,60 mm Wires of grade 1 and grade 2 are included in this specification and apply to the complete range of conductors. The specified combinations of width and thickness as well as the specific ratio width/thickness are given in IEC 60317-0-9.

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60317-68:201X; FprEN 60317-68:2016

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## FprEN 60317-69:2016

### Specifications for particular types of winding wires - Part 69: Polyester or polyesterimide overcoated with polyamide-imide enamelled rectangular aluminium wire, class 220

This part of IEC 60317 specifies the requirements of enamelled rectangular aluminium winding wire of class 220 with a dual coating. The underlying coating is based on polyester or polyesterimide resin, which may be modified providing it retains the chemical identity of the original resin and meets all specified wire requirements. The superimposed coating is based on polyamide-

imide resin. NOTE A modified resin is a resin that has undergone a chemical change, or contains one or more additives to enhance certain performance of application characteristics. The range of nominal conductor dimensions covered by this standard is Minimum Maximum Width 2,0 mm 16,0 mm Thickness 0,80 mm 5,60 mm Wires of grade 1 and grade 2 are included in this specification and apply to the complete range of conductors. The specified combinations of width and thickness as well as the specific ratio width/thickness are given in IEC 60317-0-9.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60317-69:201X; FprEN 60317-69:2016

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

### **FprEN 60598-2-17:2016**

#### **Luminaires - Part 2-17: Particular requirements - Luminaires for stage lighting, television and film studios (outdoor and indoor)**

This Section of Part 2 of IEC Publication 60598 specifies requirements for stage, television, film and photographic studio luminaires (including spot and floodlighting projectors) for use, outdoor and indoor, with electric light source on supply voltages not exceeding 1 000 V.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 60598-2-17:2016; IEC 60598-2-17:201X (34D/1191/CDV) (EQV)

Asendab dokumenti: EVS-EN 60598-2-17:2001

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

### **FprEN 60598-2-4:2016**

#### **Luminaires - Part 2: Particular requirements - Section 4: Portable general purpose luminaires**

This section of part 2 of IEC 60598 specifies requirements for portable general purpose luminaires for indoor and/or for outdoor use (e.g. for garden use), other than handlamps, designed to be used with or incorporating electrical light sources on supply voltages not exceeding 250 V. It is to be read in conjunction with those sections of part 1 to which reference is made.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60598-2-4:201X; FprEN 60598-2-4:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 60598-2-4:2001

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

### **FprEN 60664-3:2016**

#### **Insulation coordination for equipment within low-voltage systems - Part 3: Use of coating, potting or moulding for protection against pollution**

Applies to rigid printed board assemblies protected by a coating of insulating material on one or both sides. Describes the requirements and test procedures. Has the status of a basic safety publication in accordance with IEC Guide 104.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60664-3:201X; FprEN 60664-3:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 60664-3:2005

Asendab dokumenti: EVS-EN 60664-3:2005/A1:2010

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

### **FprEN 60900:2016**

#### **Live working - Hand tools for use up to 1 000 V a.c. and 1 500 V d.c**

This International Standard is applicable to insulated, insulating and hybrid hand tools used for working live or close to live parts at nominal voltages up to 1 000 V a.c. and 1 500 V d.c. The products designed and manufactured according to this standard contribute to the safety of the users provided they are used by skilled persons, in accordance with safe methods of work and the instructions for use (where appropriate).

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60900:201X; FprEN 60900:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 60900:2012

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

### **FprEN 62386-301:2016**

#### **Digital addressable lighting interface - Part 301: Particular requirements - Input devices - Push buttons**

The IEC 62386 series specifies a bus system for control by digital signals of electronic lighting equipment. This electronic lighting equipment should be in line with the requirements of IEC 61347, with the addition of d.c. supplies. This document is applicable only to IEC 62386-103-amd1:2014 input devices that make the lighting control system sensitive to push button operations. NOTE Tests in this standard are type tests. Requirements for testing individual products during production are not included.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62386-301:201X; FprEN 62386-301:2016

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

## **FprEN 62386-302:2016**

### **Digital addressable lighting interface - Part 302: Particular requirements - Input devices - Absolute input devices**

The IEC 62386 series specifies a bus system for control by digital signals of electronic lighting equipment. This electronic lighting equipment should be in line with the requirements of IEC 61347, with the addition of d.c. supplies. This document is applicable only to IEC 62386-103-AMD1:2014 input devices that make the lighting control system sensitive to absolute input devices such as switches or sliders. An absolute input device always has a deterministic state, such as a position between start and end point. NOTE Tests in this standard are type tests. Requirements for testing individual products during production are not included.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62386-302:201X; FprEN 62386-302:2016

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

## **FprEN 62386-303:2016**

### **Digital addressable lighting interface - Part 303: Particular requirements - Input devices - Occupancy sensor**

The IEC 62386 series specifies a bus system for control by digital signals of electronic lighting equipment. This electronic lighting equipment should be in line with the requirements of IEC 61347, with the addition of d.c. supplies. This document is applicable only to IEC 62386-103-AMD1:2014 input devices that deliver occupancy information to the lighting control system through movement or presence sensing. NOTE Tests in this standard are type tests. Requirements for testing individual products during production are not included.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62386-303:201X; FprEN 62386-303:2016

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

## **FprEN 62386-304:2016**

### **Digital addressable lighting interface - Part 304: Particular requirements - Input devices - Light sensor**

The IEC 62386 series specifies a bus system for control by digital signals of electronic lighting equipment. This electronic lighting equipment should be in line with the requirements of IEC 61347, with the addition of d.c. supplies. This document is applicable only to IEC 62386-103-AMD1:2014 input devices that deliver illuminance level information to the lighting control system through light level sensing. NOTE Tests in this standard are type tests. Requirements for testing individual products during production are not included.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62386-304:201X; FprEN 62386-304:2016

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

## **FprEN 62924:2016**

### **Railway applications - Fixed installations - Stationary energy storage system for DC traction systems**

This International Standard specifies the requirements and test methods for a stationary energy storage system to be introduced as a trackside installation and used in a power supply network of a DC electrified railway. This system can take electrical energy from the DC power supply network, store the energy, and supply the energy back to the DC power supply network when necessary. This standard does not apply to onboard energy storage systems. This system may be installed to achieve one or more of the following objectives: – Absorption of regenerative energy; – Effective use of regenerative energy (saving energy); – Reduction of rolling stock maintenance (reduction of brake shoe wear, etc.); – Avoidance of adverse effects of heat generated during braking (e.g. in tunnels, etc.); – Power compensation; – Compensation of line voltage; – Reduction of peak power; – Reduction in the requirement of the rectifier ratings.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 62924:2016; IEC 62924:201X (9/2086/CDV) (EQV)

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

## **FprEN 62949:2016**

### **Particular safety requirements for equipment to be connected to information and communication networks**

This Standard applies to the interface of equipment designed and intended to be connected as a communication terminal to an information and communication technology (ICT) network termination. This Standard does not apply to: – equipment covered by IEC 62368-1; and – interfaces to other networks. NOTE An example of 'other networks' is a dedicated HBES/BACS network covered by EN 50491-3.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62949:201X; FprEN 62949:2016

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

## prEN 50562:2016

### Railway applications - Fixed installations - Process, protective measures and demonstration of safety for electric traction systems

This European Standard defines the process, protective measures and demonstration of safety in accordance with EN 50126 for the conventional electric traction system of railways applications. The standard can also apply to guided mass transport systems and trolleybus systems. All these systems can be elevated, at-grade and underground. Other systems including those listed below were not assessed. For similar technology and similar hazardous scenarios the safety considerations of this standard can be applied as a guideline where applicable. – underground mine traction systems, – cranes, transportable platforms and similar transportation equipment on rails, temporary structures (e.g. exhibition structures) in so far as these are not supplied directly or via transformers from the contact line system and are not endangered by the traction power supply system, – suspended cable cars, – funicular railways, – magnetic levitated systems, – railways with inductive power with inductive contactless transmission of the energy from the electric traction power supply system to the electrically powered traction unit, – railways with buried contact line system that is required to be energised only below the train to ensure safety, This European Standard applies to conventional electric traction systems, which are new or are undergoing major changes on new or existing lines.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 50562:2016

Asendab dokumenti: CLC/TS 50562:2011

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## prEN 62717:2016

### Üldvalgustuse leedmoodulid. Toimivus ja nõuded LED modules for general lighting - Performance requirements

IEC 62717:2014 specifies the performance requirements for LED modules, together with the test methods and conditions, required to show compliance with this standard. This first edition cancels and replaces IEC PAS 62717 published in 2011. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to IEC PAS 62717: - all terms and definitions are aligned with IEC 62504 and relevant documents of CIE. For example, general terms like "rated value" are shifted to IEC 62504. - a statement on the applicability on a population is included. - the normative references are completed and cleaned from standards that are not in use. - with regard to EMC, references to harmonic currents are given. - the change, which has an effect on most parts of the standard, is the split of failure mechanisms into abrupt failures and luminous flux depreciation. Consequently, new terms and definitions, new requirements for lumen maintenance and a complete new structure and contents of Annex C are introduced. - transition from tpmax to tp rated is made, with the background that there is not one tpmax, but a choice of tp(rated) values, in combination with lifetime. - places where to mark (product, packaging, data sheets) are changed, and as a consequence of the split of failure mechanisms, new parameters are listed. Further, changes in the endurance test (ramping speed of temperature) are reflected in marking. - the concept of displacement factor instead of power factor is introduced. This led to new definitions, requirements and Annexes E and F. - the requirements on luminous efficacy are changed. - the requirements, associated with the family concept are reviewed. - statistics, based on confidence intervals are removed. This concerns requirements and limits for LED module power and luminous flux and deletion of Annex E. - new requirements for lumen maintenance are introduced. - as part of the endurance test, the maximum light decrease after accelerated operation life test is now fixed. - with regard to the discussion on type test and sample size, the number of pieces in a test sample is drastically reduced, see Table 7. - Annex A on measuring methods is completely restructured and reviewed, for example for ambient temperature and for shortening of stabilisation time when conducting subsequent light output measurements. - for electrical characteristics, the ageing time may be chosen as 500 h. - for photometric data file formats, reference is given to IEC 62722-1. - mistakes in the photometric code (Annex D) are corrected. - Annex G on optimised test duration is removed; instead, an INF sheet shall be published. - from the luminaire standard, a new Annex H on "Test equipment for temperature measurement" is taken over. - finally, the Bibliography is updated.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 62717:2016; IEC 62717:2014; IEC 62717:2014/A1:2015

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.03.2016

## 31 ELEKTROONIKA

### FprEN 16602-70-12

#### Space product assurance - Design rules for printed circuit boards

This standard specifies the requirements for the supplier and PCB manufacturer for PCB design. This standard is applicable for all types of PCBs, including sequential, rigid and flexible PCBs, HDI and RF PCBs. This standard can be made applicable for other products combining mechanical and electrical functionality using additive or reductive manufacturing processes, as used in PCB manufacturing. Examples of such products are slip rings and bus bars. This standard may be tailored for the specific characteristics and constraints of a space project in conformance with ECSS-S-ST-00.

Keel: en

Alusdokumendid: ECSS-Q-ST-70-12C; FprEN 16602-70-12

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### FprEN 61240:2016

#### Piezoelectric devices - Preparation of outline drawings of surface-mounted devices (SMD) for frequency control and selection - General rules

This International Standard sets out general rules for drawing all dimensional and geometrical characteristics of a surface-mounted piezoelectric device package (referred to in this standard as SMD) in order to ensure mechanical inter-changeability of all outline drawings of the SMDs for frequency control and selection.

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 61240:201X; FprEN 61240:2016  
Asendab dokumenti: EVS-EN 61240:2012

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

### **FprEN 62704-1:2016**

#### **Recommended Practice for Determining the Peak Spatial-Average Specific Absorption Rate (SAR) in the Human Body from Wireless Communications Devices, 30 MHz - 6 GHz- Part 1: General Requirements for using the Finite Difference Time Domain (FDTD) Method for SAR Calculations**

The scope of this standard is to define the methodology for the application of the finite difference time domain (FDTD) technique when used for determining the peak spatial-average specific absorption rate (SAR) in the human body exposed to wireless communication devices with known uncertainty. It defines methods to validate the numerical model of the device under test (DUT) and to assess its uncertainty when used in SAR simulations. Moreover, it defines procedures to determine the peak spatial-average SAR in a cubical volume and to validate the correct implementation of the FDTD simulation software. NOTE Cubical averaging volumes are applied in all current experimental standards for the assessment of psSAR and recommended by [B46], [B47] and [B55]. Other averaging volumes have been proposed, e.g., in [B46], and may be included in future revisions of this standard.

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC/IEEE 62704-1:201X; FprEN 62704-1:2016

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

### **FprEN 62827-3:2016**

#### **Wireless Power Transfer - Management - Part 1: Multiple sources control management (TA15)**

This International Standard specifies methods and procedures to form groups for a spatial wireless power transfer system. The group of spatial wireless power transfer system including multiple power sources provides power transfer to receiving devices based on magnetic resonance technology. In order to achieve efficient power transfer to multiple receiving devices, this International Standard also specifies methods and procedures to set, share, and control the conditions of power transfer among multiple power sources and receiving devices. Note: It is expected that the devices receiving power is an audio, video and multimedia equipment.

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 62827-3:201X; FprEN 62827-3:2016  
**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

## **33 SIDETEHNika**

### **EN 61850-7-4:2010/FprA1:2016**

#### **Communication networks and systems for power utility automation - Part 7-4: Basic communication structure - Compatible logical node classes and data object classes**

Amendment for EN 61850-7-4:2010

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 61850-7-4:2010/A1:201X; EN 61850-7-4:2010/FprA1:2016  
Muudab dokumenti: EVS-EN 61850-7-4:2010

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

### **FprEN 61968-3:2016**

#### **Application integration at electric utilities - System interfaces for distribution management - Part 3: Interface for network operations**

Specifies the information content of a set of message types that can be used to support many of the business functions related to network operations. Typical uses of the message types defined in this part include data acquisition by external systems, fault isolation, fault restoration, trouble management, maintenance of the plant, and the commissioning of the plant.

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 61968-3:201X; FprEN 61968-3:2016  
Asendab dokumenti: EVS-EN 61968-3:2004

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

### **FprEN 62657-2:2016**

#### **Industrial communication networks - Wireless communication networks - Part 2: Coexistence management**

This Part 2 of IEC 62657 • specifies the fundamental assumptions, concepts, parameters, and procedure for wireless communication coexistence; • specifies coexistence parameters and how they are used in an application requiring wireless coexistence; • provides guidelines, requirements, and best practices for wireless communication's availability and performance in an industrial automation plant; it covers the life-cycle of wireless communication coexistence; • helps the work of all persons involved with the relevant responsibilities to cope with the critical aspects at each phase of life-cycle of the wireless communication coexistence management in an industrial automation plant. Life-cycle aspects include: planning, design, installation, implementation, operation, maintenance, administration and training; • provides a common point of reference for wireless communication coexistence for industrial automation sites as a homogeneous guideline to help the users assess and gauge their plant efforts; • deals with the operational aspects of wireless communication coexistence regarding both the static human/tool-organization and the dynamic network self-organization. This Part 2 of IEC 62657 will provide a major contribution to national and regional regulations. It does not exempt devices to conform to all requirements of national and regional regulations.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62657-2:201X; FprEN 62657-2:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 62657-2:2015

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## FprEN 62943:2016

### Visible light beacon system for multimedia applications

This International Standard aims at establishment of a unified standard concerning lower communication layer common to these applications, and do not deal with upper communication layer which depends upon individual applications. This International Standard specifies a unidirectional visible light communication protocol using visible light as a transmitter named visible light beacon system for multimedia applications. This standard does not specify the type of receivers. Dimming can be done by such methods as pulse width control or amplitude control, but the dimming is out of the scope of this standard.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62943:201X; FprEN 62943:2016

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## FprEN 63002:2016

### Identification and communication interoperability method for external power supplies used with portable computing devices (TA 14)

This standard defines interoperability guidelines for external power supplies used with portable computing devices that implement the IEC 62680-1-2: USB Power Delivery standard with the IEC 62680-1-3: USB Type-C connector standard. This document defines normative requirements for an EPS to ensure interoperability, in particular it specifies the data communicated from an EPS to a portable computing device (Figure 1). The scope does not apply to all aspects of an EPS. This document does not specify normative requirements for the portable computing device but provides recommendations for the behaviour of a portable computing device when used with an EPS compliant with this standard.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 63002:201X; FprEN 63002:2016

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## FprEN 63035:2016

### MIDI (Musical Instrument Digital Interface) specification 1.0 (Abridged edition, 2015)

This International Standard specifies a hardware and software specification which makes it possible to exchange symbolic music and control information between different musical instruments or other devices such as sequencers, computers, lighting controllers, mixers, etc.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 63035:201X; FprEN 63035:2016

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## 35 INFOTEHNOLOGIA. KONTORISEADMED

### FprEN 61131-2:2016

#### Programmable controllers - Part 2: Equipment requirements and tests

This part of IEC 61131 specifies functional and electromagnetic compatibility requirements and related verification tests for industrial control equipment of the following types: - Programmable controllers (PLC and PAC), - Remote I/O, - Programming and Debugging Tools (PDTs), - Industrial PC (computers) and industrial panel PC, - Displays and Human-Machine Interfaces (HMI) for industrial use, - Distributed Control System (DCS), and DCS components that are listed here in the scope, - any product where the primary purpose is performing the function of industrial control equipment, including PLC and/or PAC, and/or their associated peripherals which have as their intended use the control and command of machines, automated manufacturing and industrial processes, e.g. discrete, batch and continuous control. In this document "control equipment" is equivalent to "industrial control equipment" as are PLC and PAC.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 61131-2:201X; FprEN 61131-2:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 61131-2:2007

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## **FprEN 62657-2:2016**

### **Industrial communication networks - Wireless communication networks - Part 2: Coexistence management**

This Part 2 of IEC 62657 • specifies the fundamental assumptions, concepts, parameters, and procedure for wireless communication coexistence; • specifies coexistence parameters and how they are used in an application requiring wireless coexistence; • provides guidelines, requirements, and best practices for wireless communication's availability and performance in an industrial automation plant; it covers the life-cycle of wireless communication coexistence; • helps the work of all persons involved with the relevant responsibilities to cope with the critical aspects at each phase of life-cycle of the wireless communication coexistence management in an industrial automation plant. Life-cycle aspects include: planning, design, installation, implementation, operation, maintenance, administration and training; • provides a common point of reference for wireless communication coexistence for industrial automation sites as a homogeneous guideline to help the users assess and gauge their plant efforts; • deals with the operational aspects of wireless communication coexistence regarding both the static human/tool-organization and the dynamic network self-organization. This Part 2 of IEC 62657 will provide a major contribution to national and regional regulations. It does not exempt devices to conform to all requirements of national and regional regulations.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62657-2:201X; FprEN 62657-2:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 62657-2:2015

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

## **FprEN 62680-1-3:2016**

### **Universal Serial Bus interfaces for data and power - Part 1-3: Universal Serial Bus interfaces - common components - Universal Serial Bus Type-C™ Cable and Connector Specification, Revision 1.1**

This specification defines the USB Type-C™ receptacles, plug and cables. The USB Type-C Cable and Connector Specification is guided by the following principles: • Enable new and exciting host and device form-factors where size, industrial design and style are important parameters • Work seamlessly with existing USB host and device silicon solutions • Enhance ease of use for connecting USB devices with a focus on minimizing user confusion for plug and cable orientation

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62680-1-3:201X; FprEN 62680-1-3:2016

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

## **FprEN 62680-3-1:2016**

### **Universal Serial Bus interfaces for data and power - Part 3-1: Universal Serial Bus 3.1 Specification**

The specification is primarily targeted at peripheral developers and platform/adapter developers, but provides valuable information for platform operating system/ BIOS/ device driver, adapter IHVs/ISVs, and system OEMs. This specification can be used for developing new products and associated software. Product developers using this specification are expected to know and understand the USB 2.0 Specification. Specifically, USB 3.1 devices must implement device framework commands and descriptors as defined in the USB 2.0 Specification. Devices operating at the new 10Gbps (Gen 2) speed must implement the SuperSpeedPlus enhancements defined in this version of the specification.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62680-3-1:201X; FprEN 62680-3-1:2016

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

## **FprEN 62949:2016**

### **Particular safety requirements for equipment to be connected to information and communication networks**

This Standard applies to the interface of equipment designed and intended to be connected as a communication terminal to an information and communication technology (ICT) network termination. This Standard does not apply to: – equipment covered by IEC 62368-1; and – interfaces to other networks. NOTE An example of 'other networks' is a dedicated HBES/BACS network covered by EN 50491-3.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62949:201X; FprEN 62949:2016

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

## **FprEN 63002:2016**

### **Identification and communication interoperability method for external power supplies used with portable computing devices (TA 14)**

This standard defines interoperability guidelines for external power supplies used with portable computing devices that implement the IEC 62680-1-2: USB Power Delivery standard with the IEC 62680-1-3: USB Type-C connector standard. This document defines normative requirements for an EPS to ensure interoperability, in particular it specifies the data communicated from an EPS to a portable computing device (Figure 1). The scope does not apply to all aspects of an EPS. This document does not specify normative requirements for the portable computing device but provides recommendations for the behaviour of a portable computing device when used with an EPS compliant with this standard.

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 63002:201X; FprEN 63002:2016  
Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## 43 MAANTEESÖIDUKITE EHITUS

### FprEN ISO 17268

#### Gaseous hydrogen land vehicle refuelling connection devices (ISO 17268:2012)

This International Standard defines the design, safety and operation characteristics of gaseous hydrogen land vehicle (GHLV) refuelling connectors. GHLV refuelling connectors consist of the following components, as applicable: — receptacle and protective cap (mounted on vehicle); — nozzle. This International Standard applies to refuelling connectors which have working pressures of 11 MPa, 25 MPa, 35 MPa and 70 MPa, hereinafter referred to in this International Standard as the following: — H11 – 11 MPa at 15 °C; — H25 – 25 MPa at 15 °C; — H35 – 35 MPa at 15 °C; — H35HF – 35 MPa at 15 °C (high flow for commercial vehicle applications); — H70 – 70 MPa at 15 °C. Nozzles and receptacles that meet the requirements of this International Standard will only allow GHLVs to be filled by fuelling stations dispensing hydrogen with nominal working pressures equal to or lower than the vehicle fuel system working pressure. They will not allow GHLV to be filled by fuelling stations dispensing blends of hydrogen with natural gas. Refuelling connectors dispensing blends of hydrogen with natural gas are excluded from the scope of this International Standard. NOTE This International Standard can be used for certification purposes.

Keel: en  
Alusdokumendid: FprEN ISO 17268; ISO 17268:2012  
Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## 45 RAUDTEETEHNIKA

### FprEN 62924:2016

#### Railway applications - Fixed installations - Stationary energy storage system for DC traction systems

This International Standard specifies the requirements and test methods for a stationary energy storage system to be introduced as a trackside installation and used in a power supply network of a DC electrified railway. This system can take electrical energy from the DC power supply network, store the energy, and supply the energy back to the DC power supply network when necessary. This standard does not apply to onboard energy storage systems. This system may be installed to achieve one or more of the following objectives: — Absorption of regenerative energy; — Effective use of regenerative energy (saving energy); — Reduction of rolling stock maintenance (reduction of brake shoe wear, etc.); — Avoidance of adverse effects of heat generated during braking (e.g. in tunnels, etc.); — Power compensation; — Compensation of line voltage; — Reduction of peak power; — Reduction in the requirement of the rectifier ratings.

Keel: en  
Alusdokumendid: FprEN 62924:2016; IEC 62924:201X (9/2086/CDV) (EQV)  
Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN 14478

#### Raudteealased rakendused. Pidurdamine. Üldsonavara Railway applications - Braking - Generic vocabulary

This European Standard provides terms and definitions for common use for brakes and braking in rolling stock

Keel: en  
Alusdokumendid: prEN 14478  
Asendab dokumenti: EVS-EN 14478:2006  
Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEVS 930

#### Raudteealased rakendused. Nõuded juhtratastega eriveeremile Railway applications. Requirements for road-rail vehicles

Käesolev standard käsitleb Eesti raudteedel liikuvaid juhtratastega eriveeremeid, nõudeid nende juhtratastele ja muudete seadmetele, rööbastele peale- ja mahasöitmise ning rööbastel liikumise tingimusi.

Keel: et  
Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEVS 931

#### Raudteealased rakendused. Raudteeliikluse korraldamiseks kasutatavate kirjalike tee- ja sõidulubade, teadete, teatiste ning lauaraamatute vormid Railway applications. Written road and traffic permits, notices and tablebook forms used for coordinating railway traffic

Käesolev standard kehtestab nõuded Eesti raudteel raudteeliikluses (sh manöövritöödel) kasutatavate rongiliiklust korraldavate läbirääkimiste, käskude, korralduste, dokumentide ning liiklusohutuse valdkonda kuuluvate dokumentide kirjelduse ja nende kasutamise korra.

Keel: et

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## 47 LAEVAEHITUS JA MERE-EHITISED

### FprEN 62940:2016

#### Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems - Integrated communication system (ICS) - Operational and performance requirements, methods of testing and required test results

This International Standard specifies the minimum operational and performance requirements, technical characteristics and methods of testing, and required test results, for shipborne integrated communication systems (ICS) designed to perform ship external communication and distress and safety communications (GMDSS) and the functions of onboard routeing of this communication. It takes account of IMO resolution A.694(17) and is associated with IEC 60945. When a requirement in this standard is different from IEC 60945, the requirement in this standard takes precedence. This standard incorporates the applicable parts of the performance standards included in IMO Resolution A.811(19) for an integrated radiocommunication system. It also incorporates the applicable requirements for the presentation of information included in IMO Resolution MSC.191(79) which is associated with IEC 62288, applicable requirements for bridge alert management included in IMO Resolution MSC.302(87), based on, and in compliance with applicable requirements for Ethernet interconnection in IEC 61162-450.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62940:201X; FprEN 62940:2016

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## 49 LENNUNDUS JA KOSMOSETEHNika

### FprEN 16602-20-07

#### Space produce assurance - Quality and safety assurance for space test centres

This Standard specifies quality assurance and safety assurance requirements for space test centres, applicable to the test process, test personnel (both, of the customer and the space test centre), test facilities, test environment and any operations related to the test specimen under responsibility of the space test centre as requested by the customer. This standard may be tailored for the specific characteristic and constraints of a space project in conformance with ECSS-S-ST-00.

Keel: en

Alusdokumendid: ECSS-Q-ST-20-07C; FprEN 16602-20-07

Asendab dokumenti: EVS-EN 14736:2004

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### FprEN 16602-20-08

#### Space product assurance - Storage, handling and transportation of spacecraft hardware

The Standard specifies requirements to ensure safe handling, storage, transportation of space segment hardware, including associated items to avoid degradation from integration up to launch. The standard is applicable to: Space systems, Space segments, Assembled Spacecraft, Space segment elements, Spacecraft Modules, space segment subsystems, space segment equipment, partly manufactured space segment equipment. Intended programs are all space programs and target users all space hardware suppliers and customers. The standard does not cover obsolescence management issues. This standard may be tailored for the specific characteristic and constraints of a space project in conformance with ECSS-S-ST-00. NOTE This standard is applicable to GSE, when mentioned in the different clauses of this standard.

Keel: en

Alusdokumendid: ECSS-Q-ST-20-08C; FprEN 16602-20-08

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### FprEN 16602-70

#### Space product assurance - Materials, mechanical parts and processes

The purpose of this Standard is to define the requirements and statements applicable to materials, mechanical parts and processes to satisfy the mission performance requirements. This Standard also defines the documentation requirements and the procedures relevant to obtaining approval for the use of materials, mechanical parts and processes in the fabrication of space systems and associated equipment. This Standard covers the following:

- management, including organization, reviews, acceptance status and documentation control;
- selection criteria and rules;
- evaluation, validation and qualification, or verification testing;
- procurement and receiving inspection;
- utilization criteria and rules.

The relationship between activities and programme phases is defined in Annex E. The provisions of this Standard apply to all actors involved at all levels in the production of space systems. These can include manned and unmanned spacecraft, launchers, satellites, payloads, experiments, electrical ground support equipment, mechanical ground support equipment, and their corresponding organizations. This standard may be tailored for the specific characteristics and constraints of a space project in conformance with ECSS-S-ST-00.

Keel: en

Alusdokumendid: ECSS-Q-ST-70C; FprEN 16602-70

Asendab dokumenti: EVS-EN 13291-3:2004

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### FprEN 16602-70-12

#### Space product assurance - Design rules for printed circuit boards

This standard specifies the requirements for the supplier and PCB manufacturer for PCB design. This standard is applicable for all types of PCBs, including sequential, rigid and flexible PCBs, HDI and RF PCBs. This standard can be made applicable for other products combining mechanical and electrical functionality using additive or reductive manufacturing processes, as used in PCB manufacturing. Examples of such products are slip rings and bus bars. This standard may be tailored for the specific characteristics and constraints of a space project in conformance with ECSS-S-ST-00.

Keel: en

Alusdokumendid: ECSS-Q-ST-70-12C; FprEN 16602-70-12

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### FprEN 16602-70-71

#### Space product assurance - Materials, processss and their data selection

This Standard specifies the requirements applicable to materials, processes and their data selection to satisfy the mission performance requirements. This Standard covers the following: • selection criteria and rules; • utilization criteria and rules. The provisions of this Standard apply to all actors involved at all levels in the production of space systems. These can include manned and unmanned spacecraft, launchers, satellites, payloads, experiments, electrical ground support equipment, mechanical ground support equipment, and their corresponding organizations. This standard may be tailored for the specific characteristics and constraints of a space project in conformance with ECSS-S-ST-00.

Keel: en

Alusdokumendid: ECSS-Q-ST-70-71C; FprEN 16602-70-71

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### FprEN 16603-32-08

#### Space engineering - Materials

ECSS-E-ST-32-08 defines the mechanical engineering requirements for materials. This Standard also encompasses the mechanical effects of the natural and induced environments to which materials used for space applications can be subjected. This Standard defines requirements for the establishment of the mechanical and physical properties of the materials to be used for space applications, and the verification of these requirements. Verification includes destructive and non-destructive test methods. Quality assurance requirements for materials (e.g. procurement and control) are covered by ECSS-Q-ST-70. This standard may be tailored for the specific characteristics and constraints of a space project in conformance with ECSS-S-ST-00.

Keel: en

Alusdokumendid: ECSS-E-ST-32-08C; FprEN 16603-32-08

Asendab dokumenti: EVS-EN 14607-8:2004

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## 53 TÖSTE- JA TEISALDUS-SEADMED

### EN 13135:2013/prA1

#### Cranes - Safety - Design - Requirements for equipment

This European Standard specifies requirements for the design and selection of electrical, mechanical, hydraulic and pneumatic equipment used in all types of cranes and their associated fixed load lifting attachments with the objectives of protecting personnel from hazards affecting their health and safety and of ensuring reliability of function. NOTE Specific requirements for particular types of cranes, and for load lifting attachments, are given in the appropriate European Standard. The electrical equipment covered by this European Standard commences at the point of connection of the supply to the crane (the crane supply switch) including systems for power supply and control feeders situated outside the crane, e.g. flexible cables, conductor wires or bars, electric motors and cableless controls. The principles to be applied for cranes transporting hazardous loads are given in this standard. Particular requirements are given for cranes transporting hot molten metal. The standard does not cover the detail design of individual items of equipment except with regard to their selection for specific aspects of use. In general, the proof of competence calculations and related strength requirements or safety margins of equipment and components are not covered by this standard. These questions are covered in EN 13001 parts 1 and 2, and in the EN 13001-3 series that is partly under preparation (see Annex A). Exceptionally, some safety margins are given here for items not covered in EN 13001-series. Hazards due to noise are not covered by this standard. They are addressed in safety standards specific to each type of crane. The specific hazards due to potentially explosive atmospheres, ionising radiation, and operation in electromagnetic fields beyond the range of EN 61000-6-2 are not covered by this European Standard. The significant hazards covered by this European Standard are identified in Clause 4. This European Standard is not applicable to cranes, which are manufactured before the date of publication by CEN of this standard.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 13135:2013/prA1

Muudab dokumenti: EVS-EN 13135:2013

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## **prEN 16681**

### **Steel static storage systems - Adjustable pallet racking systems - Principles for seismic design**

This European Standard specifies the structural design requirements applicable to all types of adjustable pallet racking systems fabricated from steel members, intended for storage of unit loads and subject to seismic actions. This European Standard gives also guidelines for the design of clad rack buildings in seismic zones, where requirements are not covered in the EN 1998 series. This European Standard does not cover other generic types of storage structures. Specifically, this European Standard does not apply to mobile storage systems, drive-in, drive-through and cantilever racks or static steel shelving systems. This European Standard does not apply to the design of seismic isolated racking structures.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 16681

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.03.2016

## **59 TEKSTIILI- JA NAHATEHNOLOGIA**

### **FprEN ISO 105-D02**

#### **Textiles - Tests for colour fastness - Part D02: Colour fastness to rubbing: Organic solvents (ISO/CDIS 105-D02:2016)**

This part of ISO 105 specifies a method for determining the resistance of the colour of textiles of all kinds and in all forms, except loose fibre, to the combined action of rubbing and of organic solvents used in spot-cleaning, localized "spotting" carried out by hand.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/CDIS 105-D02:2016; FprEN ISO 105-D02

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 105-D02:2000

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### **FprEN ISO 105-X12**

#### **Textiles - Tests for colour fastness - Part X12: Colour fastness to rubbing (ISO/CDIS 105-X12:2016)**

This part of ISO 105 specifies a method for determining the resistance of the colour of textiles of all kinds, including textile floor coverings and other pile fabrics, to rubbing off and staining other materials. The method is applicable to textiles made from all fibres in the form of yarn or fabric, including textile floor coverings, whether dyed or printed. Two tests may be made, one with a dry rubbing cloth and one with a wet rubbing cloth.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/CDIS 105-X12:2016; FprEN ISO 105-X12

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 105-X12:2003

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### **FprEN ISO 105-X16**

#### **Textiles - Tests for colour fastness - Part X16: Colour fastness to rubbing - Small areas (ISO/CDIS 105-X16:2016)**

This part of ISO 105 specifies a method for determining the resistance of the colour of textiles to rubbing off and staining other materials where the singling out of areas smaller than possible to test with the apparatus described in ISO 105-X12 is required. Two tests may be made, one with a dry rubbing cloth and one with a wet rubbing cloth.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/CDIS 105-X16:2016; FprEN ISO 105-X16

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 105-X16:2003

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## **67 TOIDUAINETE TEHNOLOGIA**

### **FprEN ISO 14244**

#### **Oilseed meals - Determination of soluble proteins in potassium hydroxide solution (ISO 14244:2014)**

This International Standard specifies a method for the determination of soluble proteins in potassium hydroxide solution in soya meals, rapeseed meals and sunflower pellets, which are then assayed using the Kjeldahl method as specified in ISO 5983-1 and ISO 5983-2.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN ISO 14244; ISO 14244:2014

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## FPrEN ISO 662

### Animal and vegetable fats and oils - Determination of moisture and volatile matter content (ISO/CDIS 662:2016)

This International Standard specifies two methods for the determination, by drying, of the moisture and volatile matter content of animal or vegetable fats and oils: — method A, using a sand bath or hotplate; — method B, using a drying oven. Method A is applicable to all fats and oils. Method B is applicable only to non-drying fats and oils with an acid value less than 4. Under no circumstances are lauric oils be analysed by this method. Milk and milk products (or fat obtained from milk and milk products) are excluded from the scope of this International Standard.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/CDIS 662:2016; FPrEN ISO 662

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 662:2001

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## prEN 15587

### Cereal and cereal products - Determination of Besatz in wheat (*Triticum aestivum L.*), durum wheat (*Triticum durum Desf.*), rye (*Secale cereale L.*), triticale (*Triticosecale Wittmack spp*) and feed barley (*Hordeum vulgare L.*)

This European Standard specifies the term Besatz (impurities) and describes methods for the determination of its components. The term Besatz is used as a parameter for certain quality aspects in common wheat (*Triticum aestivum L.*), durum wheat (*Triticum durum Desf.*), rye (*Secale cereale L.*), triticale (*Triticosecale Wittmack spp*) and feed barley (*Hordeum vulgare L.*).

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 15587

Asendab dokumenti: EVS-EN 15587:2008+A1:2013

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## 71 KEEMILINE TEHNOLOOGIA

### EN 61010-1:2010/FPrA1:2016

#### Ohutusnõuded elektrilistele mõõtmis-, juhtimis- ja laboratooriumiseadmetele. Osa 1:

#### Üldnõuded

#### Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 1: General requirements

1.1 Scope Addition: Add the following first paragraph: This group safety publication is primarily intended to be used as a product safety standard for the products mentioned in the scope, but shall also be used by technical committees in the preparation of its publications for products similar to those mentioned in the scope of this standard, in accordance with the principles laid down in IEC Guide 104 and ISO/IEC Guide 51.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 61010-1:2010/A1:201X; EN 61010-1:2010/FPrA1:2016

Muudab dokumenti: EVS-EN 61010-1:2010

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### FPrEN 61010-2-030:2016

#### Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 2-030: Particular requirements for equipment having testing or measuring circuits

This clause of Part 1 is applicable except as follows: 1.1.1 Equipment included in scope Replacement: Replace the text with the following: This part of IEC 61010 specifies safety requirements for equipment having testing or measuring circuits which are connected for test or measurement purposes to devices or circuits outside the measurement equipment itself. These include measuring circuits which are part of electrical test and measurement equipment, laboratory equipment, or process control equipment. The existence of these circuits in equipment requires additional protective means between the circuit and an OPERATOR.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 61010-2-030:201X; FPrEN 61010-2-030:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 61010-2-030:2010

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## FPrEN ISO 17268

### Gaseous hydrogen land vehicle refuelling connection devices (ISO 17268:2012)

This International Standard defines the design, safety and operation characteristics of gaseous hydrogen land vehicle (GHLV) refuelling connectors. GHLV refuelling connectors consist of the following components, as applicable: — receptacle and protective cap (mounted on vehicle); — nozzle. This International Standard applies to refuelling connectors which have working pressures of 11 MPa, 25 MPa, 35 MPa and 70 MPa, hereinafter referred to in this International Standard as the following: — H11 – 11 MPa at 15 °C; — H25 – 25 MPa at 15 °C; — H35 – 35 MPa at 15 °C; — H35HF – 35 MPa at 15 °C (high flow for commercial vehicle applications); — H70 – 70 MPa at 15 °C. Nozzles and receptacles that meet the requirements of this International Standard will only allow GHLVs to be filled by fuelling stations dispensing hydrogen with nominal working pressures equal to or lower than the

vehicle fuel system working pressure. They will not allow GHLV to be filled by fuelling stations dispensing blends of hydrogen with natural gas. Refuelling connectors dispensing blends of hydrogen with natural gas are excluded from the scope of this International Standard. NOTE This International Standard can be used for certification purposes.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN ISO 17268; ISO 17268:2012

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN 16956

#### **Cosmetics - Analytical methods - HPLC/UV method for the identification and assay of hydroquinone, ethers of hydroquinone and corticosteroids in skin whitening cosmetic products**

This European Standard specifies a HPLC/UV method for the assay of hydroquinone, 3 ethers of hydroquinone and 4 corticosteroids most frequently found in illegally sold skin whitening cosmetic products: clobetasol propionate, betamethasone dipropionate, fluocinonide and fluocinolone acetonide. This standard also proposes HPLC/UV methods for the identification of 38 corticosteroids may be found in skin whitening products. Indeed, as corticosteroids could be deliberately introduced in skin whitening cosmetics, despite the fact that they are forbidden to use, an identification of the presence of one of this illicit compounds could be enough for a market survey control. This standard is not dedicated to artificial nail products or soaps.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 16956

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## 75 NAFTA JA NAFTATEHNOLOGIA

### prEN 13303

#### **Bitumen and bituminous binders - Determination of the loss in mass after heating of industrial bitumen**

This European Standard specifies a method for the determination of the loss in mass of industrial bitumen after heating. The method is used to detect volatile components. NOTE The users of the method are encouraged to gather comparative information on binders using this standard, EN 13303 and EN 12607-2 [1] at 163 °C to facilitate the transition to the use of only one standard. WARNING - The use of this standard may involve hazardous materials, operations and equipment. This standard does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this standard to establish appropriate safety and health practices and to determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 13303

Asendab dokumenti: EVS-EN 13303:2009

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN 13398

#### **Bitumen and bituminous binders - Determination of the elastic recovery of modified bitumen**

This European Standard specifies a method for the determination of the elastic recovery of bituminous binders in a ductilometer at the test temperature (typically 25°C or 10°C; other temperatures can be used). It is especially applicable to bituminous binders modified with thermoplastic elastomers, but can also be used with other bituminous binders which generate only small recovery. WARNING - The use of this European Standard may involve hazardous materials, operations and equipment. This European Standard does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this European Standard to establish appropriate safety and health practices and determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 13398

Asendab dokumenti: EVS-EN 13398:2010

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN 13399

#### **Bitumen and bituminous binders - Determination of storage stability of modified bitumen**

This European Standard specifies a method for measuring the storage stability at high temperatures. NOTE Modified bitumen and, in particular, polymer-modified bitumen, which consist of mainly bitumen and at least one additional agent, are known to display phase separation under certain conditions. WARNING - The use of this European Standard can involve hazardous materials, operations and equipment. This European Standard does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this European Standard to establish appropriate safety and health practices and determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 13399

Asendab dokumenti: EVS-EN 13399:2010

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## **prEN 13702**

### **Bitumen and bituminous binders - Determination of dynamic viscosity of bituminous binder by cone and plate method - Cone and plate method**

This European Standard specifies a method for determining the dynamic viscosity of a bituminous binder over a range of temperatures by means of a cone and plate viscometer. The test method is intended for all bituminous binders (e.g paving grade bitumen and polymer modified). It is also suitable for recovered bituminous binders according to EN 12697 3 and EN 12697 4 with no or limited amount of filler. **WARNING** - The use of this European Standard can involve hazardous materials, operations and equipment. This European Standard does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this European Standard to establish appropriate safety and health practices and determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 13702

Asendab dokumenti: EVS-EN 13702:2010

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## **prEN ISO 17225-8**

### **Solid biofuels - Fuel specifications and classes - Part 8: Graded thermally treated and densified biomass fuels (ISO/DIS 17225-8:2016)**

This International Standards determines the fuel quality classes and specifications of graded pellets and briquettes made from thermally treated biomass for non-industrial and industrial use. This International Standard covers fuels produced from the following raw materials (see ISO 17225-1, Table 1): 1.1 Forest, plantation and other virgin wood 1.2 By-products and residues from wood processing industry 2.1 Herbaceous biomass from agriculture and horticulture 2.2.1 By-products and residues from food and herbaceous processing industry, chemically untreated herbaceous residues 3.1 Orchard and horticulture fruit 3.2.1 By-products and residues from food and fruit processing industry, chemically untreated fruit residues 4. Aquatic biomass

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 17225-8:2016; prEN ISO 17225-8

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## **prEN ISO 18135**

### **Solid Biofuels - Sampling (ISO/DIS 18135:2016)**

This International Standard describes methods for preparing sampling plans and certificates and taking samples of solid biofuels, for example, from the place where the raw materials grow, from production plant, from deliveries e.g. lorry loads, or from stock. It includes both manual and mechanical methods, and is applicable to solid biofuels that are either: – fine (particle size up to about 10 mm) and regularly-shaped particulate materials that can be sampled using a scoop or pipe, for example: sawdust, olive stones and wood pellets; – coarse or irregularly-shaped particulate materials, particle sizes up to about 200 mm that can be sampled using a fork or shovel, for example: wood chips and nut shells, forest residue chips, and straw; – baled materials for example: baled straw or grass; – large pieces (particles sizes above 200 mm) which are either picked manually or automatically; – vegetable waste, fibrous waste from virgin pulp production and from production of paper from pulp that has been dewatered; – round wood. It may be possible to use this standard on other solid biofuels. The methods described in this Standard may be used, for example, when the samples are to be tested for moisture content, ash content, calorific value, bulk density, durability, particle size distribution, ash melting behaviour and chemical composition. The methods are not intended for obtaining the very large samples required for the testing of bridging properties.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 18135:2016; prEN ISO 18135

Asendab dokumenti: EVS-EN 14778:2011

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## **prEN ISO 4259-1**

### **Petroleum products - Precision of measurement methods and results - Part 1: Determination of precision data in relation to methods of test (ISO/DIS 4259-1:2016)**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 4259-1:2016; prEN ISO 4259-1

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 4259:2006

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## **prEN ISO 4259-2**

### **Petroleum and related products - Precision of measurement methods and results - Part 2: Interpretation and application of precision data in relation to methods of test(ISO/DIS 4259-2:2016)**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 4259-2:2016; prEN ISO 4259-2

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 4259:2006

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEVS-ISO 1928

**Tahked mineraalsed kütused. Ülemise kütteväärtsuse määramine kalorimeetrilise pommi meetodil ja alumise kütteväärtsuse arvutamine**

**Solid mineral fuels -- Determination of gross calorific value by the bomb calorimetric method and calculation of net calorific value**

See rahvusvaheline standard käsitleb meetodit mineraalseste kütuste ülemise põlemissoojuse määramiseks konstantse ruumala ja talontemperatuuri 25 °C juures kalorimeetrilises pommis, mis on kalibreeritud sertifitseeritud bensoehappe põlemisega. Saadud tulemus on analüüsitsava proovi ülemine põlemissoojus konstantsel ruumalal koos kõigi põlemisproduktide veega vedela vee kujul. Praktikas on kütus põletatud konstantsel (atmosfääri) surve ja vesi ei kondenseeru, vaid eraldub auruna koos suitsugaasidega. Nendes tingimustes on tegelik põlemise soojus kütuse ülemine põlemissoojus konstantsel röhul. Võib kasutada ka ülemist põlemissoojust konstantse ruumala juures, võrrandid on antud mõlema väärtsuse arvutamise jaoks. Üldised põhimõtted ja kalibreerimisprotseduurid ning kütuste testid on esitatud põhitekstis, samal ajal, kui erinevat tüüpikalorimeetrilise aparatuuri kasutamisse puutuv on kirjeldatud lisades A kuni C. Lisa D sisaldb loendeid kirjeldatud kalorimeetrite tüüpidel kalibreerimise ja kütuste testimise läbiviimiseks. Lisa E annab näiteid mõnede arvutuste illustreerimiseks. MÄRKUS Märksõnad: tahked kütused, süs, koks, [MOD] põlevkivi [MOD] testid, määramine, põlemissoojus, arvutusmeetodid, kalorimeetria.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 1928:2009

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## 77 METALLURGIA

### FprEN 10027-1

**Designation systems for steels - Part 1: Steel names**

1.1 This European Standard specifies rules for designating steels by means of symbolic letters and numbers to express application and principal characteristics, e.g. mechanical, physical, chemical, so as to provide an abbreviated identification of steels. NOTE In the English language the designations covered by this European Standard are known as "steel names"; in the French language as "designation symbolique"; in the German language as "Kurznamen". 1.2 This European Standard applies to steels specified in European Standards (EN), Technical Specifications (TS), Technical Reports (TR) and CEN member's national standards. 1.3 These rules may be applied to non-standardized steels. 1.4 A system of numerical designation of steels known as steel numbers is specified in EN 10027 2.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 10027-1

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN 10247

**Micrographic examination of the non-metallic inclusion content of steels using standard pictures**

This draft European Standard defines a method of microscopic non-metallic endogenous inclusion assessment using picture charts. The method does not apply to particles of a length or diameter less than 3,0 µm or a width smaller than 2,0 µm. If defined by a product standard or agreement between the involved parties for certain special products, inclusions with a width below 2,0 µm can be evaluated by length alone. Inclusions with dimensions exceeding the upper limits in Table 2 are evaluated as belonging to the maximum class and noted separately with their true dimensions (see 7.5.6). It is assumed, if particles are elongated or if there are stringers of particles, that they are parallel to each other. Other arrangements are not covered by this draft standard. This draft European Standard applies to samples with a microscopic precipitation approaching random distribution. From the data of measurements obtained by this method, evaluation according to other standards can be established. This draft European Standard does not apply to free cutting steels. NOTE The basic principle of this draft European Standard allows the determination of non-metallic inclusion content by image analysis techniques.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 10247

Asendab dokumenti: EVS-EN 10247:2007

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## 87 VÄRVIDE JA VÄRVAINETE TÖÖSTUS

### prEN ISO 16773-4

**Electrochemical impedance spectroscopy (EIS) on coated and uncoated metallic specimens - Part 4: Examples of spectra of polymer-coated and uncoated specimens (ISO/DIS 16773-4:2016)**

This part of ISO 16773 gives some typical examples of impedance spectra of polymer-coated and uncoated specimens. Some guidance on interpretation of such spectra is also given. Further examples of spectra of low impedance systems (range from e.g. 10 Ω to 1 000 Ω) are given in ISO/TR 16208 and in ASTM G106. ISO 16773-2 gives guidelines for optimizing the collection of EIS data with focus on high-impedance systems.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN ISO 16773-4; ISO/DIS 16773-4:2016  
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 16773-4:2009

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.03.2016

## 91 EHITUSMATERJALID JA EHITUS

### FprEN 50193-1:2016

#### **Electric instantaneous water heaters - Methods for measuring the Performance - Part 1: General requirements**

This European Standard applies to electric instantaneous water heaters for domestic hot water heating for household and similar applications, which show both of the following characteristics: - fulfilling at least one load pattern from Annex A - heating up to temperatures below the boiling temperature. This European Standard specifies terms, definitions and measurement methods for the assessment of energy efficiency. This European Standard does not take into account requirements regarding the safety of the appliances.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 50193-1:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 50193-1:2013

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN 13303

#### **Bitumen and bituminous binders - Determination of the loss in mass after heating of industrial bitumen**

This European Standard specifies a method for the determination of the loss in mass of industrial bitumen after heating. The method is used to detect volatile components. NOTE The users of the method are encouraged to gather comparative information on binders using this standard, EN 13303 and EN 12607-2 [1] at 163 °C to facilitate the transition to the use of only one standard. WARNING - The use of this standard may involve hazardous materials, operations and equipment. This standard does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this standard to establish appropriate safety and health practices and to determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 13303

Asendab dokumenti: EVS-EN 13303:2009

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN 13398

#### **Bitumen and bituminous binders - Determination of the elastic recovery of modified bitumen**

This European Standard specifies a method for the determination of the elastic recovery of bituminous binders in a ductilometer at the test temperature (typically 25°C or 10°C; other temperatures can be used). It is especially applicable to bituminous binders modified with thermoplastic elastomers, but can also be used with other bituminous binders which generate only small recovery. WARNING - The use of this European Standard may involve hazardous materials, operations and equipment. This European Standard does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this European Standard to establish appropriate safety and health practices and determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 13398

Asendab dokumenti: EVS-EN 13398:2010

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN 13399

#### **Bitumen and bituminous binders - Determination of storage stability of modified bitumen**

This European Standard specifies a method for measuring the storage stability at high temperatures. NOTE Modified bitumen and, in particular, polymer-modified bitumen, which consist of mainly bitumen and at least one additional agent, are known to display phase separation under certain conditions. WARNING - The use of this European Standard can involve hazardous materials, operations and equipment. This European Standard does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this European Standard to establish appropriate safety and health practices and determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 13399

Asendab dokumenti: EVS-EN 13399:2010

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN 13702

#### **Bitumen and bituminous binders - Determination of dynamic viscosity of bituminous binder by cone and plate method - Cone and plate method**

This European Standard specifies a method for determining the dynamic viscosity of a bituminous binder over a range of temperatures by means of a cone and plate viscometer. The test method is intended for all bituminous binders (e.g paving grade bitumen and polymer modified). It is also suitable for recovered bituminous binders according to EN 12697 3 and EN 12697 4 with no or limited amount of filler. **WARNING** - The use of this European Standard can involve hazardous materials, operations and equipment. This European Standard does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this European Standard to establish appropriate safety and health practices and determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 13702

Asendab dokumenti: EVS-EN 13702:2010

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN 13814-1

#### **Safety of amusement rides and amusement devices - Part 1: Design and manufacture**

This document specifies the minimum requirements necessary to ensure the safe design, calculation, manufacture, and installation of mobile, temporary or permanently installed machinery and structures which are intended for use by persons as a leisure activity, e.g. roundabouts, swings, boats, Ferris wheels, roller coasters, chutes, grandstands, membrane or textile structures, booths, stages, side shows, and structures for artistic aerial displays. The above items are hereafter called amusement devices, which are intended to be installed both repeatedly without degradation or loss of integrity, and temporarily or permanently in fairgrounds and amusement parks or any other locations. Fixed grandstands, construction site installations, scaffolding, removable agricultural structures and simple coin operated children's amusement devices, carrying up to three children, are not covered by this document. Nevertheless this document may be used in the design of any similar structural or passenger carrying device not explicitly mentioned herein. Existing national rules on workers' safety are not concerned by this document. This document is applicable to manufacturing and major modification of amusement devices and rides manufactured to designs after the effective date of publication. This standard does not apply to manufacture of pre-existing designs made according to EN 13814:2004 for a period of 5 years following the publication of the present standard. prEN 13814-3:2016 contains requirements for inspection during design, manufacture, operation and use.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 13814-1

Asendab dokumenti: EVS-EN 13814:2005

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN 13814-2

#### **Safety of amusement rides and amusement devices - Part 2: Operation, maintenance and use**

This document specifies the minimum requirements necessary to ensure the safe maintenance, operation, inspection and testing of amusement ride and amusement devices which are intended to be installed both repeatedly without degradation or loss of integrity, and temporarily or permanently in fairgrounds and amusement parks or any other locations. Fixed grandstands, construction site installations, scaffolding, removable agricultural structures and simple coin operated children's amusement devices, carrying not more than two children, are not covered by this document. Existing national rules on workers' safety are not concerned by this document.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 13814-2

Asendab dokumenti: EVS-EN 13814:2005

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN 13814-3

#### **Safety of amusement rides and amusement devices - Part 3: Requirements for inspection during design, manufacture, operation and use**

This third part of EN 13814 defines requirements for the necessary inspections of amusement devices designed, manufactured, operated and used according to EN 13814-1 and EN 13814-2.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 13814-3

Asendab dokumenti: EVS-EN 13814:2005

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN 15657

#### **Acoustic properties of building elements and of buildings - Laboratory measurement of structure-borne sound from building service equipment for all installation conditions**

As for the document predicting the structure borne sound levels produced in the buildings by service equipment (EN 12354 5:2009), this European standard covers sanitary installations, mechanical ventilation, heating and cooling, service equipment, lifts, rubbish chutes, boilers, blowers, pumps and other auxiliary service equipment, and motor driven car park doors; it can also be applied to other equipment attached to or installed in buildings. However, this standard is so far restricted to stationary sources. This revised standard: - specifies laboratory measuring methods for determining the source input data required to calculate the source installed power, i.e. the equipment free velocity, the equipment blocked force and the equipment mobility; - defines the expression of the source installed power for any source-receiver mobility conditions, including lightweight and heavyweight receiving building elements. This power is used as input data in EN 12354 5:2009, which predicts the structure borne sound pressure level generated by the source installed in situ in a building; - defines a method to calculate the structure borne sound

power generated by the equipment fictively mounted on two reference test rigs (respectively heavyweight and lightweight) ; the two results will inform the manufacturers on the difference in the equipment performance between these two common but very different situations; - does not now specify any method for the measurement of the source airborne sound power. If measurements of the equipment airborne sound power are required, then refer to EN ISO 3740, 47 and use the same source mounting conditions and operating conditions as in measuring using prEN 15657. Throughout this standard the frequency range is limited to the 21 1/3 octave bands with mid-frequencies from 50 Hz to 5000 Hz.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 15657

Asendab dokumenti: EVS-EN 15657-1:2009

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN 16475-6

#### **Chimneys - Accessories - Part 6: Access components - Requirements and test methods**

This European Standard specifies the requirements and test methods for access components comprising a frame and a door or doors which provide access to the flue of a chimney for the purpose of inspection or cleaning. Access components for higher nominal working temperature than 450 °C, positive pressure and wet applications are not covered by this standard. The standard is limited to access components with a door opening area up to 0,27 m<sup>2</sup>. Products not freely ventilated are excluded from this standard. This standard also specifies the requirements for marking, manufacturers' instruction, product information and evaluation of conformity. Access components already tested together with system chimney products or other chimney components, e.g. flue liners, are not covered by this standard.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 16475-6

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN 60335-2-21

#### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-21: Erinõuded salvestus-veesoojenditele**

#### **Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-21: Particular requirements for storage water heaters**

IEC 60335-2-21:2012 deals with the safety of electric storage water heaters for household and similar purposes and intended for heating water below boiling temperature, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances. Appliances not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard. This standard is also applicable to immersion heater units intended to be retrofitted in a heat exchange closed water heater having provision for retrofitting. Such a unit shall comply with the requirements in Annex AA. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account persons (including children) whose physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction or children playing with the appliance. This sixth edition cancels and replaces the fifth edition published in 2002 including its Amendment 1 (2004) and its Amendment 2 (2008). The principal changes in this edition as compared with the fifth edition of IEC 60335-2-21 are as follows: - added requirements for immersion heater units (fixed immersion heaters); - removed reference to ISO 13732-1 from Bibliography. The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests. It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication. Keywords: Storage, Immersion, Water, Heater

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-21:2012; prEN 60335-2-21

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-21:2003

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-21:2003/A1:2005

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-21:2003/A2:2009

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-21:2003/AC:2007

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-21:2003/AC:2010

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.03.2016

### prEN 81-21

#### **Safety rules for the construction and installation of lifts - Lifts for the transport of persons and goods - Part 21: New passenger and goods passenger lifts in existing building**

This European Standard specifies the safety rules related to new passenger and goods/passenger lifts permanently installed in existing buildings where in some circumstances due to limitations enforced by building constraints, some requirements of EN 81-20:2014 cannot be met (see also 4th sentence of Introduction). This European Standard addresses a number of these constraints and gives requirements for alternative solutions. It shall be read and applied in conjunction with the European Standards EN 81-20:2014. This European Standard covers: - Either the construction and installation of one or more complete new lift(s) including new well and machinery spaces in an existing building; or - The replacement of one or more existing lift(s) by new ones in existing well(s) and machinery spaces. This European Standard does not cover: - Replacement or modifications of some parts to a lift already installed; - Other applications outside of the scope of EN 81-20:2014.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 81-21

Asendab dokumenti: EVS-EN 81-21:2009+A1:2012

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN ISO 20109

#### Simultaneous interpreting - Equipment - Requirements (ISO/DIS 20109:2016)

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 20109:2015; prEN ISO 20109

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN ISO 2603

#### Simultaneous interpreting - Permanent booths - Requirements (ISO/DIS 2603:2016)

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 2603:2015; prEN ISO 2603

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN ISO 4043

#### Simultaneous interpreting - Mobile booths - Requirements (ISO/DIS 4043:2016)

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 4043:2015; prEN ISO 4043

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEVS 928

#### Ehitusinformatsiooni modelleerimine (BIM). Terminid

#### Building Information Modelling (BIM) - Terminology

Selles Eesti standardis kirjeldatakse/defineeritakse enimlevinud ehitusinformatsiooni modelleerimise (BIM) terminid ning akronüümid. Seda Eesti standardit on võimalik rakendada kõikidele ehitusinformatsiooni modelleerimise (BIM) projektidele.

Keel: et

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.03.2016

## 93 RAJATISED

### prEN 12274-1

#### Slurry surfacing - Test methods - Part 1: Sampling

The European Standard applies to slurry surfacing (including microsurfacing) for roads, airfields and other trafficked areas. This European Standard specifies a method for sampling of slurry surfacing mixtures from production during laying. A method for sampling from the road surface after laying is described in an informative Annex (Annex A) for evaluation purposes. Production testing represents good practice and is carried out provided there are no specific local or other national regulations that are required to be followed.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 12274-1

Asendab dokumenti: EVS-EN 12274-1:2002

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN 12274-2

#### Slurry surfacing - Test methods - Part 2: Determination of residual binder content including preparation of samples

This European Standard specifies test methods for determining the residual binder content of samples of slurry surfacing mixtures including microsurfacing. This document describes the method for preparing the specimens and for removing water from the samples before carrying out the extraction test. The method described in this European Standard can only be used to determine the quantity of binder and not to investigate its quality. This European Standard applies to slurry surfacing (including microsurfacing) to be used in surface layers for roads, airfields and other trafficked areas.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 12274-2

Asendab dokumenti: EVS-EN 12274-2:2003

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN 16907-1

#### Earthworks - Part 1: Principles and general rules

This European Standard (Part 1) gives definitions, principles and general rules for the planning, design and specification of earthworks. It introduces the other parts of the standard, which will be used together with Part 1. It is applicable to all types of earth-structures, whatever their intended use is (roads, railways, airfields, waterways, buildings, landfills, tailing dams, etc.), except where listed below: - some specific types of works such as the execution of trenches and small earthworks may be organized using simplified or specific rules; - some structures, such as dykes and dams, need earthworks which have specific design and construction requirements: these may extend beyond the rules of this standard.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 16907-1

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## 97 OLME. MEELELAHUTUS. SPORT

### prEN 1272

#### Child care articles - Table mounted chairs - Safety requirements and test methods

This European Standard specifies safety requirements and the corresponding test methods for table mounted chairs, intended for children who are able to sit by themselves (approximately 6 months old) and up to 15 kg. This European Standard deals only with safety and does not purpose to establish particular designs or special construction methods for the table mounted chairs themselves.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 1272

Asendab dokumenti: EVS-EN 1272:2000

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.03.2016

### prEN 13814-1

#### Safety of amusement rides and amusement devices - Part 1: Design and manufacture

This document specifies the minimum requirements necessary to ensure the safe design, calculation, manufacture, and installation of mobile, temporary or permanently installed machinery and structures which are intended for use by persons as a leisure activity, e.g. roundabouts, swings, boats, Ferris wheels, roller coasters, chutes, grandstands, membrane or textile structures, booths, stages, side shows, and structures for artistic aerial displays. The above items are hereafter called amusement devices, which are intended to be installed both repeatedly without degradation or loss of integrity, and temporarily or permanently in fairgrounds and amusement parks or any other locations. Fixed grandstands, construction site installations, scaffolding, removable agricultural structures and simple coin operated children's amusement devices, carrying up to three children, are not covered by this document. Nevertheless this document may be used in the design of any similar structural or passenger carrying device not explicitly mentioned herein. Existing national rules on workers' safety are not concerned by this document. This document is applicable to manufacturing and major modification of amusement devices and rides manufactured to designs after the effective date of publication. This standard does not apply to manufacture of pre-existing designs made according to EN 13814:2004 for a period of 5 years following the publication of the present standard. prEN 13814-3:2016 contains requirements for inspection during design, manufacture, operation and use.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 13814-1

Asendab dokumenti: EVS-EN 13814:2005

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN 13814-2

#### Safety of amusement rides and amusement devices - Part 2: Operation, maintenance and use

This document specifies the minimum requirements necessary to ensure the safe maintenance, operation, inspection and testing of amusement ride and amusement devices which are intended to be installed both repeatedly without degradation or loss of integrity, and temporarily or permanently in fairgrounds and amusement parks or any other locations. Fixed grandstands, construction site installations, scaffolding, removable agricultural structures and simple coin operated children's amusement devices, carrying not more than two children, are not covered by this document. Existing national rules on workers' safety are not concerned by this document.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 13814-2

Asendab dokumenti: EVS-EN 13814:2005

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

### prEN 13814-3

#### Safety of amusement rides and amusement devices - Part 3: Requirements for inspection during design, manufacture, operation and use

This third part of EN 13814 defines requirements for the necessary inspections of amusement devices designed, manufactured, operated and used according to EN 13814-1 and EN 13814-2.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 13814-3

Asendab dokumenti: EVS-EN 13814:2005

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016

## **prEN 16354**

### **Laminate floor coverings - Underlays - Specification, requirements and test methods**

This European Standard specifies test methods for the determination of the technical characteristics of underlays under laminate floor coverings. It includes minimum performance requirements for the underlay-flooring system to give satisfactory service and to encourage the consumer to make an informed choice. It also specifies requirements for marking and packaging. Underlays pre-attached to the laminate flooring coverings are not covered by this European Standard. Underlays for laminate floor coverings intended for use in electrostatically sensitive areas like computer rooms, etc., are not covered by this European Standard.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 16354

Asendab dokumenti: CEN/TS 16354:2013

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

## **prEN 16955**

### **Hardware for furniture - Tapered pressure tubes for self-supporting gas springs for the height adjustment of seating - Test methods and requirements for strength and durability**

This European Standard specifies test methods and requirements for the strength and durability of tapered pressure tubes for self-supporting gas springs for the height adjustment in seating. Annex A (normative) contains product information. Annex B (informative) contains a guide for choosing the correct strength class.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 16955

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 03.04.2016**

# TÖLKED KOMMENTEERIMISEL

Selles jaotises avaldame teavet eesti keelde tölgitavate Euroopa või rahvusvaheliste standardite ja standardilaadsete dokumentide kohta ja inglise keelde tölgitavate algupäraste Eesti standardite ja dokumentide kohta.

Tölgtega tutvumiseks võtta ühendust EVS-i standardiosakonnaga: standardiosakond@evs.ee, ostmiseks klienditeenindusega: standard@evs.ee.

Igakuiselt uuendatav teave eestikeelsena avaldatavate Eesti standardite kohta, sh eeldatavad kommenteerimise ja avaldamise tähtpäevad, on leitav Standardikeskuse veeblehel avaldatavast standardimisprogrammist.

## EVS-EN 13445-4:2014

### Leekkumutuseta surveanumatud. Osa 4: Valmistamine

Käesolev dokument sätestab nõuded leekkumutuseta terasest surveanumate ja nende osade, sealhulgas survevabade ühenduste valmistamisele. See täpsustab nõudeid materjali jälgitavusele, tootmistolerantsidele, keevitusnõuetele, nõudeid teistele püsiliidetele peale keevituse, tootmiskatsetele, vormimise nõuetele, termotötlusele, parandamistele ja viimistlus operatsioonidele.

Keel: et

Alusdokumendid: EN 13445-4:2014

Kommmenteerimise lõppkuupäev: 03.03.2016

## EVS-EN 14625:2012

### Välisõhk. Ultraviolettfotomeetrial põhinev standardmeetod osooni kontsentratsiooni mõõtmiseks

Käesolev Euroopa standard näeb ette ultraviolettfotomeetrial põhineva meetodi osooni kontsentratsiooni pidavaks mõõtmiseks välisõhus. Standard määratleb suutlikkuskäitajad ja nende nõutavad väärtsused sobiva ultraviolettfotomeetrialise analüsaatori valikuks tüübikinnituskatsetes. Standardis kirjeldatakse ka analüsaatori sobivuse hindamist kindla mõõtekoha jaoks kontrollimaks, et täidetud oleks direktiivi 2008/50/EÜ [1] I lisa nõuded andmekvaliteedile ning proovivõtule, kalibreerimisele ning kasutamise kvaliteedikontrollile. Meetod sobib osooni kontsentratsiooni kuni  $500 \mu\text{g}/\text{m}^3$  mõõtmiseks välisõhus. See kontsentratsioonivahemik on tüübikinnituskatsete sertifitseerimiskontsentratsioonivahemik. MÄRKUS 1 Maapiirkondades ökosüsteemide seires kasutatavate mõõtesüsteemide puhul võib kasutada muid vahemikke. MÄRKUS 2 Kui standardi meetodit kasutatakse muul kui direktiivil 2008/50/EÜ seotud eesmärgil, ei ole mõõtevahemikle ja mõõtemääramatusele esitatavad nõuded kohustuslikud. Meetod katab maa- ja linnapiirkondade ning linna taustapiirkondade õhus määratavad osooni kontsentratsioonivahemikud. Tulemused esitatakse kujul  $\mu\text{g}/\text{m}^3$  (temperatuuril  $20^\circ\text{C}$  ja rõhul  $101,3 \text{ kPa}$ ). MÄRKUS 3  $\text{O}_3$  massikontsentratsioon  $500 \mu\text{g}/\text{m}^3$  vastab temperatuuril  $20^\circ\text{C}$  ja rõhul  $101,3 \text{ kPa}$ . Käesolev standard sisaldab erinevatele kasutajarühmadele ette nähtud teavet. Punktid 5–7 ning lisad B ja C sisaldavad üldist teavet ultraviolettfotomeetrialise analüsaatori ja proovivõtuseadmeli abil osooni mõõtmise põhimõtete kohta. Punkt 8 ja lisa E on suunatud otsestelt katseasutustele ja laboritele, mis tegelevad osoonianalüsaatorite tüübikinnituskatsetega. Need jaotised sisaldavad järgmist teavet: tüübikinnituskatse tingimused, katsemenetlused ja nõuded katsetele; nõuded analüsaatori suutlikkusele; tüübikinnituskatse tulemuste hindamine; osoonianalüsaatori mõõtmistulemuste määramatuse hindamine tüübikinnituskatsete tulemuste põhjal. Punktid 9–11 ning lisad F ja G on suunatud seirevõrgustikele, kes teeved välisõhu osoonisalduse praktilisi mõõtmisi. Need jaotised sisaldavad järgmist teavet: analüsaatori esmane paigaldus seirevõrku ja vastuvõtukatsetused; jooksev kvaliteeditagamine/kvaliteedikontroll; mõõtmistulemuste arvutamine ja esitamine; praktilistes seiretingimustes esinevate mõõtmistulemuste määramatuse hindamine.

Keel: et

Alusdokumendid: EN 14625:2012

Kommmenteerimise lõppkuupäev: 03.03.2016

## EVS-EN 14626:2012

### Välisõhk. Dispersioonita infrapunaspektroskoopial põhinev standardmeetod süsinikmonooksiidi kontsentratsiooni mõõtmiseks

Euroopa standard näeb ette dispersioonita infrapunaspektroskoopial põhineva meetodi süsinikmonooksiidi kontsentratsiooni pidavaks mõõtmiseks välisõhus. Standard määratleb suutlikkuskäitajad ja nende nõutavad väärtsused sobiva dispersioonita infrapunaspektroskoopilise analüsaatori valikul tüübikinnituskatsetes. Standardis kirjeldatakse ka analüsaatori sobivuse hindamist kindla mõõtekoha jaoks kontrollimaks, et täidetud oleks direktiivi nõuded andmekvaliteedi, nagu on määratud direktiivi 2008/50/EÜ lisas I [1], ja proovivõtu, kalibreerimise ning kvaliteedikontrolli puhul. Meetod sobib süsinikmonooksiidi kontsentratsiooni mõõtmiseks välisõhus kontsentratsioonis kuni  $100 \text{ mg}/\text{m}^3$ . See kontsentratsioonivahemik on tüübikinnituskatsete sertifitseerimiskontsentratsioonivahemik. MÄRKUS 1 Olenevalt välisõhus olevatest kontsentratsioonidest võib kasutada ka muid vahemikke. MÄRKUS 2 Kui standardi meetodit kasutatakse muul eesmärgil kui EL-i direktiivil 2008/50/EÜ seotud mõõtmisteks, ei pruugi mõõtevahemik ja mõõtemääramatusele esitatavad nõuded rakenduda. Meetod katab maa- ja linnapiirkondade ning liiklike mõju mõõtvate mõõtekohtade ja tööstuslike allikate õhus määratavad süsinikmonooksiidi kontsentratsioonivahemikud. Tulemused esitatakse kujul  $\text{mg}/\text{m}^3$  (temperatuuril  $20^\circ\text{C}$  ja rõhul  $101,3 \text{ kPa}$ ). MÄRKUS 3 CO massikontsentratsioon  $100 \text{ mg}/\text{m}^3$  vastab CO moolisuhtele  $86 \text{ mol/mol}$ . Sellest standardist leiab teavet erinevate kasutajarühmade jaoks. Jaotised 5 kuni 7 ning lisad B, C ja D sisaldavad üldist teavet süsinikmonooksiidi mõõtmise põhimõtete kohta NDIR-analüsaatorite ja proovivõtusüsteemidega. Jaotis 8 ja lisa E on konkreetselt suunatud katseasutustele ning laboritele, mis viivad läbi süsinikmonooksiidi analüsaatorite tüübikinnituskatseid. Need jaotised sisaldavad teavet järgmiste kohta: tüübikinnituskatse tingimused ning katseprotseduurid ja -nõuded; analüsaatori suutlikkusnõuded; tüübikinnituskatsete tulemuste hinnang; süsinikmonooksiidi analüsaatori mõõtetulemuste määramatuse hinnang tüübikinnituskatsete tulemuste kohaselt. Jaotised 9 kuni 11 ja lisa F on suunatud järelevalve võrgustikele, mis teostavad välisõhus oleva süsinikmonooksiidi praktilisi mõõtmisi. Need jaotised sisaldavad teavet järgmiste kohta: järelevalve võrgustiku analüsaatori alpaigaldus ja heakskiidukatse; jooksev kvaliteeditagamine/kvaliteedikontroll; mõõtetulemuste arvutamine ja esitamine; praktilise järelevalve tingimustes tehtud mõõtetulemuste määramatuse hinnang.

Keel: et

Alusdokumendid: EN 14626:2012

Kommmenteerimise lõppkuupäev: 03.03.2016

### EVS-EN 16232:2013

#### **Lastele kasutamiseks ja laste hooldamiseks mõeldud tooted. Imikukiiged**

Käesolev Euroopa standard määrab kindlaks ohutusnõuded ja vastavad katsemeetodid imikukiikedele, mis on mõeldud lastele kaaluga kuni 9 kg või neile, kes ei ole võimelised istuma kõrvalise abita. Kui imikukiigel on mitu funktsiooni või sellele saab anda teise funktsiooni, siis rakenduvad temale asjakohased Euroopa standardid Kiiged, mis langevad EN 71-8 käsitlusallasesse, on käesoleva Euroopa standardi käsitluslast välja jäetud. Vaadake põhjendusi jaotises A.1

Keel: et

Alusdokumendid: EN 16232:2013

Kommmenteerimise lõppkuupäev: 03.03.2016

### EVS-EN 60335-1:2012+A11:2014

#### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 1: Üldnõuded**

Käesolev Euroopa standard käsitleb kodumajapidamises ja kaubanduslikul otstarbel kasutatavate elektriseadmete ohutust, kusjuures seadmete tunnuspinge ei ole ühefaasilise toite korral üle 250 V ega muudel juhtudel üle 480 V. MÄRKUS 1 Käesoleva standardi käsitlusallasesse kuuluvad ka patareitoitega ja muud alalisvoolutoitega seadmed. MÄRKUS Z1 Kodumajapidamises kasutatavate seadmete hulka kuuluvad nt tüüpiliste majapidamisfunktsioonidega seadmed, mida võivad majapidamisstarbel kasutada ka mittespetsialistid • kauplustes, kontorites ja muudes taoistes töökeskondades, • kui kliendid hotellides, motellides ja muudes olmekeskondades, • voodis ja hommikusöögile iseloomulikus keskkonnas. MÄRKUS Z2 Majapidamiskeskond hõlmab elamuid ja nendega seotud ehitisi, iluaedasid jne. Käesoleva standardi käsitlusallasesse kuuluvad kauplustes, kergetööstuses ja farmides asjatundjate või väljaõpetatud personali poolt kasutamiseks ette nähtud seadmed ja masinad ning tavaisikute poolt kaubanduslikuks kasutuseks ette nähtud seadmed ja masinad. Täiendavad nõuded sellistele seadmetele on esitatud lisas ZE. MÄRKUS 2 Kehtetu. MÄRKUS Z3 Niisuguste seadmete ja masinate hulka kuuluvad nt ärikasutuses olevad toitlustusseadmed, puhastusmasinad ning juuksuriseadmed. MÄRKUS Z4 Kriteeriumid, mida rakendatakse standardisarjaga EN 60335 haaratud toodete võtmiseks madalpingedirektiivi või masinadirektiivi käsitlusallasesse, on informatsiooniks esitatud lisas ZF. Käesolev standard käsitleb möistlikult ettenähtavaid ohtusid, mida võivad tekitada seadmed ja masinad ning millega võivad kokku puutuda kõik isikud. Standard ei arvesta aga üldjuhul • seadmega mängivaid lapsi, • seadme kasutamist väikelaste (mainikute) poolt, • seadme järelevalveta kasutamist nooremate laste (nt koolieelikute) poolt. Arvestatakse, et ohustatud isikute vajadused võivad olla väljaspool käesolevas standardis eeldatud taset. MÄRKUS 3 Tuleb pöörata tähelepanu asjaolule, et – sõidukites, laevadel või lennukites kasutamiseks ette nähtud seadmete kohta võidakse esitada lisanoüded; – paljudes riikides on riiklike tervishoiu-, töökaite-, veevarustus- ja muude taoliste ametite poolt sättestatud lisanoüdeid. MÄRKUS 4 Käesolevat standardit ei rakenda – erandilt tööstuslikuks otstarbeks ette nähtud seadmete kohta; – seadmete kohta, mis on ette nähtud kasutamiseks kohtades, kus ülekaalus on erikasutusolud, nt korrodeeriv või plahvatusohlik keskkond (tolm, aurud või gaas); – audio-, video- ja muudele taolistele elektroonikaaparaatidele (IEC 60065); – meditsiiniseadmetele (IEC 60601); – mootoriga käitatavatele elektrollistele käsitööriistadele (IEC 60745); – personalarvutitele ja muudele taolistele seadmetele (IEC 60950-1); – transporditavatele mootoriga käitatavatele elektrollistele tööriistadele (IEC 61029).

Keel: et

Alusdokumendid: EN 60335-1:2012; IEC 60335-1:2010; EN 60335-1:2012/A11:2014; EN 60335-1:2012/AC:2014

Kommmenteerimise lõppkuupäev: 03.03.2016

### EVS-EN 771-1:2011+A1:2015

#### **Müürivid spetsifikatsioon. Osa 1: Keraamilised müürivid**

Euroopa standard spetsifitseerib peamiselt kaitstmata või kaitstud müüritives (vt määratlusi 3.3 ja 3.4) kasutatavate (nt fassaadi- ja krohvitud müürived, kandvad ja mittekandvad müürived, kaasa arvatud hoonete ja rajatiste sisevooderduus ja vaheseinad) keraamiliste müürividide omadused ja toimivuskriteeriumid. Kustutatud tekst. See standard hõlmab ka neid müürivive, mille kõik pinnad ei ole täisnurksed. Standard määrab toote omadused, sealhulgas möötmete tolerantsid, samuti tugevuse ja tiheduse, mille möötmisel kasutatakse teistes standardites esitatud katsemeetodeid. Standard esitab toote toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise (AVCP) menetlused vastavalt sellele standardile. Standard sisaldb ka sellele standardile vastavate toodete tähistusele esitatavaid nõudeid. Standard ei spetsifitseeri keraamiliste müürividide suurust ega erikujuga keraamiliste müürividide standardseid nimimöötmeid, nurki ja raadiusi. Standard ei sisalda erikujuga keraamiliste müürividide nurkade ning raadiuste karakteristikute möötmise meetodeid. Selle standardi käsitlusallasesse ei kuulu sillutuskivid, suitsulõri voodrikivid ja korusekõrgused keraamilised tooted ega keraamilised müürivid, mille eeldataval tulega kokkupuutuv pind on kaetud soojusisolatsiooniga. Korstna välismüüritives kasutatavad keraamilised tellised kuuluvad siiski standardi käsitlusallasesse.

Keel: et

Alusdokumendid: EN 771-1:2011+A1:2015

Kommmenteerimise lõppkuupäev: 03.03.2016

# **STANDARDITE JA STANDARDILAADSETE DOKUMENTIDE ÜLEVAATUS**

Algupärase Eesti standardi ülevaatus toimub üldjuhul iga viie aasta järel ning selle eesmärk on kontrollida standardi tehnilist taset, vastavust aja nõuetele, vastavust kehtivatele õigusaktidele, kooskõla rahvusvaheliste või Euroopa standarditega jne.

Ülevaatuse tulemusena jäetakse standard kehtima, algatatakse standardi muudatuse või uustöötluse koostamine, tühistatakse standard või asendatakse see ülevõetava Euroopa või rahvusvahelise standardiga.

## **PIKENDAMISKÜSITLUS**

### **EVS 646:1993**

**Nisu- ja rukkijahu. Üldjuhend küpsetusomaduste määramiseks**

**Wheat flour and rye flour - General guidance to the drafting of bread-making test**

Standard annab üldjuhise nisu- ja rukkijahu küpsetusomaduste määramiseks ning on mõeldud laialdaseks kasutamiseks küpsetusomaduste määramise meetodite väljatöötamisel ja vormistamisel.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 03.03.2016

### **EVS 740:1998**

**Oder. Idanemisenergia määramine**

**Barley - Determination of germinative energy**

Standard käsitleb odra idanemisenergia määramist Schönfeldi meetodil.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 03.03.2016

### **EVS 842:2003**

**Ehitiste heliisolatsiooninõuded. Kaitse müra eest**

**Sond insulation requirements in buildings - Protection against noise**

Käesolev standard käsitleb ehitiste kaitset müra eest ja kehtestab nõuded piirde-konstruktsoonide heliisolatsioonile, ruumide järelkõlakestusele ja tehnoseadmete mürale.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 03.03.2016

# **ALGUPÄRASTE STANDARDITE KEHTIVUSE PIKENDAMINE**

Eesti standardite ülevaatuse tulemusena on pikendatud järgmiste standardite kehtivus:

## **EVS 891:2008**

### **Töökohtade tehisvalgustuse mõõtmine ja hindamine**

### **Measurement and evaluation of electrical lighting in working places**

Standard sätestab nõuded sise- ja välistöökohtade elektervalgustuse kvantiteedi- ja kvaliteedinäitajate mõõtmisele ja hindamisele, kui selle eesmärk seisneb valgustuspaigaldise vastavuse kontrollimises Euroopa töövalgustus-standardites esitatud valgussuuruste vähimalt nõutavatele või enimalt lubatavatele väärustustele ning ehitus- ja käidunõuetele. Standardi sätteid saab põhimõtteliselt laiendada ka muudele (nt petrooli- või gaasilampidel põhinevatele) tehisvalgustus-paigalistele. Standardis esitatud mõõtemeetodeid saab rakendada ka töökohtade loomuliku valgustuse kontrollimisel. Käesoleva standardi nõuete järgimine annab võimaluse tagada ühtne mõõtmis- ja hindamismenetlus -uute valgustuspaigaldiste kasutuselevõtul ja valgustehniliste projektlahenduste kontrollil. • olemasolevate valgustuspaigaldiste tegeliku seisundi uurimisel, et kindlaks teha nende vastavus valgustusstandarditele ja töötervishoiunõuetele ning tarbe korral suunitleda paigaldise või selle hooldamiskorra muudatusi, • ühesuguse otstarbega, kuid erisuguse ehitusega valgustuspaigaldiste võrdlemisel, et valida tehniliselt ning majanduslikult otstarbekaimaid valgustehnilisi lahendusi.

Kehtima jätmise alus: EVS/TK 24 otsus 25.11.2015 ja teade pikendamisküsitlusest EVS Teataja 12/2015 numbris

# TÜHISTAMISKÜSITLUS

Selles rubriigis avaldame teavet Euroopa standardimisorganisatsioonides algatatud Euroopa standardite tühistamisküsitluse kohta ning rahvusvahelise alusstandardiga Eesti standardite ja Eesti algupäraste dokumentide tühistamisküsitluse kohta. Küsitluse eesmärk on välja selgitada, kas alljärgnevalt nimetatud standardite ja standardilaadsete dokumentide jätkuv kehtimine Eesti ja/või Euroopa standardina/dokumendina on vajalik.

Allviidatud standardite ja dokumentide kehtivana hoidmise vajalikkusest palume teavitada EVS-i standardiosakonda (standardiosakond@evs.ee).

## EVS 902:2008

**Kvaliteedijuhtimissüsteemid. Juhised standardi ISO 9001:2000 rakendamiseks haridusasutustes**

**Quality management systems - Guidelines for the application of ISO 9001:2000 in education (IWA 2:2007)**

Käesolev rahvusvahelise töörühma kokkulepe annab juhised kvaliteedijuhtimissüsteemide rakendamiseks haridusasutustes. Käesolevas rahvusvahelise töörühma kokkuleppes sisalduvad suunised ei muuda ega teisenda mingil viisil ISO 9001:2000 nõudeid ega lisaa sinna midagi, samuti ei ole nad mõeldud kasutamiseks vastavushindamise lepingutes ega sertifitseerimiseks. Lisas A on toodud haridusasutuste enesehindamise küsimustik. Lisas B on toodud haridusprotsesside, näitajate, töenduskäigud ja töövahendite näiteid.

Keel: et

Alusdokumendid: IWA 2:2007

Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 03.03.2016

## EVS-EN 1085:2007

**Reoveekäitus. Sõnastik**

**Wastewater treatment - Vocabulary**

See Euroopa standard määratleb reoveepuhastuses kasutatavad terminid. See ei ole siiski veel täielik, sest mõne termini jaoks ei ole veel üldtunnustatud määratlust. Selle Euroopa standardi eesmärk on luua reoveepuhastuse valdkonnas standardne terminoloogia kolmes CEN-i ametlikus keelis: saksa, inglise ja prantsuse. Selles standardis määratletud termineid tuleb kasutada vastavates toote- ja kasutusstandardites ning neid võidakse spetsiifilistes standardites sõnastada täpselt.

Keel: et-en

Alusdokumendid: EN 1085:2007; EVS-EN 1085:2007/AC:2015

Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 03.03.2016

## EVS-EN 14600:2007

**Uksed ja avatavad aknad, millele esitatakse tulepüsivus- ja/või suitsu-tökestusnõudeid.**

**Nõuded ja liigitus**

**Doorsets and openable windows with fire resisting and/or smoke control characteristics - Requirements and classification**

Käesolev Euroopa standard spetsifitseerib käigu- ja tööstusute ning akende tule-püsivuse, suitsutökestuse ja sulgumisvõime töendamiseks vajalikud erilised nõuded ja liigituse.Nende toodete toimivusomadustele esitatavad nõuded võib leida vastavatest toote-standarditest.Käesolev dokument ei hõlma mehaaniliste soojusandurite koostisosade (nt sulav-kaitset sisaldavate elementide) usaldusväärsust või kestvuse katsetamist.Käesolev standard sisaldb alternatiivsete tarvikute kasutamisel esitatavaid nõudeid.Märkus 1. Katsetamisel kasutatud algupäras(t)est kastekeha(de)st erinevate uste ja akende tulepüsivus ning uste suitsutökestus peab jäama tulepüsivuse puhul standardi EN 1634-1 ja suitsutökestuse puhul standardi EN 1634-3 kohaselt saadud katsetulemuste otse ja laiendatud rakendusalaga piiridesse.Märkus 2. Käesolev standard ei hõlma tulekahju korral automaatselt avanevaid suitsueemaldusaknaid.

Keel: en, et

Alusdokumendid: EN 14600:2005

Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 03.03.2016

## EVS-EN 1818:2000

**Elastsed põrandakatted. Mööblialgade massiivsete rullikute poolt avaldatava koormuse mõju määramine**

**Resilient floor coverings - Determination of the effect loaded heavy duty castors**

Käesolev Euroopa standard kirjeldab meetodit mööbli all olevate rullikute kasutamisest tuleneva mõju määramiseks elastse põrandakatte ja selle vuukide korral, juhul kui rullikud veerevad ja pöörlevad. Standardi eesmärgiks on büroodes ja kergetööstuses kasutatavate kárude ja muu rullikutega varustatud sisseade mõju modelleerimine. Standard sisaldb kaht testimismeetodit: meetod põrandapinnale avaldatava mõju määramiseks ja meetod nakke määramiseks.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 1818:1998

Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 03.03.2016

### **EVS-EN 60335-2-41:2003**

### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-41: Erinõuded pumpadele Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-41: Particular requirements for pumps**

Deals with the safety of electric pumps for liquids having a temperature not exceeding 90 deg C, with a rated voltage of not more than 250 V for single-phase and 480 V for other appliances. Examples of appliances within the scope of this standard are aquarium pumps; pumps for garden ponds; sludge pumps; submersible pumps; table fountain pumps; vertical wet pit pumps. Pumps incorporated in appliances are not covered by this standard unless a specific reference is made

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-41:2002; EN 60335-2-41:2003

Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 03.03.2016

### **EVS-EN 60335-2-41:2003/A1:2004**

### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-41: Erinõuded pumpadele Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-41: Particular requirements for pumps**

Deals with the safety of electric pumps for liquids having a temperature not exceeding 90 deg C, with a rated voltage of not more than 250 V for single-phase and 480 V for other appliances. Examples of appliances within the scope of this standard are aquarium pumps; pumps for garden ponds; sludge pumps; submersible pumps; table fountain pumps; vertical wet pit pumps. Pumps incorporated in appliances are not covered by this standard unless a specific reference is made

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-41:2002/A1:2004; EN 60335-2-41:2003/A1:2004

Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 03.03.2016

### **EVS-EN 60335-2-41:2003/A2:2010**

### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-41: Erinõuded pumpadele Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-41: Particular requirements for pumps**

Deals with the safety of electric pumps for liquids having a temperature not exceeding 90 deg C, with a rated voltage of not more than 250 V for single-phase and 480 V for other appliances. Examples of appliances within the scope of this standard are aquarium pumps; pumps for garden ponds; sludge pumps; submersible pumps; table fountain pumps; vertical wet pit pumps. Pumps incorporated in appliances are not covered by this standard unless a specific reference is made

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-41:2002/A2:2009; EN 60335-2-41:2003/A2:2010

Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 03.03.2016

### **EVS-EN 664:2000**

### **Elastsed põrandakatted. Lenduva kao määramine Resilient floor coverings - Determination of volatile loss**

Käesolev standard esitab meetodi polüvinüülkloriid-põrandakatete lenduva massikao määramiseks.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 664:1994

Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 03.03.2016

### **EVS-HD 541 S1:2003**

### **Methods of test for the determination of the initability of solid electrical insulating materials when exposed to electrically heated wire sources**

Methods of test for the determination of the initability of solid electrical insulating materials when exposed to electrically heated wire sources

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 829:1988; HD 541 S1:1991

Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 03.03.2016

### **EVS-ISO 1087-2:2002**

### **Terminoloogiatöö. Sõnastik. Osa 2: Arvutirakendused Terminology work - Vocabulary - Part 2: Computer applications**

See rahvusvaheline standard määratleb terminid kreele- ja infotötluse rakendusteks terminoloogiatöös ja terminograafias.

Keel: et-en

Alusdokumendid: ISO 1087-2:2000

Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 03.03.2016

### **EVS-ISO 7193:2005**

### **Ratastoolid - Suurimad üldmõõtmed**

## **Wheelchairs - Maximum overall dimensions**

See rahvusvaheline standard sätestab piirnormid peamiselt siseruumides kasutatavate ratastoolide üldmõõtmetele. See kehtib nii manuaalsetele kui ka elektrilistele kasutamiskõlblikele ratastoolidele, st ratastoolidele, mida saab kasutada 85 protsendi puudega inimestest.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 7193:1985

Tühistamisküsitleuse lõppkuupäev: 03.03.2016

## **EVS-ISO/IEC TR 15271:1999**

**Infotehnoloogia. ISO/IEC 12207 (Tarkvara elutsükli protsessid) juhend**

**Information technology - Guide for ISO/IEC 12207 (Software Life Cycle Processes)**

See tehniline aruanne detailiseerib tegureid, mida tuleks arvestada ISO/IEC 12207 rakendamisel, ning teeb seda ISO/IEC 12207 mitmesuguste võimalike rakendamisviiside kontekstis.

Keel: et-en

Alusdokumendid: ISO/IEC TR 15271:1998

Tühistamisküsitleuse lõppkuupäev: 03.03.2016

## **EVS-ISO/IEC TR 19760:2006**

**Süsteemitehnika. ISO/IEC 15288 (Süsteemi elutsükli protsessid) rakendamise juhend**

**Systems engineering - A guide for the application of ISO/IEC 15288 (System life cycle processes)**

See tehniline aruanne annab juhiseid standardi ISO/IEC 15288 "Süsteemitehnika. Süsteemi elutsükli protsessid" (edaspidi: "standard") rakendamiseks erisuurustele mitmesugust tüüpi süsteemidele. Seda tehnilist aruanne võib kasutada standardi juurde kuuluva dokumendina. See tehniline aruanne detailiseerib tegureid, mida tuleks arvestada standardi rakendamisel, ning ta teeb seda standardi mitmesuguste illustratiivsete rakendamisviiside kontekstis. Loetelud tehnilises aruandes pole mõeldud ammendavatena, vaid kasutajale arvestamiseks näiteid andvatena.

Keel: et-en

Alusdokumendid: ISO/IEC TR 19760:2003

Tühistamisküsitleuse lõppkuupäev: 03.03.2016

## **VALDATUD EESTIKEELSED STANDARDIPARANDUSED**

Selles rubriigis avaldame teavet Eesti standardite paranduste koostamise kohta. Standardiparandus koostatakse toimetuslikku laadi vigade (trüki vead jms) kõrvaldamiseks standardist. Eesti standardi paranduse tähis koosneb standardi tähisest ja selle lõppu lisatud tähtedest AC.

Nt standardile EVS XXX:YYYY tehtud parandus kannab eraldi avaldatuna tähist EVS XXX:YYYY/AC:ZZZZ. Parandatud standardi tähis reeglinä ei muutu.

**EVS-EN 12845:2015/AC:2016**

**Paiksed tulekustutussüsteemid. Automaatsed sprinklersüsteemid. Projekteerimine, paigaldamine ja hooldus**

**Fixed firefighting systems - Automatic sprinkler systems - Design, installation and maintenance**

# **UUED EESTIKEELSED STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID**

## **EVS 847-2:2016**

### **Veevärk. Osa 2: Veetöötlus**

#### **Waterworks - Part 2: Water purification**

See Eesti standard rakendub ühis- või eraveevärgi veetöötlusjaamade projekteerimisel ja ehitusel. Standardis ei käitleta eri- ja tootmisotstarbelise vee töötlmist. Veekäitluses sisaldub veehaare, veetöötlus, säilitamine ja edastamine (jaotamine) tarbijale (vt joonis 1). Veehaarde-veeallika valikul juhinduda asjakohastest õigusaktidest ja standardist EVS 847-1, vee jaotamisel tarbijale juhinduda asjakohastest õigusaktidest ja standardist EVS 921. Standardi lisad A ja B sisaldaavad soovituslikku abimaterjali.

## **EVS 918:2016**

### **Nafta ja vedelad naftatooted. Mõõtemahutites sisalduva vedeliku koguse käsitsi mõõtmine ja mõõtemääramatuse hindamine**

#### **Petroleum and liquid petroleum products. Measurement of content of storage tanks by manual methods and calculation of measurement uncertainty**

Selles Eesti standardis antakse juhised atmosfäärirõhu all olevates statsionaarsetes silindrilistes mahutites asuva nafta ja vedelate naftatoodete (edaspidi vedelike) standardtingimustele vastava mahu ja massi arvutamiseks. Standard kirjeldab vedelike mahu ja massi arvutusi ja selleks vajalikke mõõtmisi: — vedeliku sügavuse käsitsi mõõtmist ujuva katusega või ilma ujuva katusega mahutites; — vaba vee sügavuse käsitsi mõõtmist; — mahuti baaskõrguse käsitsi mõõtmist; — vedeliku temperatuuri käsitsi mõõtmist; — vedeliku ning mahu ja massi arvutamist standardtingimustel; — vedeliku mahu ja massi mõõtemääramatuse hindamist. Standard on rakendatav järgmiste tingimustel: — vedeliku tihedus peab olema piirides 611,16 kg/m<sup>3</sup> kuni 1163,86 kg/m<sup>3</sup>; — vedeliku temperatuur mõõtmiste ajal peab olema vahemikus –25 °C kuni +100 °C; — vedeliku minimaalne mõõdetav sügavus peab olema mitte väiksem kui 500 mm; — mahutite kalibreerimistabelid peavad olema koostatud vastavalt standardi EVS-ISO 7507-1, EVS-ISO 12917-1 või EVS-ISO 12917-2 nõuetele; — mahuti kalle ei ületa 3 %; — mahutis sisalduva vedeliku ja kalibreerimistabeli koostamisel aluseks olnud vedeliku tiheduse väärtsused ei tohi erineda rohkem kui ±30 %. MÄRKUS See standard ei sisalda vedelike käitlemisel rakendatavaid ohutusnõudeid.

## **EVS-EN 12466:1999**

### **Elastsed põrandakatted. Sõnastik**

#### **Resilient floor coverings - Vocabulary**

See Euroopa standard määratleb rullidena või plaatidena tarnitavate elastsete põrandakateteega seonduvad terminid.

## **EVS-EN 12566-6:2013**

### **Reovee väikepuhastid kuni 50 PT. Osa 6: Tehases valmistatud puhastid septiku heitveele**

#### **Small wastewater treatment systems for up to 50 PT - Part 6: Prefabricated treatment units for septic tank effluent**

See Euroopa standard määratleb EN 12566-1 või EN 12566-4 kohaselt reovee väikepuhastites, elanike arvu ja inimekvivalentide summa Σie □ 50 PT septiku heitvee puhastamiseks kasutatava tehases valmistatud teise astme puhasti nõuded, katsemeetodid, vastavuse hindamise ja märgistamise. MÄRKUS Ekvivalentne septiku heitvesi võib tulla olemasolevatest septikutest. See kehtib tehases valmistatud teise astme puhastile, milles kõik komponendid on pakendatud või kokkupandavad ja komplektina ühe tootja poolt turule saadetud. Tehases valmistatud teise astme puhasti koosneb ühest või mitmest betoonist, terasest, plastifitseerimata polüvinüülkloriidist (PVC-U), polüetüleenist (PE), klaasplast armeeritud polüestrilist (GRP-UP), polüpropüleenist (PP), polüüütsüklopentadienist (PDPCD) valmistatud mahutist või elastsest lehtmaterjalist (PEHD, PP, PVC, EPDM) valmistatud konteinerist. Teisi tootja määratud komponente, nagu torud, pumbad ja filtermaterjal, peetakse puhasti osaks. See standard sätestab tehases valmistatud teise astme puhastite jõndluse, mis on vajalik nende sobivuse kinnitamiseks lõppkasutuse tingimustes, millele on määratud katsemeetodid. See standard kehtib kompaktsetele ja/või kokkupandud teise astme puhastitele nende kasutamiseks maa peal (väljaspool hooneid) või kaevatuna maa sisse, kus nendele ei mõju sõidukite koormused. See standard ei hõlma: veepidavusesta teise astme puhasteid filtratsiooniga otse pinnasesse; varuosade komplekte (vaata määratlus 3.7).

## **EVS-EN 13282-2:2015**

### **Hüdrauliline teesideaine. Osa 2: Normaalselt kivistuv hüdrauliline teesideaine. Koostis, spetsifikatsioonid ja vastavuskriteeriumid**

#### **Hydraulic road binders - Part 2: Normal hardening hydraulic road binders - Composition, specifications and conformity criteria**

See Euroopa standard määratleb ja spetsifitseerib normaalselt kivistuvad hüdraulilised teesideained, mis valmistatakse tehases ja tarnitakse kasutusvalmilt nii aluste ülemiste ja alumiste kihtide ning kattekihtide materjalide töötlamiseks kui ka kasutamiseks teede, raudteeide, lennuvälvjade ja teiste taristuliikide mullatöödel. Standard sisaldaab nendele sideainetele esitatavaid mehaanilisi, füüsikalisi ja keemilisi nõudeid ja 56-päevalasel survevõlusel põhinevat liigitust, vastavuskriteeriume ja tootja rakendatavaid vastavushindamise meetodeid.

## EVS-EN 13830:2015

### Rippfassaadid. Tootestandard

#### Curtain walling - Product standard

See Euroopa standard spetsifitseerib nõuded rippfassaadikomplektidele, mis on ette nähtud kasutamiseks hoone ilmastikukindlust, kasutusohutust ja energiasäästlikkust ning soojuse säilitamist tagava ümbrisena ja esitab katse-/hindamis-/arvutusmeetodid ning seonduva toimivuse vastavuskriteeriumid. Selle standardiga hõlmatud rippfassaadikomplekt peaks oma terviklikkuse ja mehaanilise tugevuse tagamise kõrval suurendama ka hoone põhikonstruktsiooni kandevõimet või stabiilsust, olles seejuures asendatav viimasesest sõltumatult. See standard rakendub rippfassaadikomplektidele, mis on paigaldatud hoone vertikaalpindadele vertikaalist kuni  $\pm 15^\circ$  kalde all. Kõik kaldoos osad peaksid sisalduma rippfassaadikomplektis. See standard rakendub terviklikele rippfassaadikomplektile, kaasa arvatud kinnitustarvikud. Sellele standardile vastavad rippfassaadid on ette nähtud kasutamiseks hoone piirdekonstruktsiooni osana. See Euroopa standard ei hõlma: — patentklaasingu (klaasitud kaldoatustega) komplekte; — katuse klaaskonstruktsioone; — monteeritavatest betoonpaneelidest fassaade kui seina osi (vt standardit EN 14992). MÄRKUS 1 Monteeritavaid betoonpaneelides kasutada täitepaneelidena. MÄRKUS 2 See standard ei hõlma liimitavatest klaaspakettidest täitepaneelide kestvust.

## EVS-EN 14511-1:2013

### Õhu konditsioneerid, elektrikompressoritega vedelikjahutusseadmed ja soojuspumbad

#### ruumide kütteks ja jahutuseks. Osa 1: Terminid, määratlused ja klassifikatsioon

#### Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps with electrically driven compressors for space heating and cooling - Part 1: Terms, definitions and classification

See Euroopa standard määratleb terminid ja määratlused õhu konditsioneeride, vedelikjahutusseadmete ning soojuspumpade, mis kasutavad ruumi õhu kütteks ja/või jahutuseks soojus-/külmakandajana kas õhku, vett või soolvett, hindamiseks ja töötamiseks. See Euroopa standard ei kohaldu kodumajapidamise soojat tarbevee varustuseks möeldud soojuspumpadele, kuigi osasid määratlusi saab neile kohaldada. See Euroopa standard kohaldub: — tehases valmistatud seadmetele, mida saab kanalivõrku ühendada; — tehases valmistatud vedelikjahutusseadmetele koos integreeritud kondensaatoriga või kasutamiseks koos kaugjuhitava kondensaatoritega; — tehases valmistatud seadmetele fikseeritud võimsusega või mis tahes viisil muudetava võimsusega, ja — õhk-õhk õhu konditsioneeridele, mis suudavad kondensaatori poolel kondensaati aurustada. See standard katab agregaate/keskseadmeid, kahe- ja mitmeosalisi süsteeme. Ühe kanaliga ja kahe kanaliga seadmed on kaetud selle standardiga. Eri osadest koosnevate seadmete korral kohaldub see Euroopa standard ainult nendele, mis on projekteeritud ja kohale toimetatud tervikagregaatina, välja arvatud kaugjuhitava kondensaatoriga vedelikjahutusseadmed. See Euroopa standard on möeldud peamiselt vee ja soolalahusega jahutusseadmetele, kuid võib kasutada ka teiste kokkulepitud vedelike korral. Seadmetel, mille kondensaati jahutatakse õhuga ja süsteemiväliste lisavee aurutamisega, on töötamine jahutusrežiimil määratletud kooskõlas standardiga EN 15218. Seadmetele, mis suudavad töötada ka kütterežiimil, kohaldub EN 14511 töötamise määratlemiseks kütterežiimil. Selle standardi käsitlusalaesse ei kuulu tööstuslike protsesside soojendamiseks ja/või jahutamiseks kasutatavad paigaldised. MÄRKUS 1 Osalise koormusega katsetusi käsitletakse standardis EN 14825. MÄRKUS 2 Selles tekstis esitatud sümboleid kasutatakse sõltumata kasutatavast keest.

## EVS-EN 14511-4:2013

### Õhu konditsioneerid, elektrikompressoritega vedelikjahutusseadmed ja soojuspumbad

#### ruumide kütteks ja jahutuseks. Osa 4: Kasutusnõuded, tähistus ja juhised

#### Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps with electrically driven compressors for space heating and cooling - Part 4: Operating requirements, marking and instructions

1.1 EN 14511-1 käsitlusala on kohaldatav. 1.2 See Euroopa standard määratleb minimaalsed kasutusnõuded, mis tagavad, et õhu konditsioneerid, soojuspumbad ja elektrikompressoriga vedelikjahutusseadmed, mis kasutavad soojus-/külmakandjana kas õhku, vett või soolvett, on sobilikud kasutamiseks tootja määratud viisil ruumi kütteks ja/või jahutuseks.

## EVS-EN 534:2006+A1:2010

### Lainelised bituumenkatuseplaadid. Spetsifikatsioon ja katsemeetodid

#### Corrugated bitumen sheets - Product specification and test methods CONSOLIDATE TEXT

See Euroopa standard spetsifitseerib laineliste bituumenkatuseplaatide tehnilised omadused nende tehasesest väljastamisel ning määrab kindlaks katse- ja järelevalvemeetodid. See on rakendatav ka toodete vastavuse hindamisel selle standardi nõuetele.

## EVS-EN 544:2011

### Tasapinnalised bituumenkatuseplaadid mineraalse ja/või sünteetilise armatuuriga.

#### Spetsifikatsioon ja katsemeetodid

#### Bitumen shingles with mineral and/or synthetic reinforcements - Product specification and test methods

See Euroopa standard spetsifitseerib valmistroodetena tarnitavate tasapinnaliste bituumenplaatide omadused, toimivusomadused ja katsemeetodid enne katusele paigaldamist. See sisaldab ka markeerimise ja sildistamise eeskirju ning jaotist vastavuse hindamiseks. See Euroopa standard ei käsitele projekteerimisnõudeid, paigaldamistehnikat ega katutesüsteemide toimivust. See Euroopa standard rakendub kalkkatuse- ja/või seinakattena kasutatavatele bituumenplaatidele, mille veetihedus tagatakse ülekatte, eri liimimissüsteemide või nende kombinatsioonide kasutamise teel vastavalt tootja paigaldusjuhistele. See Euroopa standard rakendub ainult nendele tasapinnalistele bituumenplaatidele, millel on mineraalne või sünteetiline armatuur või mõlema segu. Mitmekihiliste plaatide puhul peab igal kihil olema sama tüüpि armatuur ja sama tüüpि kaitsekiht (vt peatükki 8).

## **EVS-EN ISO 14253-5:2016**

**Toote geomeetrilised spetsifikatsioonid (GPS). Töödeldavate detailide ja mõõtevahendite kontrollimine mõõtmete alusel. Osa 5: Mõõtemääramatus mõõtevahendite nõuetele vastavuse kontrollimisel**

**Geometrical product specifications (GPS) - Inspection by measurement of workpieces and measuring equipment - Part 5: Uncertainty in verification testing of indicating measuring instruments (ISO 14253-5:2015)**

See osa standardist ISO 14253 määratleb osapoolte kokkulepidut kontrolltoimingu protseduuri kohaste kontrolltoimingu mõõtesuuruste, mis on seotud GPS-mõõtevahendite vastavuse töendamise katsetel saadud mõõtevahendi näiduga (näitüdega), määramatuse hindamise põhimõtted ja määratlused. MÄRKUS Kontrolli tulemuste määramatust, millele viidatakse kui kontrolltoimingu mõõtetulemuse määramatusele, ei tohi segamini ajada määramatusega, mis on seotud selle mõõtevahendi kasutamisega töödeldavate detailide mõõtmisel. ISO 14253 see osa käsitleb ainult esimest, viimase kohta annavad juhiseid ISO/IEC Guide 98-3 (GUM) ja ISO 14253-2. Kui mõõtevahendi kontrolltoiming annab tulemuseks mitu kontrolltoimingu mõõtetulemust, millest mõned on seotud mõõtevahendi näiduga ja mõned teiste metrooloogiliste karakteristikutega, käsitleb standardi ISO 14253 see osa ainult esimeste määramatust. See osa standardist ISO 14253 ei esita juhiseid tagamaks kontrolltoimingu protseduuri asjakohasust; pigem kui konkreetne kontrolltoimingu protseduur on antud, kirjeldab see, kuidas hinnata tuleneva kontrolltoimingu mõõtetulemuse määramatust.

## **EVS-EN ISO 15609-5:2011**

**Metalsete materjalide keevitusprotseduuride spetsifitseerimine ja kvalifitseerimine.**

**Keevitusprotseduuri spetsifikaat. Osa 5: Kontaktkeevitus**

**Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure specification - Part 5: Resistance welding (ISO 15609-5:2011, Corrected version 2011-12-01)**

Standardi ISO 15609 see osa määratleb nõuded punkt-, joon- ja projektsioonkontaktkeevituse (takistuskeevituse) keevitusprotseduuride spetsifikaatide sisule. See on vajalik, et kindlaks määräata selle ISO 15609 osa põhimõttete aktsepteeritavus teistele kontaktkeevituse ja seonduvatele protsessidele enne kui võetakse ette ükskõik millist nende kvalifitseerimist. MÄRKUS ISO 15609 üksikasjad (kõik osad — pealkirjade kohta vaata eessõnast) on toodud ISO 15607:2003 lisas A. Selles standardi ISO 15609 osas loetletud muutujad on need, mis mõjutavad kas keevisõmbluse mõõtmeid (kvaliteeti), keevispunkti mõõtmeid, keevisõmbluse mustri positsioneerimist, keevitatud liite mehaanilisi omadusi või geomeetriat.

## **EVS-EN ISO 6947:2011**

**Keevitamine ja külgnevad protsessid. Keevitusasendid**

**Welding and allied processes - Welding positions (ISO 6947:2011)**

See standard määratleb keevitusasendid katsetamiseks ja tootmiseks pökk- ja nurkõmblustele kõikide toodete kujude korral. Lisa A annab näited tootmisõmblustele keevitusasendite piirvärtustele keeviseõmbluse telje kaldenurgale ja keevisõmbluse pealispinna pöördenurgale keevisõmbluse telje suhtes. Lisa B annab rahvusvahelise, Euroopa ja USA tähistuste võrdluse.

## **EVS-ISO/IEC 29115:2016**

**Infotehnoloogia. Turbemeetodid. Olemi autentimiskindluse karkass**

**Information technology - Security techniques -- Entity authentication assurance framework**

See standard annab ühe karkassi, millega hallata olemi autentimiskindlust mingis konkreetses kontekstis. Sealhulgas ta - spetsifitseerib olemi autentimiskindluse nelja taset; - spetsifitseerib kriteeriumid ja juhised olemi autentimiskindluse iga taseme saavutamiseks nende nelja hulgast; - annab juhiseid muude autentimiskindluse skeemide vastavusse seadmiseks nende nelja kindlustasemega; - annab juhiseid nendel neljal kindlustasemel põhineva autentimise tulemite vahetuseks; - annab juhiseid meetmete kohta, mis tuleks rakendada autentimise ohtude vähendamiseks.

## STANDARDIPEALKIRJADE MUUTMINE

Selles jaotises avaldame infot Eesti standardite eesti- ja ingliskeelsete pealkirjade muutmise kohta ja ingliskeelsete pealkirjade tõlkimise kohta.

Lisainformatsioon või ettepanekud standardipealkirjade ebatäpsustest [enquiry@evs.ee](mailto:enquiry@evs.ee).

Dokumendi tähis	Muudetav pealkiri	Uus pealkiri
EVS-EN 12566-1:2000	Reovee väikepuhastid kuni 50 PT. Osa 1: Tööstuslikult valmistatud septikud	Reovee väikepuhastid kuni 50 PT. Osa 1: Tehases valmistatud septikud
EVS-EN 12566-1:2000/ A1:2004	Reovee väikepuhastid kuni 50 PT. Osa 1: Tööstuslikult valmistatud septikud	Reovee väikepuhastid kuni 50 PT. Osa 1: Tehases valmistatud septikud
EVS-EN 12566-6:2013	Reovee väikepuhastid kuni 50 i.e. Osa 6: Tööstuslikult valmistatud puhastid septikute heitveele	Reovee väikepuhastid kuni 50 PT. Osa 6: Tehases valmistatud puhastid septiku heitveele
EVS-EN 14511-1:2013	Õhu konditsioneerid, elektrikompressoritega vedelikjahutusseadmed ja soojuspumbad ruumide kütteks ja jahutuseks. Osa 1: Terminid ja määratlused	Õhu konditsioneerid, elektrikompressoritega vedelikjahutusseadmed ja soojuspumbad ruumide kütteks ja jahutuseks. Osa 1: Terminid, määratlused ja klassifikatsioon
EVS-EN 534:2006+ A1:2010	Gofreeritud bituumenpapp (ruberoid). Tootespetsifikatsioon ja katsemeetodid <b>KONSOLIDEERITUD TEKST</b>	Lainelised bituumenkatkuseplaadid. Spetsifikatsioon ja katsemeetodid
EVS-EN 544:2011	Mineraal- ja/või sünteetilise armatuuriga bituumensindlid. Tootespetsifikatsioon ja katsemeetodid	Tasapinnalised bituumenkatkuseplaadid mineraalse ja/või sünteetilise armatuuriga. Spetsifikatsioon ja katsemeetodid
EVS-EN 61800-3:2005	Reguleeritava kiirusega elektriajamisüsteemid. Osa 3: Elektromagnetilise ühilduvuse tootestandard, sealhulgas erikatsetusmeetodid	Reguleeritava kiirusega elektriajamisüsteemid. Osa 3: Elektromagnetilise ühilduvuse nõuded ja erikatsetusmeetodid
EVS-EN 61800-3:2005/ A1:2012	Reguleeritava kiirusega elektriajamisüsteemid. Osa 3: Elektromagnetilise ühilduvuse tootestandard, sealhulgas erikatsetusmeetodid	Reguleeritava kiirusega elektriajamisüsteemid. Osa 3: Elektromagnetilise ühilduvuse nõuded ja erikatsetusmeetodid
EVS-EN 61800-3:2005	Adjustable speed electrical power drive systems - Part 3: EMC product standard including specific test methods	Adjustable speed electrical power drive systems - Part 3: EMC requirements and specific test methods

### UUED EESTIKEELSED PEALKIRJAD

Dokumendi tähis	Ingliskeelne pealkiri	Eestikeelne pealkiri
EVS-EN 131-1:2015	Ladders - Part 1: Terms, types, functional sizes	Redelid. Osa 1: Terminid, tüübhid, funktSIONAALMÖÖTMED
EVS-EN 13282-2:2015	Hydraulic road binders - Part 2: Normal hardening hydraulic road binders - Composition, specifications and conformity criteria	Hüdrauliline teesideaine. Osa 2: Normaalset kivistuv hüdrauliline teesideaine. Koostis, spetsifikatsioonid ja vastavuskriteeriumid
EVS-EN 13830:2015	Curtain walling - Product standard	Rippfassaadid. Tootestandard

EVS-EN 15467:2014	Food processing machinery - Fish heading and filleting machines - Safety and hygiene requirements	Toidutöötlemismasinad. Kalade peade eemaldamise ja fileerimise seadmed. Ohutus- ja hügieeninõuded
EVS-EN 15687:2010	Railway applications - Testing for the acceptance of running characteristics of freight vehicles with static axle loads higher than 225 kN and up to 250 Kn	Raudteealased rakendused. Staatilise teljekoormusega 225 kN kuni 250 kN kaubavagunite sõiduomaduste katsetamine tühübikinnituseks
EVS-EN 16564:2014	Machines and plants for mining and tooling of natural stone - Safety - Requirements for bridge type sawing/milling machines, included numerical control (NC/CNC) versions	Looduskivi kaevandamise ja töötlemise masinad ja seadmed. Ohutus. Nõuded sildsaagidele/freesidele, kaasa arvatud arvjuhtimise (NC/CNC) versioonid
EVS-EN 16683:2015	Railway applications - Call for aid and communication device - Requirements	Raudteealased rakendused. Nõuded abi kutsumise ja suhtlemise seadmele
EVS-EN 16805:2015	Diving equipment - Diving mask - Requirements and test methods	Sukeldumisvarustus. Sukeldumismask. Nõuded ja katsemeetodid
EVS-EN ISO 15609-5:2011	Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure specification - Part 5: Resistance welding (ISO 15609-5:2011, Corrected version 2011-12-01)	Metalsete materjalide keevitusprotseduuride spetsifitseerimine ja kvalifitseerimine. Keevitusprotseduuri spetsifikaat. Osa 5: Kontaktkeevitus
EVS-EN ISO 17831-1:2015	Solid biofuels - Determination of mechanical durability of pellets and briquettes - Part 1: Pellets (ISO 17831-1:2015)	Tahked biokütused. Pelletite ja brikettide mehaanilise vastupidavuse määramine. Osa 1: Pelletid
EVS-EN ISO 17831-2:2015	Solid biofuels - Determination of mechanical durability of pellets and briquettes - Part 2: Briquettes (ISO 17831-2:2015)	Tahked biokütused. Pelletite ja brikettide mehaanilise vastupidavuse määramine. Osa 2: Briketid
EVS-EN ISO 26722:2015	Water treatment equipment for haemodialysis applications and related therapies (ISO 26722:2014)	Hemodialüüs ja selletaolistes raviprotseduurides kasutatavad veetöölusseadmed
EVS-EN ISO 6947:2011	Welding and allied processes - Welding positions (ISO 6947:2011)	Keevitamine ja külgnevad protsessid. Keevitusasendid
EVS-EN ISO/IEC 17067:2013	Conformity assessment - Fundamentals of product certification and guidelines for product certification schemes (ISO/IEC 17067:2013)	Vastavushindamine. Toote sertifitseerimise alused ja juhised sertifitseerimisskeemidele

## UUED HARMONEERITUD STANDARDID

Toote nõuetele vastavuse seaduse kohaselt avaldab Eesti Standardikeskus oma veebilehel ja ametlikus väljaandes teavet harmoneeritud standardeid ülevõtvtate Eesti standardite kohta.

Harmoneeritud standardiks nimetatakse EÜ direktiivide kontekstis Euroopa Komisjoni mandaadi alusel Euroopa standardimisorganisatsioonide koostatud ja vastu võetud standardit.

Harmoneeritud standardite kasutamise korral eeldatakse enamiku vastavate direktiivide mõistes, et standardi kohaselt valmistatud toode täidab direktiivi olulisi nõudeid ning on seega reeglina kõige lihtsam viis töendada direktiivide oluliste nõuetega täitmist. Harmoneeritud standardi täpne tähdus ja õiguslik staatus tuleneb siiski iga direktiivi tekstist eraldi ning võib direktiivist olenevalt erineda.

Lisainfo:

<http://www.newapproach.org/>

<http://ec.europa.eu/growth/single-market/european-standards/harmonised-standards>

Eesti Standardikeskus avaldab ametlikus väljaandes harmoneeritud standardeid ülevõtvtate Eesti standardite kohta järgmist infot:

- harmoneeritud standardi staatuse saanud Eesti standardid
- harmoneeritud standardi staatuses olevate Eesti standardite kohta avaldatud märkused ja hoiatused, mida tuleb standardite järgimisel arvestada
- harmoneeritud standardi staatuse kaotanud Eesti standardid

Info esitatakse vastavate direktiivide kaupa.

### **Direktiiv 1907/2006 Kemikaalide registreerimine, hindamine, autoriseerimine ja piiramine (REACH-määrus) (EL Teataja 2016/C 014/04)**

Harmoneeritud standardit ülevõtva Eesti standardi tähis ja pealkiri	Kuupäev, millega alates Eesti standardi aluseks olevat Euroopa standardit võib rakendada harmoneeritud standardina	Viide asendatavale Euroopa standardile
EVS-EN 1811:2011+A1:2015 Põhimeetod nikli eraldumise määramiseks needikomplektides, mis läbivad augustatud kehaosi ja toodetes, mida kasutatakse nahaga vahetus pikajalisest kontaktis	15.01.2016	EN 1811:2011

### **Direktiiv 2006/42/EÜ Masinad (EL Teataja 2016/C 014/01)**

Harmoneeritud standardit ülevõtva Eesti standardi tähis ja pealkiri	Kuupäev, millega alates Eesti standardi aluseks olevat Euroopa standardit võib rakendada harmoneeritud standardina	Viide asendatavale Euroopa standardile	Kuupäev, milles asendatava standardi järgimisest tulenev vastavus-eeldus kaotab kehtivuse Märkus 1
EVS-EN 12041:2014 Toidutöötlemismasinad. Vormimismasinad. Ohutus- ja hügieeninõuded	15.01.2016	EN 12041:2000+A1:2009 Märkus 2.1	29.02.2016
EVS-EN 12043:2014 Toidutöötlemismasinad. Vahekergitajad. Ohutus- ja hügieeninõuded	15.01.2016	EN 12043:2000+A1:2010 Märkus 2.1	29.02.2016
EVS-EN 12268:2014 Toidutöötlemismasinad. Lintsaagimismasinad. Ohutus- ja hügieeninõuded	15.01.2016	EN 12268:2003+A1:2010 Märkus 2.1	29.02.2016
EVS-EN 12547:2014 Tsentrifugid. Üldised ohutusnõuded	15.01.2016	EN 12547:1999+A1:2009 Märkus 2.1	29.02.2016
EVS-EN 12635:2003+A1:2009 Tööstus-, komerts- ning garaažiuksed ja -väravad. Paigaldamine ja kasutamine KONSOLIDEERITUD TEKST	08.09.2009		
Märkus: Hoiatus: seoses punktiga 5.1 ja D lisaga ei hõlma käesolev dokument viidet standardile EN 12453:2000, mille järgimisega ei looda direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punktides 1.1.2, 1.1.6, 1.2.1, 1.3.7, 1.3.8.2, 1.4.1, 1.4.3 ja 1.5.14 esitatud oluliste tervisekaitse- ja ohutusnõuetele vastavuse eeldust.			
EVS-EN 12882:2015 Konveierilindid üldotstarbeliseks kasutamiseks. Elektri- ja süttivusoohutuse nõuded	15.01.2016	EN 12882:2008 Märkus 2.1	29.02.2016
EVS-EN 13001-1:2015 Kraanad. Üldine ehitus. Osa 1: Üldpõhimõtted ja nõuded	15.01.2016	EN 13001-1:2004+A1:2009 Märkus 2.1	29.02.2016

EVS-EN 13001-2:2014 Kraana ohutus. Üldine ehitus. Osa 2: Koormuse mõjud	15.01.2016	EN 13001-2:2011 Märkus 2.1	29.02.2016
EVS-EN 13001-3-2:2014 Kraanad. Üldine ehitus. Osa 3-2: Trosside pürseisundid ja kölblikkuse töendamine plokisüsteemides	15.01.2016		
EVS-EN 13001-3-3:2014 Kraanad. Üldine ehitus. Osa 3-3: Ratta/rööpa kokkupuute pürseisundid ja kölblikkuse töendamine	15.01.2016		
EVS-EN 13120:2009+A1:2014/AC:2015 Rulood sisekasutuses. Nõuded jõudlusele ja ohutusele			
EVS-EN 13241-1:2003+A1:2011 Tööstus-, kommerts- ning garaažiuksed ja -väravad. Tootestandard. Osa 1: Tooted, millele ei esitata tulepüsivus- või suitsutökestusnõudeid	18.11.2011		
Märkus: Hoiatus: Punktide 4.2.2, 4.2.6, 4.3.2, 4.3.3, 4.3.4 ja 4.3.6 puhul ei viita käesolev avaldatud dokument standardile EN 12453:2000 ning selle standardi kohaldamine ei anna alust eeldada vastavust direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punktide 1.3.7 ja 1.4.3 olulistele tervisekaits- ja ohutusnõuetele.			
EVS-EN 13561:2015 Välirulood ja markiisid. Toimivus- ja ohutusnõuded	15.01.2016	EN 13561:2004+A1:2008 Märkus 2.1	28.02.2017
EVS-EN 13659:2015 Luugid ja žalusiid. Toimivus- ja ohutusnõuded	15.01.2016	EN 13659:2004+A1:2008 Märkus 2.1	28.02.2017
EVS-EN 13870:2015 Toidutöötlemismasinad. Portsjoniteks lõikamise masinad. Ohutus- ja hügieeninõuded	15.01.2016	EN 13870:2005+A1:2010 Märkus 2.1	31.03.2016
EVS-EN 13871:2014 Toidutöötlemismasinad. Kuubikute lõikamise masinad. Ohutus- ja hügieeninõuded	15.01.2016	EN 13871:2005+A1:2010 Märkus 2.1	29.02.2016
EVS-EN 1417:2015 Kummi- ja plastitöötlusmasinad. Kahe valtsiga veskid. Ohutusnõuded	15.01.2016	EN 1417:1996+A1:2008 Märkus 2.1	31.12.2016
EVS-EN 1459-2:2015 Autolaadurid piinaseedetele. Ohutusnõuded ja vastavuskontroll. Osa 2: Pöördmehhanismiga teleskooplaadurid	15.01.2016		
EVS-EN 1501-1:2011+A1:2015 Prügikogumissöidukid. Põhi- ja ohutusnõuded. Osa 1: Tagantlaadimisega prügikogumissöidukid	15.01.2016	EN 1501-1:2011 Märkus 2.1	29.02.2016
EVS-EN 15059:2009+A1:2015 Lumekoristusseadmed. Ohutusnõuded	15.01.2016	EN 15059:2009 Märkus 2.1	29.02.2016
EVS-EN 15572:2015 Looduskivi kaevandamise ja töötlemise masinad ja seadmed. Ohutus. Nõuded servalihvimismasinatele	15.01.2016		
EVS-EN 15811:2014 Pöörlumajandusmasinad. Jõjühakande liikuvate osade fikseeritud ja blokeeringuga kaitset lukustusega või ilma	15.01.2016	EN 15811:2009 Märkus 2.1	29.02.2016
EVS-EN 16005:2012/AC:2015 Masinkasutusega uksed. Kasutusohutus. Nõuded ja katsemeetodid			
EVS-EN 16230-1:2013+A1:2015 Hobikardid. Osa 1: Kartide ohutusnõuded ja katsemeetodid	15.01.2016	EN 16230-1:2013 Märkus 2.1	29.02.2016
EVS-EN 16307-1:2013+A1:2015 Tööstusveokid. Ohutusnõuded ja töötamine. Osa 1: Täiedavad nõuded iseliikuvatele tööstusveokitele, välja arvatud juhita veokid, muutuva töölalaga laadurid ja reisijate-ning kaubaveokid	15.01.2016	EN 16307-1:2013 Märkus 2.1	29.02.2016
EVS-EN 16474:2015 Plasti- ja kummitöötlusmasinad. Rehvide vulkaniseerimise pressid. Ohutusnõuded	15.01.2016		
EVS-EN 16486:2014 Jäätmematerjalide või taaskasutatavate osiste tihendamise masinad. Tihendajad. Ohutusnõuded	15.01.2016		
EVS-EN 16500:2014 Jäätmematerjalide või taaskasutatavate osiste tihendamise masinad. Püstised pallimispressid. Ohutusnõuded	15.01.2016		
EVS-EN 1674:2015 Toidutöötlemismasinad. Taignarullijad. Ohutus- ja hügieeninõuded	15.01.2016	EN 1674:2000+A1:2009 Märkus 2.1	31.03.2016
EVS-EN 280:2013+A1:2015 Mobiilsed tösteplatvormid töötajatele. Konstruktsiooniarvutused. Stabiilsuskriteerium. Ehitus. Ohutus. Kontroll ja katsetamine	15.01.2016	EN 280:2013 Märkus 2.1	28.02.2017

EVS-EN 415-1:2014 Pakkemasinate ohutus. Osa 1: Pakkemasinate ja nende tarvikute terminoloogia ja klassifikatsioon	15.01.2016	EN 415-1:2000+A1:2009 Märkus 2.1	29.02.2016
EVS-EN 453:2014 Toidutöötlemismasinad. Taignasegajad. Ohutus- ja hügieeninõuded	15.01.2016	EN 453:2000+A1:2009 Märkus 2.1	29.02.2016
EVS-EN 454:2014 Toidutöötlemismasinad. Planetaarsegistid. Ohutus- ja hügieeninõuded	15.01.2016	EN 454:2000+A1:2009 Märkus 2.1	29.02.2016
EVS-EN 474-1:2007+A4:2013 Mullatöomasinad. Ohutus. Osa 1: Üldnõuded	28.11.2013	EN 474-1:2006+A3:2013 Märkus 2.1	28.11.2013
Märkus: Hoiatus: Osutatud viide ei hõlma kõnealuse standardi sätet 5.8.1 „Nähtavus. Juhi vaatevälgi”, mille kohaldamine ei loo eeldust, et toode vastab direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punktides 1.2.2 ja 3.2.1 sätestatud olulistele tervisekaits- ja ohutushõuetele.			
EVS-EN 50223:2015 Kohtkindlad elektrostaatilised rakendusseadmed süttivale helvesmaterjalile. Ohutusnõuded	15.01.2016	EN 50223:2010 Märkus 2.1	13.04.2018
EVS-EN 50636-2-107:2015 Majapidamis- ja muude taolistele elektriseadmete ohutus. Osa 2-107: Erinõuded akutoitega elektrilistele robotmuruniidukitele	15.01.2016		
EVS-EN 536:2015 Tee-ehitusmasinad. Tee-ehitusmaterjalide segamismasinad. Ohutusnõuded	15.01.2016		
EVS-EN 60335-1:2012/A11:2014 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 1: Üldnõuded	15.01.2016	Märkus 3	29.02.2016
EVS-EN 60335-2-103:2015 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-103: Erinõuded väravate, uste ja akende ajamitele	15.01.2016		
EVS-EN 60335-2-23:2003 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-23: Erinõuded naha- ja juuksehooldusseadmetele	15.01.2016		
EVS-EN 60335-2-23:2003/A2:2015 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-23: Erinõuded naha- ja juuksehooldusseadmetele	15.01.2016	Märkus 3	29.09.2017
EVS-EN 60335-2-95:2015 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-95: Erinõuded olmekasutuslikele vertikaalselt liikuvatele garaaziustele	15.01.2016		
EVS-EN 60335-2-95:2015/A1:2015 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-95: Erinõuded olmekasutuslikele vertikaalselt liikuvatele garaaziustele	15.01.2016	Märkus 3	15.06.2018
EVS-EN 60335-2-97:2007 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-97: Erinõuded rulooste, markiisiide, ruloode ja muude taoliste seadmete ajamitele	15.01.2016		
EVS-EN 60335-2-97:2007/A12:2015 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-97: Erinõuded rulooste, markiisiide, ruloode ja muude taoliste seadmete ajamitele	15.01.2016	Märkus 3	29.09.2017
EVS-EN 60519-1:2015 Ohutus elektrokeruumutuspaigaldistes ja elektromagnetiline töötlus. Osa 1: Üldnõuded	15.01.2016		
EVS-EN 60745-2-3:2011/A12:2014 Elektrimootoriga töötavate käeshoitavate tööriistade ohutus. Osa 2-3: Erinõuded lihvmasinatale, ketaslihvpinkidele ja poleerimisseadmetele	15.01.2016	Märkus 3	17.11.2017
EVS-EN 61029-2-5:2011 Teisaldatavate mootorajamiga elektritööriistade ohutus. Osa 2-5: Erinõuded lintsaagidele	15.01.2016		
EVS-EN 61029-2-5:2011/A11:2015 Teisaldatavate mootorajamiga elektritööriistade ohutus. Osa 2-5: Erinõuded lintsaagidele	15.01.2016	Märkus 3	01.12.2016
EVS-EN 62061:2005/A2:2015 Masinate ohutus. Ohutusega seotud elektriliste, elektrooniliste ja programmeeritavate elektrooniliste kontrollsüsteemide funktsionaalne ohutus	15.01.2016	Märkus 3	31.07.2018

EVS-EN 62841-1:2015 Käeshoitavad elektrimootoriga tööriistad, transporditavad tööriistad ja muru- ning aiatöömasinad. Ohutus. Osa 1: Üldnöuded	15.01.2016	EN 60745-1:2009+ A11:2010; EN 61029-1:2009+A11:2010; EN 60335-1:2012+A11:2014 Märkus 2.1	22.02.2016
EVS-EN 62841-2-2:2014 Käeshoitavad elektrimootoriga tööriistad, transporditavad tööriistad ja muru- ning aiatöömasinad. Ohutus. Osa 2-2: Erinöuded käeshoitavatele kruvikeerajatele ja lõökvõtmetele	15.01.2016	EN 60745-2-2:2010 Märkus 2.1	21.08.2019
EVS-EN 62841-2-4:2014 Käeshoitavad mootorajamiga elektritööriistad, veetavad tööriistad, muru- ja aiatöömasinad. Ohutus. Osa 2-4: Erinöuded käeshoitavatele mitte-ketastüübilistele lihvimis- ja poleerimisriistadele	15.01.2016	EN 60745-2-4:2009+ A11:2011 Märkus 2.1	21.08.2019
EVS-EN 62841-2-5:2014 Käeshoitavad mootorajamiga elektritööriistad, veetavad tööriistad, muru- ja aiatöömasinad. Ohutus. Osa 2-5: Erinöuded käeshoitavatele ketassaagidele	15.01.2016	EN 60745-2-5:2010 Märkus 2.1	21.08.2019
EVS-EN 62841-2-9:2015 Käeshoitavad elektrimootoriga tööriistad, transporditavad tööriistad ja muru- ning aiatöömasinad. Ohutus. Osa 2-9: Erinöuded käeshoitavatele keermepuuridele ja -löökuritele	15.01.2016	EN 60745-2-9:2009 Märkus 2.1	21.08.2019
EVS-EN 62841-3-1:2014 Käeshoitavad mootorajamiga elektritööriistad, veetavad tööriistad, muru- ja aiatöömasinad. Ohutus. Osa 3-1: Erinöuded ketassaepinkidele	15.01.2016	EN 61029-2-1:2012 Märkus 2.1	21.08.2019
EVS-EN 62841-3-6:2014 Käeshoitavad mootorajamiga elektritööriistad, veetavad tööriistad, muru- ja aiatöömasinad. Osa 3-6: Erinöuded vedeliksüsteemilistele teemantpuuridele	15.01.2016	EN 61029-2-6:2010 Märkus 2.1	21.08.2019
EVS-EN 62841-3-6:2014/AC:2015 Electric Motor-Operated Hand-Held Tools, Transportable Tools and Lawn and Garden Machinery - Safety - Part 3-6: Particular requirements for diamond drills with liquid system (IEC 62841-3-6:2014, modified)			
EVS-EN ISO 16119-4:2014 Pöllumajandus- ja metsatöömasinad. Keskkonnanöuded pritsidele. Osa 4: Statsionaarsed ja osaliselt liikuvad pritsid	15.01.2016		
EVS-EN ISO 16230-1:2015 Pöllutöömasinad ja traktorid. Kõrgema pingega elektriliste ja elektrooniliste komponentide ja süsteemide ohutus. Osa 1: Üldised nöuded	15.01.2016		
EVS-EN ISO 16231-2:2015 Iseliikuvad pöllumajandusseadmed. Stabiilsuse hindamine. Osa 2: Staatalise stabiilsuse määramine ja katsemeetodid	15.01.2016		
EVS-EN ISO 18217:2015 Puidutöötlemismasinate ohutus. Kettfiidriga servakantimismasinad	15.01.2016	EN 1218-4:2004+A2:2009 Märkus 2.1	31.03.2016
EVS-EN ISO 23125:2015 Masintööriistad. Ohutus. Pörlevad masinad	15.01.2016	EN ISO 23125:2010 Märkus 2.1	29.02.2016
EVS-EN ISO 28927-5:2010/A1:2015 Kantavad käeshoitavad ajamiga tööriistad. Katsemeetodid vibratsiooni mõõtmiseks. Osa 5: Trellid ja lööktrellid	15.01.2016	Märkus 3	31.03.2016
EVS-EN ISO 3691-1:2015 Industrial trucks - Safety requirements and verification - Part 1: Self-propelled industrial trucks, other than driverless trucks, variable-reach trucks and burden-carrier trucks (ISO 3691-1:2011, including Cor 1:2013)	15.01.2016	EN ISO 3691-1:2012 Märkus 2.1	31.01.2016
EVS-EN ISO 7199:2014 Südame-veresoonkonna implantaadid ja tehisoranid. Vere gaasivaheted (oksügeneraatorid)	15.01.2016		
EVS-EN ISO 9902-1:2001/A2:2014 Tekstilimimasinad. Mürakatsekood. Osa 1: Ühtsed nöuded (ISO 9902-1:2001/Amd 2:2014)	15.01.2016	Märkus 3	29.02.2016

Märkus 1: Tavaliselt on kuupäevaks, mil asendatava standardi järgmisest tulenev vastavuseeldus kehtivuse kaotab, Euroopa standardiorganisatsiooni kehtestatud tühistamiskuupäev, kuid kõnealuste standardite kasutajate tähelepanu juhitakse asjaolule, et teatavatel erandjuhtudel võib olla ka teisi.

Märkus 2.1: Uue (või muudetud) standardi reguleerimisala on samasugune nagu asendataval standardil. Osutatud kuupäevast alates ei loo asendatava standardi järgimine enam eeldust, et toode või teenus vastab liidu ajaomaste õigusaktide olulistele või muudele nõuetele.

Märkus 3: Muudatuste puhul on viitestandard EN CCCCC:AAAAA, vajaduse korral selle varasemad muudatused ja osutatud uus muudatus. Asendatav standard koosneb seega standardist EN CCCCC:AAAAA ja vajaduse korral selle varasematest muudatustest, kuid ei hõlma osutatud uut muudatust. Osutatud kuupäeval ei anna asendatava standardi järgimine enam eeldust, et toode või teenus vastab liidu asjaomaste õigusaktide olulistele või muudele nõuetele.

**Direktiiv 2014/31/EL  
Mitteautomaatkaalud**  
(EL Teataja 2016/C 014/02)

Harmoneeritud standardit ülevõtva Eesti standardi tähis ja pealkiri	Kuupäev, millest alates Eesti standardi aluseks olevat Euroopa standardit võib rakendada harmoneeritud standardina	Viide asendatavale Euroopa standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavus-eeldus kaotab kehtivuse Märkus 1
EVS-EN 45501:2015 Metrooloogilised nõuded mitteautomaatkaaludele	15.01.2016		

Märkus 1: Tavaliselt on kuupäevaks, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kehtivuse kaotab, Euroopa standardiorganisatsiooni kehtestatud tühistamiskuupäev, kuid könealuste standardite kasutajate tähelepanu juhitakse asjaolule, et teatavatel erandjuhtudel võib olla ka teisiti.

**Direktiiv 94/25/EÜ  
Väikelaevald**  
(EL Teataja 2016/C 014/03)

Harmoneeritud standardit ülevõtva Eesti standardi tähis ja pealkiri	Kuupäev, millest alates Eesti standardi aluseks olevat Euroopa standardit võib rakendada harmoneeritud standardina	Viide asendatavale Euroopa standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavus-eeldus kaotab kehtivuse Märkus 1
EVS-EN ISO 12217-1:2015 Väikelaevald. Stabiilsuse ja ujuvuse hindamine ja klassifitseerimine. Osa 1: Mitte purjelaevad, mille kere pikkus on 6 meetrit või rohkem	15.01.2016	EN ISO 12217-1:2013 Märkus 2.1	31.05.2016
EVS-EN ISO 12217-2:2015 Väikelaevald. Stabiilsuse ja ujuvuse hindamine ja klassifitseerimine. Osa 2: Purjelaevad, mille kere pikkus on 6 meetrit või rohkem	15.01.2016	EN ISO 12217-2:2013 Märkus 2.1	31.05.2016
EVS-EN ISO 12217-3:2015 Väikelaevald. Stabiilsuse ja ujuvuse hindamine ja klassifitseerimine. Osa 3: Laevad, mille kere pikkus on väiksem kui 6 m	15.01.2016	EN ISO 12217-3:2013 Märkus 2.1	31.05.2016

Märkus 1: Tavaliselt on kuupäevaks, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kehtivuse kaotab, Euroopa standardiorganisatsiooni kehtestatud tühistamiskuupäev, kuid könealuste standardite kasutajate tähelepanu juhitakse asjaolule, et teatavatel erandjuhtudel võib olla ka teisiti.

Märkus 2.1: Uue (või muudetud) standardi reguleerimisala on samasugune nagu asendataval standardil. Osutatud kuupäevast alates ei loo asendatava standardi järgimine enam eeldust, et toode või teenus vastab liidu ajaomaste õigusaktide olulistele või muudele nõuetele.

## **HARMONEERITUD STANDARDI STAATUSE KAOTANUD EESTI STANDARDID**

Harmoneeritud standardi staatuse kaotanud Eesti standardi tähis ja pealkiri

EVS-EN 12851:2005+A1:2010 Toidutöötlemismasinad. Lisa-rattaülekandega masinate toitlustamisel kasutatavad lisaseadmed. Ohutus- ja hügieeninõuded KONSOLIDEERITUD TEKST
EVS-EN 13525:2005+A2:2009 Metsandusmasinad. Puiduhakkurid. Ohutus KONSOLIDEERITUD TEKST